中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
香港電話 編輯部：[illegible] 採訪部：[illegible] 廣告部：[illegible] 社長室：[illegible] 總編輯：[illegible] 經理室：[illegible] 中區辦事處：[illegible]
今日出紙兩張半每份壹毫
（外埠航空版每一大張）

以色列政府宣佈 恢復中東和談

埃提出和平大綱但不與以建交

【耶路撒冷廿八日美聯社電】以色列總理梅爾夫人於星期一日說：以色列已決定與埃及和約旦在聯合國特使下恢復中東和談。梅爾夫人是在一次以色列內閣特別會議後，向記者發表以上的消息。

【耶路撒冷廿八日路透社電】以色列在排除最後一分鐘障碍後，幾乎已肯定將回到中東和談的桌子上。以色列內閣於最後障碍排除後，今日開會商定對和談的最後立場。這個最後障碍是以色列聯合政府第二大黨（民族宗教黨）的內部歧見而產生的。

多數派工黨的國會委員會，於昨晚一致決定，恢復參與和談。民族宗教黨執行委員會否決激進青年派所提出反對恢復和談的動議，同時達成一項妥協方案。這項方案，爲的是避免因此問題而引起政府危機，給予其黨員棄權的權力。雖然一般預料內閣將於今日達成其決定，但在國會於星期二日討論這事之前，將不會正式公佈。

【紐約廿八日路透社電】「紐約時報」今日報導：埃及總統沙達特曾大為他的國家與以色列媾和的條件，提出大綱。但是，他卻堅決的聲明，埃及將不會與以色列建立外交的關係。

據報引述沙達特總統的說明：「不要叫我與他們建立外交關係，永不，永不，永不」。

他當時是在開羅接受「紐約時報」專欄作家列斯頓的訪問而發表以上的聲明。他並提出中東和平的以下條件：以色列必須放棄「每一吋」在一九六七年六月六日戰爭中由埃及奪去的土地。四強國，美國、蘇俄、英國和法國，必須保證任何同意的和平承諾。聯合國安理會的決議，「指明解決這個問題的步驟」，必須隨之展開。埃及準備「立刻」商討以色列的「通境權」，通過阿克巴灣和第蘭海峽。不過，以色列通過蘇彝士運河的權利，則要看巴勒斯坦難民問題的解決而定。

列斯頓引述沙達特說：「要自由通過蘇彝士運河，必先解決這個難民問題。」

高棉首都西北激戰

砲聲震撼金邊

叠家江雙方互圍成四層包圍圈

【金邊廿八日路透社電】高棉高級司令部一發言人今日宣稱，越共軍隊於黑夜的掩護下，滲入洞公河沿岸，距離金邊西北廿一哩叠家江村。據發言人稱，越共於昨晚稍後時間向該村襲擊，遭到一營高棉軍隊的抵抗，戰事今日仍然劇烈中。

高棉政府由金邊派出增援軍隊，沿洞公河駛援，以協助該地原有的政府軍。但越共亦循水路，以船載運軍隊，取地增援。據可靠消息稱，政府軍隊被越共軍重重圍困，但後來政府軍經增援後，形勢便完全相反，政府軍後來困住越共包圍。但該消息又補充稱，越共亦加增援實力，而將後來增援的高棉政府軍包圍，形成該地有四層的包圍圈。越共軍隊集中於第七號公路兩面四哩外的鄉村中，這個公路可直達金邊東北五十哩外之洞公河的主要河港碼頭。

昨夜越共亦曾以火箭炮，向第七號公路上叠家江戰區北面伯夫之政府軍佈防地區襲擊，據發言人稱，兩處戰事的傷亡數字仍未詳。這場戰事發生地區，非常接近高棉首都，炮火的威力令到金邊市中心的窗戶亦受到震撼。

【金邊二十八日路透社電】越共游擊隊在高棉一個小鎮入黑的街頭上，安詳地漫步。他們在被高棉軍發現，產生激烈的戰鬥後，已被撤走。

該場內搏戰，於昨晚在此間西北二十一哩洞公河的漁區叠家江發生，在黎明時分，越共已沿洞公河上游撤退。高棉的飛機即尾隨追擊。

若干高棉軍稱，曾聽到敵方顧問操着越南口音發出命令，但仍未能經證實來犯的共軍中除了越南籍外，是否有其他國籍的人員在內。

【金邊廿八日路透社電】高棉軍隊於昨日，在金邊以南廿五哩激戰廿五小時，擊退越共的一次攻擊。

共軍游擊隊並在金邊以北八十哩磅湛附近的一個村落內與高棉軍隊戰鬥。

該司令部發言人指出，高棉軍在這次戰鬥中的死傷數字兩死十九傷。其中十三名傷勢輕微。

【西貢廿八日路透社電】美軍司令部今日報導，越共火箭攻擊諧星卜合於上週開始聖誕勞軍的美軍軍營。

約有八枚遠程一二二公厘火箭於午夜前攻擊峴化以南的「廉」營。該司令部報導，最少有一名美軍陣亡。一位發言人說：全面死傷輕微，火箭並無造成損毀。

卜合和他的旅行表演團，於上週二在該軍營於二萬人眼前作今年三次聖誕勞軍的首次演出。

「廉」營位於西貢東北四百哩，是美軍一零一空運師的基地。

【紐約廿七日合眾國際社電】新聞週報今日說，河內於今冬沒有大規模攻勢的計劃。

該週報之消息說：這情報是取自南越的河內軍總部之一份指示，而此指示是爲盟國情報人員在西貢獲得的。據「新聞週報」說：這指示指出河內預期其將受到盟軍對西北部基地之突擊所困擾。西北部是寮國，柬埔寨和北越三國接壤的地區。「同時，河內方面計劃加强其對付南越綏靖計劃的努力，加强越共地下政府的組織並縱擾南越各城市和美國及南越之軍事基地。」

甘迺迪與詹森執政時

曾考慮在越用核武器

【華盛頓二十八日路透社電】美國評論家斯圖爾特・艾爾索普二十七日在「新聞週報」星期日版中，發表一篇評論說：美國曾經認真地考慮過在越南戰爭使用核武器。一次是在甘迺迪時代，在國務院及國防部工作的巴納特透露：詹森總統在一九六八年溪山攻防戰時，由於軍部方面的強大壓力，一度曾經認真考慮使用戰術核武器的問題，但在白宮向國會試探意見時，由於輿論界強烈反對，因此放棄該計劃。

美國參議院已復會

三個重要議案 今年內難表決

【華盛頓二十八日路透社電】美國國會參議院在聖誕假期後，今日已恢復開會；而參議員們亦將於明日準備在下星期內，重新進行解開下列三大問題的死結：其一是建造一種超音速噴射機，其二是貿易限額，其三是福利改革。

儘管白宮加施壓力，但希望在現屆國會於明年一月三日結束前，對尼克遜總統所需求的三項措施採取行動的展望，業已消失。

參院在聖誕假期前，對該三項問題，意見極端分歧。

如果在明年一月三日前未能在國會表決的話，這三項措施將胎死腹中，又須重新提出在國會中辯論。

【華盛頓二十八日路透社電】尼克遜政府認爲貿易法案在本屆國會中，不能通過成立，因此將向明年一月開始的新國會重新提請審議「一九七一年通商法案」。據消息靈通人士觀察，限制紡織品進口條款，將不列入通商法案內，而由尼克遜總統與眾院歲入委員會主席米爾斯再度採取協商。在米爾斯再度提出限制紡織品進口法案時，政府將予以支持。

在尼克遜政府來說，唯恐使國際間產生一種印象，認爲美國走向保護主義，因此政府本身不自行提出限制紡織品進口法案，而採取由國會提出，政府予以支持的方式，限制紡織品進口。另一方面爲了防止發展途中國家的紡織品增加向美國出口，因此考慮不將其列爲特惠對象。

土耳其外長稱 考慮承認中共

【安卡拉廿七日美聯社電】土耳其外交部長卡格勒延基於星期日說：土耳其正慎重考慮承認中共的時間將來臨。但在國會致辭中，他強調排除中華民國出聯合國而以中共取代它的地位爲非其時。

高棉昨判處 兩越共死刑

【金邊廿八日法新社電】一個軍事法庭今日判處兩名北越士兵死刑，該兩名共兵是在錫漢諾克親王被罷黜之前，於一月廿八日在磅遜港的基里省被捕的。兩人，鄭春上士（譯音）和阮金揚伍長（譯音）被控從事間諜行爲，他們涉嫌於被捕時携有武器。

美資深議員 李佛斯病逝

【阿拉巴馬州・伯明翰廿八日路透社電】大學醫院宣佈：資深的眾議員李佛斯，今晨在此間，經過一連串的心臟突發症後，終於不治逝世。

六十五歲的李佛斯，在其卅年的政治生涯中，爲眾議員中一個最有影響力的議員。他曾在十二月十一日，在一次開心手術中，把一個失卻效能的心臟瓣膜由一個塑膠製的代替。他是眾院武裝軍隊委員會的主席。

壓迫猶人惹起澎湃怒潮

俄科學家人權組織

上書國家元首請願

【莫斯科廿八日合眾國際社電】判處十一名計劃騎劫一架飛機逃往以色列被告的嚴厲刑罰，業已迅速引起蘇俄國內一連串的抗議，請願和公開請願書信。自審訊於星期四日結束後，最低限度有數份載有一百多個名字的文件，發往聯合國，蘇俄領袖，以色列和其他國家的司法組織。

大部分簽名者是猶太人，而其中一份致給蘇俄主席波德哥尼的請願書，是由一羣於最近參與成立一個「人權委員會」的科學家。

【羅馬廿八日合眾國際社電】數千名抗議俄籍猶太人被判死刑的示威分子，今日遊行往蘇俄大使館，高呼「自由」和「兇手」。

他們被一百名防暴警察驅退，其中有些更配備自動步槍，但一個代表團則獲准在大使館門遞交一項抗議照會。

示威者曾與警察發生爭執，但示威領袖已把舉起標語牌和石塊來襲擊警察封鎖線的十多名示威者帶走，來制止了劇烈的打鬥。

人羣在大使館外示威逾廿五分鐘。

【倫敦廿八日合眾國際社電】倫敦的猶太籍大學生今日說：他們計劃在蘇俄大使館外進行第二日示威，抗議兩名猶太人於上星期在列寧格勒法庭被判死刑。

在星期日的示威中，數百名學生在蘇俄大使館外來往遊行，手持着寫上「從蘇俄暴政中解放俄籍猶太人」以及「從列寧格勒審訊釋放罪犯」。

國會工黨議員領袖戴維斯致一封函件予蘇俄大使館，要求放棄把俄籍猶太人的處決，而且如果猶太人們希望的話，可以返回以色列。

【紐約廿七日美聯社電】大約有四百名激進的「猶太保衛聯盟」的會員和同情猶太人的人士，於星期日晚上在駐聯合國蘇俄代表團居留的附近，實行開始一次歷時一百小時的守夜不睡，抗議蘇俄壓迫猶太人。

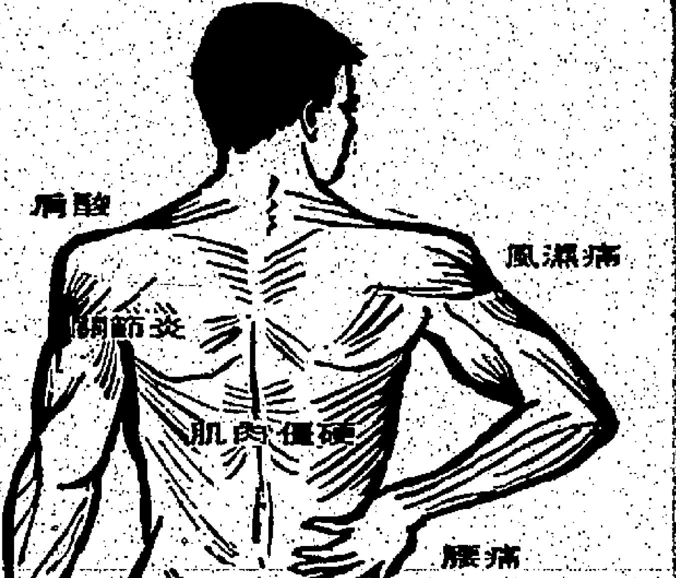
警方把代表團門外的街道封閉，致令示威者要分開兩批，集結在附近的地方。示威者離開代表團居留的地方約五十碼的地方，舉起握着的拳頭，並高叫着「現在給予自由」，和「讓我們的同胞離開」。

【特拉維夫二十八日法新社電】以色列「新訊報」今日轉引法國政治方面人士的報導說：法國政府「已獲得蘇俄的保証，將不會再對猶太人作政治審訊和列寧格勒法院所宣判兩名猶太人的死刑，亦可能不會執行。」

該報駐巴黎特派員說：該消息人士說：法總統蓬比度已獲秘密保証：蘇俄今後在對猶太人展開任何新的審訊前，將會考慮及世界公論的反應。

東亞銀行西營盤分行遷址啓事

本行西營盤分行進行自建新厦由本年十二月廿八日星期一起暫遷至皇后大道西三零一號地下（即本分行原址對面）繼續營業電話仍為「H四五三一式六」謹此敬告



"快樂循環按摩器"

可帮助你解除多種病痛
使你血脈通暢舒骨活胳
神經鬆弛睡眠安適
NIAGARA OF HONG KONG
陳列室：香港大道中公爵行213室
電話：H-227378

大地旅運社 各地觀光團

香港中環萬宜大厦二樓一二一四室
電話：238643 233260
免費代填表格：商業觀光探親：廉價旅遊機票代寄行李貨運：歡迎電話諮詢

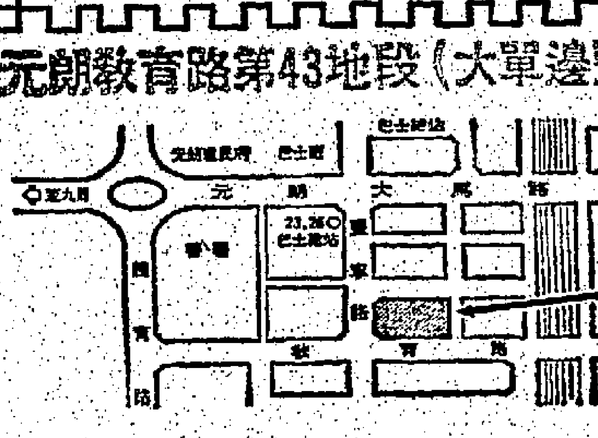
團	日期	天數
星馬泰	71年元月12日 25日 二月12日 28日	十天
南韓日本	71年四月四日 五月五日	十天
九洲（大阪東京）	71年元月12 16 26日 二月9 24日 三月3日	十天
印尼（巴里）星泰	71年元月27日 二月12 24日	十天
台灣環島	71年元月15 25日 二月5 18日 三月6 20日	十天

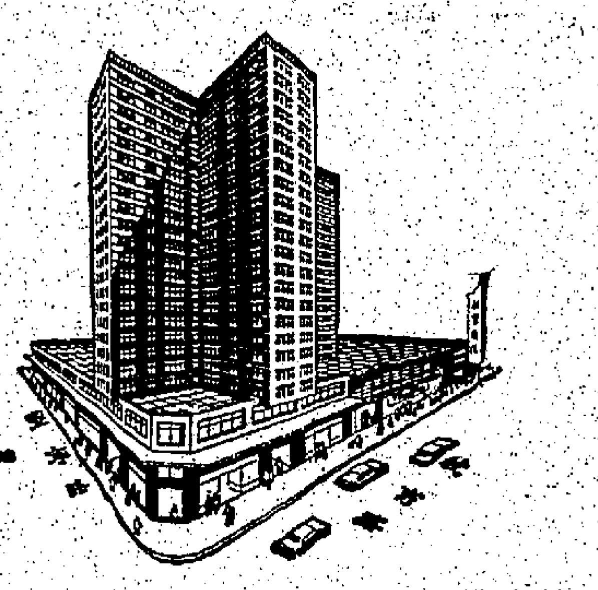
各團另編有五天、七天、九天、十二天、十四天任擇，聘用各地華僑專職導遊，無語言隔膜。

寶城洋樓

市區一流住宅、郊區別墅風光

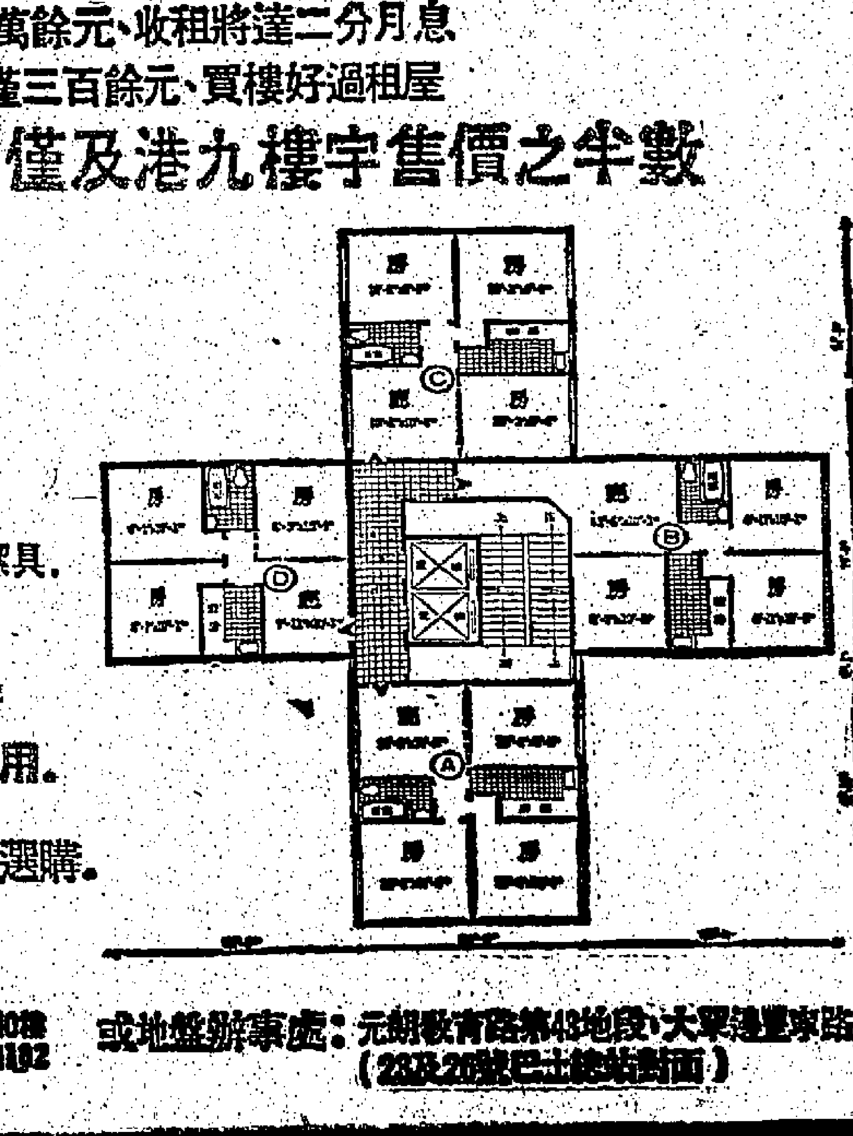
元朗教育路第43地段（大單邊豐寧路）





一廳三房祇售三萬餘元、收租將達二分月息
分期付款、月供僅三百餘元、買樓好過租屋
每尺祇售七十元、僅及港九樓宇售價之半數

特點・每層四伙、電梯兩部
・每間面積、四平八正
・每伙有三面不同方向
・每房兩面有窗可望遠景
・每戶梗房柚木地板、顏色浴缸潔具。



本樓送出價值廿萬元單位給分層業主作爲置產收租以抵銷電梯費用。

地盤設有示範模型、歡迎到址參觀選購。

新鴻基 [illegible]
或地盤辦事處：元朗教育路第43地段・大單邊豐寧路（23及26號巴士總站對面）

塑膠水晶糖菓全盒

仿古藝術
糖菓盒
點綴新春的最佳用品
新穎的設計
合理的價錢

大、中、細尺碼齊備
名貴大方 到處有售

家家合用 人人歡迎
星光實業有限公司
廠址：九龍新蒲崗大有街二十五號
電話：K・二〇六二六一

克宮領導層爭權劇烈
布里什紐夫將倒台
前秘密警察首腦勢強可能取代

【紐約廿七日美聯社電】「新聞週刊」專欄作家阿爾索普今日說：蘇俄領之克姆林宮事務觀察家揣測，一種猛烈的權力鬥爭正在蘇俄領導集團之中進行，可能引致俄共頭目布里什紐夫倒台。阿爾索普把布里什紐夫和他自己的總理連在一起，認為莫斯科現時有一位「神秘人物」，其勢力之強，足以公開反抗布里什紐夫，甚至可以取而代之」。阿爾索普說這位神秘人可能是政治局委員前任秘密警察首腦謝列平。〔英國專欄作家提出前蘇俄總理赫魯曉夫回憶錄在西方發表一事，作為他推測之證據。並說：這回憶錄是以約六十萬美元賣與時代生活雜誌出版社，刊載於生活雜誌。他說：這一宗交易包括一項條件，即是以赫魯曉夫之家人名義，存放一大筆款於一家瑞士銀行。

阿爾索普說：這一宗交易是蘇俄方面由神秘的官方所促成的。這一種交易完全是前所未有的。而且更周密的卻是想不到克姆林宮第一號人物之布里什紐夫竟然不知有秘密警察參與其合作的事……。由於赫魯曉夫回憶錄，原是謝列平所贊同。布里什紐夫和他的支持者對回憶錄的出版，這事是不能想像的。是故定必有一位神秘人，其勢力之強足以反抗布里什紐夫的。

阿爾索普說：外間觀察家們相信，克姆林宮的爭權可能在蘇俄共黨大會於明年三月召開之前公開爆發。在這一事中，布里什紐夫可能遭受在一九六四年推翻之赫魯曉夫或是在本月下台之波蘭哥穆爾卡的命運。阿爾索普說：布里什紐夫「有輕度心臟病」。傳聞他曾和總理柯西金發生爭論。這兩人的年齡都在六十以上。

「生活雜誌」一位發言人說：關於赫魯曉夫回憶錄的交易，他們對於阿爾索普的說法或對於該回憶錄原稿的任何揣測，都沒有意見發表。

前俄秘密警察逃美爆內幕
莫斯科慣施美人計
迫外國使節洩機密

【華盛頓廿七日合眾國際社電】蘇俄逃亡秘密警察克洛科夫作供說：蘇俄秘密警察，曾於一九五六年，利用一些漂亮女人引誘前法國駐莫斯科大使，使他做出有失名譽的事，藉此勒索。當時大使跟一個蘇俄女友一起躺在床上時，蘇俄秘密警察的一個特務，扮作憤激的丈夫衝進來，將他毆打。……

克洛科夫於一九六九年十一月作供時說：

一、前印尼總統蘇加諾與一個蘇俄空中小姐有關係。該空中小姐是替蘇俄秘密警察工作的。蘇加諾在一九五六年訪問蘇俄時邂逅這位空姐。他要跟她結婚，但她的家人反對。

二、印度外長梅農於一九四九年在印度駐莫斯科大使館工作時，曾跟一個蘇俄女郎關係曖昧，並一度想入蘇俄籍，以便能夠娶她。蘇俄秘密警察把她逮捕，企圖以……為代價，……給了他們一份「極有價值的」文件。

克洛科夫又對法國大使狄尚的太太馬利以及他的企圖發表評論，謂蘇俄秘密警察企圖用一個「蘇俄玩家」來引誘她，「生得很英俊，有強壯與靈的聲音，蘇俄少女都喜歡他。」

他又說：「當然，馬利是不同的，她出身自一個貴族家庭，是一個非常優雅的女人，可能指出奧拉夫〔莫斯科歌……〕……是對的。」

他說：「她的房間……，而……上亦安置了一個偷聽器，而奧拉夫則於晚間（可能並非深夜）留在她房間一段時間……，……擁抱她，吻她，……」

克洛科夫說：奧拉夫未能引誘到狄尚夫人後，蘇俄秘密警察又派奧拉夫去引誘於一九五七年在莫斯科法國大使館中任事務性工作的年青大太珍納，但這一個企圖，亦告失敗。

中共在緬泰寮邊界
煽動苗人組「國家」
泰已僱用緬泰邊境中國軍對抗

【曼谷廿八日中央社電】可靠消息人士昨天透露，約有兩千名苗人在北方邊境，已在緬甸的勐邦組織軍隊，並企圖影響在泰國的苗人。這些苗人受中共的支持，他們的目的想在緬甸、泰國和寮國交界處建立一個「國家」。泰國當局現已採取預防措施，防止這些苗人可能在泰國進行滲透。

【紐約廿七日合眾國際社電】「新聞週報」今日稱：泰國政府正徵集一些勢緬的人，在北方各府與北越游擊隊作戰。該雜誌稱：泰國已僱用了四千名中華民國政府的軍隊，那是中華民國政府留在緬甸的……中國軍隊，他們在緬泰邊境活動。

社論
展望自由國家的經濟
——形勢雖欠佳，但無須悲觀

香港經濟的生命線，繫於貿易。世界經濟的任何變化，對香港便可以發生重大的影響。過來有若干人士對香港明年的經濟情況，頗感憂慮，認為來年香港的經濟成長率可能下降，甚至萎縮不如前。這是有待於未來事實的證明，此時卻過於悲觀，徒損鬥志。

就過去十二個月來世界經濟總的情況而論，雖然各國俱備受通貨膨脹之苦，帶來工資和物價的上升，以及生產力的降低，但全面的經濟危機，似不致出現。根據一般的估計，今年世界工業生產，仍較去年增加了百分之二點五，並沒有普遍的減產。美國是世界經濟中心，共和黨政府上台後所採取的反通貨膨脹政策，確使經濟受了嚴重的影響。大企業裁員而失業人數增加，使經濟呈現萎縮現象。在萎縮之時，自會透露出尼克遜總統決定在明年實施擴張性的經濟計劃，希望失業人數可降至百分之五，物價繼續可以受到控制。如果尼克遜總統的經濟計劃能夠順利推動，明年的美國經濟，情形大有可能稍步復興。

目前美國的保護貿易觀念，方興未艾。此與美國傳統上的自由貿易政策，完全背道而馳。但美國國內仍有不少有識見的人士，他們深知保護貿易政策如果實行，其後果不是單方面的不利，美國自身也因此而蒙受重大損失。因為受出口限額的國家，必然會採取報復措施。美國出口如果受各國的報復性限制，情形就非常嚴重了。棉織品、鞋類等限額法案的「旅行」於參衆兩院，而迄未完成立法手續的主要原因，就是因為反對保護貿易政策力量的不可侮。

至於西歐方面，英國的經濟情況最劣，保守黨政府上台後，曾發生過一連串的罷工潮，而且曾因此而頒佈過兩次「緊急狀態御令」。今年英國物價的上漲，速度驚人，失業人數已創下了三十年來的最高紀錄。出口貿易雖然保持順差，但國際收支的不平衡狀態，可能仍要繼續下去。「反罷工法」的通過，保守黨政府也許以為它是遏制工潮的有利武器，其實不然，共黨分子和左翼職工會，正利用此來作為煽動工潮的藉口。今後的工潮不爆發則已，如果一旦爆發，必是全面的和持久的，這是英國來年經濟的最大隱憂。

最值得注意的是日本。今年日本的經濟成長率，已不及往年。一般預料，這個被稱為「世界第三位工業大國」，明年到可能從巔峰下降，出現經濟逆轉的低潮。以今年為例，日本經濟成長率為百分之十，但在過去三年中，每年俱是百分之十四以上。這是生產速度由疾而緩的具體證明。物價如脫韁之馬，冠於世界各地。倫敦「金融時報」最近曾列舉出世界三十五個城市的物價上漲率比較，東京消費物價上漲率逾百分之七點四，「榮居」首席。

日本可能由於在戰後復興過速，中小型企業似雨後春筍，但這裏牽涉到經濟學上生產原料和資金流通的兩大問題。依照政府在過去的銀根緊縮政策，直接使中小型企業陷於資金周轉極度困難的狀態。今年十月尾雖曾降低官方利率四分之一厘，但仍無助於中小型企業所面臨的減產閉廠危機。自今年一月至六月，中小型企業倒閉的有四千四百七十家。「產經新聞」估計，至今年年底時，可能達到一萬家。即此一例，就可以證明日本經濟因為高速度發展的結果，生產潛力已發揮至盡點，今後經濟發展的速度降緩和生產衰退，陰影已由隱而現，還是不容樂觀的趨勢。

自由國家的經濟展望雖然不佳，但祇是小壞而已。經濟展望真正大壞的，仍是共黨統治的地方。以蘇俄本身與其所控制的東歐國家而言，經濟情形是每下愈況。蘇俄建國五十三年，經濟局面始終陷於困窘狀態，史達林在世時如此，克姆林宮新統治者登台後亦復一樣。工業和農業產量的有減無增，國民生活水準的與時俱降，甚麼「修正的經濟政策」和「布列什涅夫主義」等等，都無法突破經濟困局。東歐國家因受莫斯科的血腥控制，經濟情形大家同病相憐，今年年終的波蘭暴動，就是因為經濟情形急劇惡化的結果。中共的經濟危局，大家有目共睹。所謂「工農增產」的宣傳，完全是揑造的謊言。大陸難胞終年不斷的冒死逃出，和香港僑胞的大量寄回郵包，就是鐵一般的事實，證明中共統治下的大陸，經濟破產，民不聊生。

共黨制度下的經濟，先天上已患有絕症——壟斷獨佔生產原料，敲骨吸髓般的剝削勞動力。在這樣的統制經濟下，生產萎縮是無可倖免的發展。共黨宣傳機器時時在散播危言，對自由國家的經濟妄加詆毀，例如把美國目前的經濟局面，描繪為大蕭條前夕的景色，危機似已呼之欲出。這種卑鄙伎倆，祇有一項企圖，就是藉此掩飾和沖淡自身的危機而已。

大西洋風浪險惡
芬蘭一油船折斷
船主等五人失踪

【紐約二十八日美聯社電】美國海岸巡防隊說：星期一日早上，在大西洋的風浪中，一艘芬蘭油船的船身被怒浪沖斷，船主和五名船員，恐怕已失踪。

他們說：這六個人都是身於該艘一萬一千九百噸的「歷尼號」的前半截。該船後半截的一部份船員，曾發出無線電說：留在後半截船上的其他三十一名船員都「情況良好」。直至當日晚後時，該處的極惡劣氣候轉好之前，預料將不會對該三十一名船員，進行搶救。

【紐約廿八日路透社電】一萬一千七百七十九噸的芬蘭油船「歷尼號」，在大西洋中分裂為二，而三十一名在船尾部份的船員今日被拯救起來。這些人被一隻海岸警衛船「艾斯卡諾號」救上甲板上，然後過往「艾斯卡諾號」再轉往「歷尼號」的船頭搶救，相信在船頭中有六人存在。

波蘭暴動主因
是物價飛漲
百間工廠要求加薪

【華沙廿七日美聯社電】波蘭官方通訊社星期日晚宣佈，曾經出現暴動的波蘭，有一百間工廠要求廠方增加每月工資不足一千波蘭幣（四十二美元）工人的工資。

該通訊社說，當局曾在瑞波前所作的一項調查中，詢問這些工廠的工人，當局準備用來救濟貧民的七十億波幣（三億美元）應該怎樣使用。

波共新頭子吉瑞勒克於上週暴動潮結束後上台掌政時，曾許下多項安撫貧衆的諾言，包括撥出七十億波幣救濟窮人。

「波蘭各地工人均主張優先提高月入不足一千波幣的僱員的薪金」，該通訊社說。「應該受到優先照顧的貧民還包括靠領僱養金過活的老人，但收入低微的貧窮僱員……」。波蘭最近發生的暴動，原因主要是物價飛漲，嚴重打擊了收入低微的人民的生計。

上演二千八百四十四場後「俏紅娘」結束演出：百老滙音樂劇「俏紅娘」一九六四年一月十二日首次上演時任女主角的蒂妮．嘉露，於本月廿七日向紐約聖詹姆士劇院由以伊桃．馬蓮為主角的「俏紅娘」廣告牌揮手道別，該劇於本月廿七日結束，創下了百老滙音樂劇上演的最長紀錄，共上演了二千八百四十四場，歷時近七載。（合眾國際社無綫電傳眞）

尼克遜令南越美軍
逐步停用化學武器

【華盛頓廿七日路透社電】美軍在越南用來破壞叢林中的樹葉的化學物，已奉尼克遜總統之命逐步停止使用。

這種「落葉」藥物之使用，在於使敵軍無藏身之地。

這種化學藥物之使用，近年遭科學家們的猛烈抨擊。科學家們指責這種令致樹葉脫落的藥物，使越南的植物遭到持久性的破壞。

尼克遜總統是在國防部長賴德和美國軍醫署長辦公室先後對此化學武器進行小心研究後發出此項指示。逐步停止使用的步驟，料將於明春前完成。

尼克遜曾於四月間下令禁止使用一種名「橙」的破壞性更強的化學藥物。據發現這種化學藥物能令胎中嬰兒造成先天缺陷。

「橙」的作用主要是用來摧毀穀物及飼養牲口的草地，使敵人得不到糧食補給。

仍然獲准使用的兩種化學藥物「白」和「藍」，將在逐步停用的過渡時期中在「受限制」的情況下使用。

殺魁北克勞長案
三疑犯昨已落網

【蒙特里爾廿八日法新社電】警方今日早上拘獲三名主要的疑犯，懷疑與綁架及謀殺魁北克勞工部長拉龐特有關，並在嚴密的保衞下，把他們帶到此間魁北克省警察總部內。

據警方說：羅克和保羅路西，以及法蘭斯薛馬特，是在一項突擊搜索鄉鎮以南廿五哩郊路加一處農舍時拘獲的。該次突擊是自耶誕日以來的第二次。第一次突擊該農舍時，發現內裏似乎空無一人。警方再次突擊時，見到樓上一處窗口有光，他們很快便發現地窖下一處特別設計的隱藏所，並把這三人拘捕。

慶開國六十週年
金門前線炮兵
停轟大陸三天

【金門廿八日中央社電】為慶祝中華民國開國六十週年紀念日，金門防衞部今晨用電台和喊話站，向福建沿海大陸同胞和共軍兄弟宣佈：「祇要毛共不向本防區挑釁，決定停止砲擊三天。」

金防部通告說：「中華民國六十週年開國紀念，也就是國父孫中山先生推翻滿清創建中華民國的偉大紀念日，金門司令官為了讓你們共同和自由祖國的軍民同胞以及海外僑胞，歡度佳節，決定從十二月卅一日零時起到六十年元月二日廿四時，停止砲擊三天」。

巴斯克分子案
六人判處死刑

【西班牙．布哥斯二十八日合眾國際社電】辯護律師們對記者說：在西班牙軍事法庭中被控謀殺及進行恐怖活動的十六名巴斯克分子中，有六名今日已被判死刑。該六名死囚中有三人被判兩次死刑。

以軍向阿游
作報復攻擊

【特拉維廿八日路透社電】軍事發言人今日稱：以色列軍隊於夜間越過黎巴嫩邊境，作一項報復性的襲擊，殺死數名及擊傷很多名阿剌伯游擊隊。

尚有戲院廣告刊登在第八、第九、第十頁

1971 邵氏兄弟公司新院線

香港
翡翠 地址：銅鑼灣百德新街 電話：七七八一一七 七七一〇二一
娛樂 地址：皇后大道中 電話：二三五二一三 二四三三三三
國都 地址：北角英皇道 電話：七〇八八六一
永華 地址：荃灣 電話：六〇三六五三 六〇二〇〇四
倫敦 地址：尖沙咀 電話：六六一〇五六 六六一〇二七
黃金 地址：深水埗欽州街 電話：八六〇七九三 八六〇七八四
國華 地址：紅磡馬頭圍道 電話：六四二〇五〇
觀塘 地址：恒安街—通明街 電話：四二九九九七
明聲 地址：荔枝角道 電話：九三九一〇九 九三九三三四
亞洲 地址：新蒲崗 電話：二二三八六四 二二六九五

九龍
荷李活 地址：旺角彌敦道 電話：八四一一四四 八四二一五五
龍城 地址：九龍城獅子石道 電話：八二三〇六九

一部新派超凡的爆炸性武俠片
提心吊膽 大刺激！ 一生一死 大決鬥！
注意獻映日期地點
李菁 狄龍 領銜主演
邵逸夫 監製
鷹王 KING EAGLE
兒童不宜觀看
江湖隱俠 人稱鷹王 心如赤子 冷面熱腸

東城
本院繼「神探獨闖女兒國」後精選名片大公司二輪西片
優待觀衆 廉收座價
特等三元半 超等二元八 後座二元正 中座一元半 前座一元正
名片如林·源源推出
下期獻映 環球巨製 航空港 驚魂 AIRPORT
霍士出品 風流軍醫俏護士 M*A*S*H
環球出品 獨行俠千里送貞娘
美高梅出品 鐵甲雄師突擊戰 KELLY'S HEROES
歐洲出品 摧花手 蘇絲簡杜 CRYSTAL PLUMAGE
聯美出品 龍虎大逃亡 BREAKOUT

樂聲 新聲 北河 國寶 華樂 金國 蘭宮
明晚九時半優先場
風雷雙劍 天下無敵 大鵬振翅 凌空撲擊
女煞星 心狠手辣 殺人如麻
玉面魔女 飛花摘葉 百步追魂
編導 楚原
新招式的新橋段 細琢精彫的俠打武鬥鉅片。
陳曼玲 高遠 胡茵茵 張斌 朱江

豪華·快樂·金門
快樂 金門 後天優先獻映 豪華 元旦加入獻映
巴巴拉史翠珊 尤蘇丹 主演
俏花神 On A Clear Day You Can See Forever
特藝七彩 場面豪華 故事風趣 歌唱美妙

國寶 祇映今明兩天
嘉寶公司出品 輝煌武俠巨片
劍不留情
江彬 范凌 領銜主演
七彩闊幕
寶劍出鞘 莫講鬼見愁！閻王都要怕！

新都 國民 麗光 英京 英華 樂都 新舞台 太安 柴灣 美麗宮 荃灣 盛大聯映
後天 石破天驚
三度夜場 爆棚人潮 妙不可言
新都影業公司發行 監製 胡成鼎 策劃 李行 製片 陳汝霖 導演 李嘉 精心傑作
賀年佳片 絕頂好戲

樂都 今天映
國語機構武俠巨片
神龍奇俠

金字塔有魔力？

科學家現已開始發現，這種古代建築的外形設計，是有其神秘的特別作用的，捷克的一名刀片商已試行加以應用。

任何用眼看女人的男人，都知道包裝會影響到產品。但當得悉這項論可能對埃及金字塔亦適合時，會大吃一驚。

相信金字塔的魔力是賴於其外形的科學家，可能會解釋它們的秘奧，而這項發現可能影響到一九七零年代的人類。

首先覺得金字塔外形具神秘力量的，可能是不銹鋼刀片的製造商。

據稱，金字塔的外形，似乎有若干處會令一塊傳統的刀片能更爲耐用。

如果你以爲這更加深了埃及的神秘色彩的話，當你知到一個捷克商人已取得製造金字塔型刀片盒的專利時，會更爲詫異。他說，適當保存的刀片，可以多剃鬚五十次。

當作家奧斯特倫德和史泰勞連到布拉格探訪朋友時，才得知這事。

在舊檯上面是金字塔的卡片模型，裏面是放在一個火柴盒上的剃鬚刀片。

他們在好奇心驅使下進行調查，由於他們是作家的關係，所以又把調查結果，寫成了「鐵幕後的心理發現」這部奇書。

若干年前，巴黎的保維斯在遊覽金字塔時指出，這座埃皇墓葬物中爽生的貓和其他小動物，並沒有腐臭的跡象。雖然發臭的濕度甚重，但他們竟會脫水，幾乎變成固屍。

保維斯推測是否「金字塔的外型有一些地方不但能保存法老王的屍體不受損害，甚至能保護一頭貓和其他可能的有機物體呢？」

保維斯發覺，金字塔的長濶比率，以及所在地的方向，是正確得不超過十二分之一度的。他造了一個完全正確的金字塔模型，底層一碼長，放進一頭死貓在內，其方法跟金字塔內的一樣。

經過一段時間，牠就硬化了。再進行了一些試驗後，保維斯作出下列的結論：一個完美的金字塔外型，一定是有些東西能夠遏止屍體腐化和造成脫水的。

布拉格的無線電工程師德爾波爾，又進行了一連串同樣的試驗，使他相信「金字塔的外型和裏面的空間有一種關係，而這些關係，物理，化學和生物過程，都是在空間內進行的」。

兩間著名的捷克釀酒廠，亦留心到包裝會影響到貨品，當他們試用一些特殊形式的酒桶時，人們投訴啤酒的味道差劣，比以往圓桶更劣。

在法國，亦有一間公司，發覺酸乳酪的包裝會影響到它的味道。

德爾波爾相信，他的發現是具重要性的。他繼續研究下來。

他在第二次世界大戰時，刀片如放在日光之下，便會變鈍。

雖然這似乎是古老相傳的故事，但德爾波爾曾作進一步的試驗，發覺月亮的偏極光會影響刀片的銳利，因爲偏極的光衝向一個方向移動。

但在金字塔之內，並沒有偏振的光線，而這配合把金字塔型內若干點，會聚集爲一種力量的理論，使他解決了刀片之謎的疑問。

刀片的刀邊有一種「充滿生氣」的水晶體，在用過之後，鋒利程度便削減。

但德爾波爾發現，當刀片放在金字塔之內，似乎收集到能量波之動時，它將會恢復原來的形式。

他用一片新刀片剃鬚五次，放在一個現代金字塔之下，他可以用同一塊刀片來剃鬚五十次。有些刀片是很完美地放在金字塔之中，放在火柴盒上，則可用二百次。

德爾波爾向布拉格的專利局登記，註冊爲九一三零四號，商標名是「捷洛斯剃鬚刀片磨利器」，當時是一九五九年。

今日，一間捷克工廠在製造金字塔的古怪路線上大賺錢，那完全在捷克市場的。

那些「想像金字塔」的人正在研究能維持一塊刀片鋒利和使一塊麵不致腐臭的力量，是否能保存肉食。

甚至金字塔型的解剖痛癢，亦會有市場。德爾波爾說，曾當試過的人，頭痛稍減。

他說：「如果醫院是金字塔外型的話，是否會較好一點呢？」

加拿大一間醫院的房間是平衡四邊形的，而且走廊亦建築得奇形怪狀，據說，也有某種療效。（萃烈）

女人的胸脯問題

從來有如今日那麼受人注意的……

夠有趣的，德薩斯州豪斯頓的史特拉斯醫生根據一項向七百一十七名無兒女的女人的調查，作出結論：胸脯愈大的女人，智力愈低。

餵奶是另一個問題。男人和女人的意見都是紛歧的。有些女人，因爲想用自己的奶來餵嬰兒，如因身體或實際的理由而不能夠這樣做，對於餵奶的問題的反應，時常受到情緒的影響。關於餵奶，具聯邦地位著名醫生以及一些男人和女人的意見。

紐約市阿爾拔愛因斯坦醫學院的兒科教授佛立特博士指出，大學畢業的婦女，贊成自己餵奶，但職家婦女卻「把奶瓶當作一種地位象徵」，她們所想讓屬的當前社會的一部份」。不過，他認爲西方世界的一般趨勢是自己不餵奶的，因爲母奶代替品價不貴，而「預備好的方式使事情容易些」。

一個母親應該自己餵嬰兒嗎？佛立特博士說：「如果她眞正想這樣做，那是好的。但是，如果她要被勸告那樣做……那是不好的：她要自己高高興興的那樣做，否則不會做得好的。」關於母乳與奶的價值，佛立特博士說：「資料很難獲得。」或許，如果母親喜歡自己餵奶，那嬰孩是舒服的。」

紐約市醫院康尼爾醫療中心婦產科部主任醫師姆士說：「那是一件自然的事，對身體和心理都是好的。祇是幸福感已是很有價值的，而母親與孩子間的心理的關係，在許多方面都是重要的……那是回復天然，那是好的——當然，除非在那些特別個案中，母親和嬰孩的健康都有問題的。」

這次調查所訪問的女人，怎樣反應呢？首先，那些贊成自己餵奶的女人——

△「爲了一個理由，乳房充滿奶汁——因此這些奶汁可以餵嬰孩。你知道嗎？除了文字的意思「媽媽」這個字，就是指「乳房」。我是一個媽媽，我喜歡它。他喜歡它，我喜歡它，而我的丈夫沒有埋怨。那是這世界上最自然的事。

△以我的嬰孩來說，我的乳房是屬於個人的，不是像奶瓶的一件東西；或許它使他把人看得比一切東西更重要。

△「我是非常愛嬰孩，雖然我決定自己餵我的嬰孩，我的生不給我甚麼波動，我發現給我刺激的事情……例如，一個女人不須有大乳房才能夠成功的餵嬰孩，我的是小的，但它工作無阻；我的朋友的乳房很大，但她不能夠餵她的嬰孩。例如，我的子宮恢復原狀，比較我不餵奶時更快。嬰孩吸奶時，我感覺我的陰壁收縮。」

例如，我能夠隨時隨地餵嬰孩，不須要處理奶方式，消毒，冷藏等。例如，發現「餵奶時間不會成孕」之說，祇是迷信的傳說。我在餵養我的孩子，我再度成孕，我很喜歡呢。」（中）

美青年自殺日多

人口死亡原因中，自殺竟佔第十位；究竟爲了甚麼呢？

在一九四零年後洛杉磯人口增加一倍的時期，十九歲以下的自殺者人數亦增加四倍。

今天，以全美國來說，自殺是排名第十的死因。

爲甚麼一個正常的，健康的青年，竟考慮到摧毁他自己？爲甚麼過了十八歲便再沒有生活？或許沒有一個答案，但似乎有一個重大的因素。

這是犧牲者喪失或欠缺一個人的愛和親情。或許這個青年人，爲了某些理由，不能應付父或母的喪失。或者如果父親或母親拒絕了這個孩子，會產生罪過和不足感。

男孩構成青年自殺案件的百分之七十。許多時候，做父親的期望太多，而這男孩無法達成。

與洛杉磯防止自殺中心有聯繫的培克醫生說，約百分之五十的青年自殺案件中，死者在家裏有延續的困難。最常見的，就是感到的青年恐懼被丟棄或感覺被遺棄。

在約四分之一的青年自殺案件中，這孩子在自殺前有一段時間是精神抑鬱的。

最普遍的自殺方法是吞槍，而在多數的個案中，那枝槍是父親所有的。

許多時候，當自殺發生時，最低限度有父親或母親一人在家；而十來歲的青年自殺，多數在家裏舉行。

這說明了父母和孩子間未能互相了解。

父親或母親怎樣能夠預見兒女會作那樣的行動？這裏是一些警號：

多數考慮自殺的人，對於他們的動機和目的是模糊的。他們感覺無援，或許甚至談論自殺。

直至他們達到決定之前，那些行動通常是神經緊張的和不顧危險的。當達到了決定，他們變成特別鎮定。他們決定要死。

防止自殺的一個方法是打開溝通路線。做父母的千萬不要拒兒女於千里之外。他們逐漸的變成成年人。

與嬰孩談教授早于一九一零年談論學生們和他們的自殺趨勢，曾說：「如果你的課室充滿著超現代的詩人，特別革命的政治家，英雄式的哲學家，和經驗豐富的情人，這反映社會拼命的和痛苦的企圖剛新它的整個生活，而在這鬥爭，特別涉及它的青年。」（完）

國際剪影

電腦配料製湯 比人力快兩倍

英國北部的最大食品工廠，其工作人員正在使用價值三十五萬鎊的電腦化自動處理系統，這系統能從四十四種不同的原料中選出所需份量，而從事生產四十種不同的菜湯。電腦裏面儲有二十種常用的菜單，而其他較少用的菜單則可在需用時始加入。這系統能於一小時內生產一萬五千加侖的菜湯。——如用人力生產，祇及三分之一。這是食品工業的第一個電腦化系統。

英國又出產一種新式的球場照明用的全部水銀燈。這些水銀燈是世界最先進的，適合拍攝彩色電視。

這新式水銀燈祇有乘一般大，而密封於一直徑八吋的反光玻璃罩裏面。但它的光度則八倍於普通的水銀燈。

一週時事測驗

（通文卓）

你知道：台北發動外交攻勢對付誰？第七艦隊實力因何將削減？

政治

㈠中共近積極從事對外活動，台北怎樣應付？

㈡在台舉行的大陸問題研討會已否結束？有何收穫？

㈢菲律賓反中共，會不會轉變？

㈣北越有無發表所扣美國戰俘名單？

㈤沖繩因何又發生反美運動？此事將發生甚麼影響？

㈥於一九六八年八月在上海被中共扣留的英人是誰？現在如何？

㈦拉薩訪問印尼是否受到歡迎？印尼對拉薩倡導的東南亞中立政策怎樣？

㈧南韓內閣有無改組？

㈨英首相希斯訪美，與尼克遜在何處會談？

㈩波蘭暴亂促成波共與政府什麼？

⑪蘇俄對波蘭暴亂，作何打算？

⑫埃及現展開甚麼攻勢？爲了什麼？

⑬巴西恐怖分子要求釋放多少政治犯？

⑭美蘇限制核子軍備談判進行如何？

⑮西德駐西班牙領事已否獲釋？

軍事

㈠北越對尼克遜的恢復轟炸警告，有何反應？

㈡美第七艦隊實力今後將增加還是減少？

㈢北越南運軍用物資，現爲如何？

㈣美日撤軍談判結果如何？

㈤波蘭海防港口爲誰封鎖？

經濟

㈠民國六十年的施政方針，其經建發展重點何在？

㈡台灣一九七零年的經濟成長率爲若干？

㈢中日韓三國開發探採甚麼？

㈣中俄共於二十日簽訂甚麼協定？

㈤港府與美訂立棉織品甚麼協定？內容如何？

㈥南美那一國決定沒收美國什麼？

㈦南美那一國的貨幣宣佈貶值？

社會

㈠香港破案率高不高？

㈡義大利爲甚麼一切報導全停？

㈢香港今年那一宗案件最駭人？

文教

美國將不再崇孔子？

科技

㈠太陽神十四號探月太空船於何時發射？

㈡何處發現若干年前的無脊椎動物化石？

答案

政治

㈠台北對中共的外交活動，決定發動外交攻勢予以打擊，包括脫離美國的「呵護」，結束依賴，力求自我振奮。

㈡在台北舉行的大陸問題研討會已於十九日結束。此次與會中外學者互助合作，奠下基礎，爲一大收穫。

㈢菲律賓反中共政策，可能會有轉變。菲現欲與中共會談。

㈣北越已在上週公佈了所扣的三六八名美國戰俘名單。又提出釋俘的先決條件，條件爲美須承諾在明夏撤軍全部撤退。

㈤沖繩美軍車撞傷行人，引發反美運動，一時甚爲緊張。此事將產生嚴重後果，會影響美國對日政策。

㈥一九六八年八月在上海被中共扣留的英人，爲渣打銀行上海分行經理莊士頓。他現獲釋，於上星期五由滬來港。此行反映英國與中共的關係有所改善，但還不會互派大使。

㈦拉薩訪問印尼，在耶加達甚受歡迎。拉所倡導的東南亞中立政策，印尼將會予以支持。

㈧南韓內閣現已改組，由白斗鎮出任總理，前總理丁一權將轉而競選國會議員。

㈨希斯訪美，與尼克遜總統在白宮及大衛營兩處舉行會談，檢討世界局勢，特別重視波蘭當前局勢。

㈩波蘭暴亂促成波共領袖哥穆卡下台。在政府方面，薛蘭基維茲內閣已總辭職，由雅羅西維治繼任總理。

⑪蘇俄對波蘭暴亂，將不作明顯的軍事干涉，而在波局平定之後，採取政治干涉手段，以逐步控制的企圖。

⑫埃及爲了爭取對以色列的勝利，現展開一項世界性的外交攻勢，兩副總理訪蘇、南，十三名特使分訪四十個國家。

⑬巴西恐怖分子要求巴西政府釋放七十名政治犯。政府允釋五十一名，而恐怖分子不滿，要求增多十三名。

⑭美蘇限制核子軍備談判，第三階段的限制戰略武器的談判於十八日結束，同時發表聯合公報，於一九七一年三月在維也納復會。

⑮西班牙的反政府分子已將德領事無條件釋放。

軍事

㈠北越對尼克遜所提出的恢復轟炸警告，已由春水在巴黎和談中悍然拒絕，並指美國係對社會主義國家挑戰。

㈡美國爲配合尼克遜主義，將大事削減第七艦隊實力。一百三十艘戰艦在兩年內退出，部份開入印度洋區。

㈢由於尼克遜的恢復轟炸警告有效，北越南運軍用物資，現較過去已減少了約在百分之八十上下。

㈣美日撤軍談判已經協議，美自日撤退美軍一萬二千人，另自沖繩撤退美軍五千人。駐日全部美機調往南韓。

㈤蘇俄與波蘭的軍隊於二十一晚起將波蘭海陸各港口予以封鎖。

經濟

㈠民國六十年施政方針的財，經，交通建設重點，放在繼續改革稅制，銀行經營和稅收，積極發展重工業，改善投資環境上面。

㈡台灣一九七零年的經濟發展成長率，將達百分之七十，比一九六九年爲高；尤以工業成長率高達百分之十六點八。

㈢中日韓三國現已同意聯合開探大陸礁層，包括自東海至日本海廣大地區。爭論中的釣魚台列島亦在內。

㈣中共與蘇俄於二十日簽訂了有關邊境河道航行協定，包括雙方在一九六九年發生流血衝突的烏蘇里江在內。

㈤港府與美國訂立棉織品新協定，香港棉織品輸往美國，將繼續受限制，直至一九七三年九月底爲止。

㈥智利左傾總統簽署法案，沒收美國在智利的銅礦，並自辯這不是侵略行爲，而是實行銅礦國有化。

㈦巴西政府於二十一晚宣佈，巴西的克斯羅貶值，四點九二克斯羅兌一美元，於二十二日起生效。

社會

㈠近年來警方對犯罪案件的破案率，接近百分之七十，與世界各大都市比較，可說是已相當的高。

㈡因義大利的新聞從業員爭取權益，罷工三天，由十八日起三天內，報紙全部停刊，電視新聞停止播映，電台新聞停播。

㈢香港一九七零年兇殺案特多，迄今已有七十一宗。

文教

美國朝野對孔子甚爲尊崇，參議院正研議定孔誕日爲全美教師節。加州州會已定九月二十八日爲教師節。

科技

㈠太陽神十四號探月太空船，定於一九七一年一月三十一日在甘迺迪角發射。記取過去教訓，已全部改良。

㈡印度德里附近格加安地區的亞瀑里山脈，發現約七八億年前的無脊椎動物化石，爲世界上所發現的最古的化石。

你知道：香港今年有甚麼案件激增？波共波政府人事爲何更動？

東城·樂宮·聯邦
連日擠擁·今天請早
聯邦 九點 七點半 五點 兩點
香港出品 查理 賀士利 玉女新潮 名演出多
神探擒狐 女兒國
不兒宜童
香艷傳奇 脂香四溢 肉香四射
東城戲院下期開始選映各公司大輪片 廉收座價 一元至三元半
東城 玉棠 聯邦 今天早場

新華·豪華
最後兩天 未看速看 辛納利康 鐵金剛勇破間諜網
最後三天 欲看從速 辛納利康 金剛鑽
聯美公司出品
滑鐵盧戰役 後天獻映
新華 今晚夜場

金陵·金國·寶聲
只映今天 平分春色
只映今天 七彩特技武俠 張清清 江彬 易原 黑劍 鬼驚天
最後四場 國泰七彩武俠 秦祥林 陳青 朱牧 異鄉客
明天映：金枝玉葉
明天只映三場 有男懷春
明天映一天 大小濟公

今晚獻映兩場 台星之寶
今日映兩場 妙人春夢 安尼 東尼 主演

港九首輪影院聯合廣告

紐約·大世界·麗宮
紐約·大世界 今請早 鬼馬大盜 法蘭仙納杜拉 主演
麗宮 捉妖降魔
下期特獻大映 亂世佳人

凱聲·東方
最後兩天 查爾登希士頓 艷麗七彩 人猿世界 BENEATH THE PLANET OF THE APES
明晚九點半優先映 倫襲珍珠港 虎！虎！虎！
霍士公司二千五百萬元金大製作！

京都·大華·金冠
第二週！每日五場
查理士布朗臣 鐵膽雄心 VIOLENT CITY 七彩瀾幕
硬動作！軟鏡頭！既刺激！又香艷！
不兒宜童
歐洲公司出品

樂聲·新聲
今天四場獻映
移山倒海·昇天入地 神奇特技·見所未見

總統·快樂
今請早 總統五場
鐵膽神龍 The Man Outside 七彩全部
總統下期獻映 吸血殭屍復仇
快樂後天獻映 俏花神

皇后·大華·國華
今天兩院聯映
DARLING LILI 艷諜飛龍 色情架步
只映今天五場 墨西哥世運會

麗聲·京華·皇宮
狂瀾第二週
鐵膽神龍 范希 扶蓮 主演
李雲 奇里夫 主演

利舞臺·海運
最後兩天 春色無邊粉腸醫 "DOCTOR IN TROUBLE"
後天 滑鐵盧戰役 今起訂座！

錢債官司在高院聆訊 執達吏埋伏拿人 王羽施妙計脫身

智破重圍的王羽

【本報訊】數度涉官司，已成為新聞人物的武俠明星王羽，昨在高院先後演出三本精彩之獨幕劇，首先演「重圍被困」，跟着是「逃離記」，最後亦是最緊張而精彩的一幕「智破重圍」。

身穿灰色西裝的影星王羽，一早即偕同其父母出現於高院三樓第八庭，原來王羽與其父母俱是以與訟人身份到庭接受聆訊，而該案是涉及一宗廿六萬二千元之大錢債官司。在審訊進行中，王羽與其父母仍是態度悠閒地坐在法庭所上第一行椅中，全神聆聽。及至午十二時四十五分，法官諭將案押候下午二時半續審聆訊，而在上午十一時許，法院出入要衝的四個門口及走廊，除了中西報攝影記者外，還佈滿一些賊形大漢，如臨大敵般在等候。

原來這些都是九龍地方法院的執達吏，據說他們是持有已由高等法官所發出的拘傳令，可傳召被訴人歸案。這一宗額外生枝的官司，原訴人是偉大毛紡有限公司，延李楷生律師循民事控訴程序控訴：(一)台灣有限公司；(二)王清權(占美)(按即王羽)，向其追討債項五萬二千八百一十五元三角。案中王羽是保證人，當案於去年九月間在內庭聆訊時，王羽遠在台灣而不在港，故乃作缺席裁判，結果法官乃判原訴人勝訴，並得堂費五百元。因此，當此案原訴人律師得悉王羽出現法庭，即通知執達吏採取行動，傳召王羽到案，於是執達吏乃包圍法庭四週，有如設下天羅地網，記者亦以為這番王羽將難逃避。

另一方面，王羽亦消息靈通，午間散庭後，本來可以外出午膳，他卻由其律師陪同和父母一齊到法庭三樓茶廳去，最初他表示將在這裡當午膳，但當時顧客已滿座，王祇打了一個電話，並和記者說了一些有關正在聆訊中的案情，然後由其律師陪同落二樓，進入律師更衣室稍坐一刻，再上茶廳會同其父母略嘗小食，二時廿五分(按距離開庭五分鐘)返回第八庭坐在那裡等候開審。

記者們都以為他是暫處在法庭裏，因為按例在法庭裏執達吏不能拘捕或傳任何人，大約執達吏也許亦存着這一概念，認為不如下午五時散庭時再採取行動，故未免對其疏忽稍一疏忽，不料，溜出三樓第八庭，知不覺，而走過另一端去搭近聽打道的電梯，直落至地下，即為法官道(按即香港木球會門口對面)的橫門，這時，剛有一輛私家汽車駛至，(按：大約是早有計劃配合行動)，隨有人打開車門，王羽上車而逃，回頭一望，見正在近邊了僅廣場之橫門及走廊等候的執達吏，因瞥見王羽下來，急步追前，但說時遲，那時快，王羽已閃身上汽車疾馳而去，於是王羽雖在重重包圍中，利用「虛者實之，實者虛之」的心理，很巧妙地遞出重圍，「鎖記」和「執達吏」徒呼荷荷，大嘆「走鷄」。下午王羽本人當然沒有出現法庭。

關於王羽接受聆訊的一宗大錢債官司，原訴人是香港工商銀行，經浩然律師轉聘廖子明大律師代表，循民事控訴程序提出控訴，追討透支款項廿六萬二千元。與訟人：(一)永隆(譯音)紡染有限公司；(二)王宗英(譯音)(按即王羽之父)；(三)王清權(占美)(按即王羽)；(四)施錦倩(譯音)(按即王羽之母)，供由毛雲龍律師據楊少初律師轉聘陳維樑大律師代辯。王羽及其父母均是該永隆紡染公司的董事，亦是該紡透支款項廿六萬元的保證人。

原訴人工商銀行副經理楊晉偉(譯音)供述與訟人王羽的父母，於一九六八年十一月到銀行請求貸款，他們說，其子王羽是很有名氣的影星，可用其個人名譽來保證所貸款項，因為他們不欲麻煩其他的人，結果，商妥由王羽先存入款項四萬元於其銀行，然後該銀行乃准予他們的公司透支款項，但最高透支款額是卅萬元而已。

原訴人銀行會計主任林潤福同大堆賬簿出庭作供說：最初與訟人之公司，是向該銀行按揭款項，當時與訟人以其公司的毛絨品作抵押，先後凡三次，第一次貸欵取十二萬元，第二次貸七萬七千元，第三次貸五萬八千四百元，而期限俱在一九七〇年五月底止，至銀行准許與訟人公司透支，是在一九六八年十一月廿一日開始，第一次由銀行開出一張十六萬元的透支款項支票，使與訟人公司得以償還其所按揭貸款，與訟人公司最多的一次貸欵額，是在一九六八年十二月廿八日，達一百四十五萬元。供至此，因證供未完，押候今晨續訊。

有關新年賞金建議 政府表示不能接納

【本報訊】政府已經正式拒絕接納政府雇員會所提議發給特別應新年賞金，與全體公務員之建議。港府昨發公佈，與本報昨日所引述的一段消息謂港府將發賞金與全體公務員，數目為薪金三分一，斷然不同。

政府已通知該會，表示不能接納其建議。發言人解釋稱：政府低級員工之薪金，乃根據工業方面同等人員全年所得之總薪酬作一公平比較然後決定者。所以此項薪金包括私人方面發給僱員之花紅成份在內。除基本薪金之外，政府低級員工復按月領取生活津貼。

發言人又稱：現且全部公務員已於今年四月起獲得加薪，其中第一級公務員增加百分之六，第二級至第十級公務員則加百分之四。補薪亦已在十一月底發給。

準員會般近發建議，政府應發給三百至三百五十元與全體公務員，作為特別新年賞金報酬。

被控貪污證據不足 助理徙置區長獲釋

【本報訊】一名徙置事務處助理區長被控貪污，昨午在中央裁判署，因證據不足，法官裁決將其釋放。被告男子陳振中，廿五歲，住香港道三一一號，被控於十一月六日在油塘新區第十七座貪污性向林錫和索取二百元，作為對其違反新區住客條例不採取行動之報酬。

行劫銀行判入獄 六囚犯上訴駁回

【本報訊】六名銀行劫犯被判入獄，昨上訴高院合議庭駁回。六名上訴男子(譯音)：(一)李雲，(二)梁日康，(三)梁海，(四)鄭煥宜，(五)東何鴻，(六)林卓波，前被控於今年一月二十一日在九龍廣東道將槍行劫渣打銀行二十萬元，又於去年十二月二十三日在九龍將槍行劫吳國興運通銀行港幣一萬八千二百六十元。結果第二及第六被告判囚八年，其餘各被告則判囚十年。該案由百里渠、梵倫、士及羅克靈三位法官聯合審訊。

新蒲崗大角咀 交通新措施

【本報訊】為改善交通起見，新蒲崗及大角咀若干道路將由明日上午十時起採取新交通措施。駕車人士請注意。

在新蒲崗方面，景泰街將改為雙程路，在大角咀方面，榆樹街將改為北行單程路；介於櫻樹街與櫻樹街之埃華街則改為西行單程路，介於榆樹街與大角咀道之埃華街將改為東行單程路，屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

現役與退役消防員 冒充帮辦索欵 判簽保守行為

【本報訊】一名二級消防員與另一退役消防員被控冒充消防督辦登門貪污性索取款項，昨再在荃灣地方法院續審，兩被告俱認罪，並表示願意償還所有款項，結果，各被判簽保五百元，守行為三年，另各從担保金內扣除四百元償還事主。

法官高禮澤謂：貪污是一種可厭行為，但在判刑時，要考慮到被告當時所受的環境誘惑，被告薪金微薄，而家庭負担頗重，且曾兩次因公受傷，既認罪又願償還所有款項，乃輕判簽保。法官並再三强調：此次輕判，乃基於被告特殊情形，以後絕不會再有同類輕判。

被告梁錦權，卅二歲，與顧志偉，卅一歲，原被控九項貪污罪名，日前在地院提堂時，願意承認首六項罪名，控方乃將七、八、九三項控罪撤消，改控兩人六項罪名，指兩人於本年十月廿八日及十一月十一日，分別向先施紡織廠、偉民企業公司、聯合紡織有限公司，貪污性騙取及索取款項共九百元。

本月廿九日，二名助理消防督辦到荃灣樂信工廠大廈檢查消防設備，發現先施紡織廠防火設備不周，準備予以起訴，當時廠主朱學庭透露，昨日曾有兩名自稱消防督辦者來檢查，謂准一年內不起訴該廠有關破壞消防令之一切，並在索取四百元現金後，登上一私家車而去，後方人員搜獲偵查，召將兩被告拘捕，並揭發兩被告曾向另二家紡織廠貪污索款。兩被告以前俱無案底。

昨庭提堂時，其妻抱負幼子出席旁聽，得知丈夫獲釋，喜不自勝。

在港歡度聖誕佳節後 莊士頓偕太太回英與子團聚

莊士頓夫婦離港在上機前攝。

【本報訊】被中共當局囚禁逾廿八個月的前上海渣打銀行經理莊士頓，在此間暫休息三天後，已於昨晚八時十分與由英專程來港會他的太太乘搭英航九三三班客機離港返英。

在英國正在等候着他們夫婦團聚的有其兩個兒子：尼哥拉斯(廿二歲)和泰利米(十九歲)。

莊士頓是在本月廿二日接獲中共通知已被釋放，由上海乘火車南下來港的。他的太太亦於廿三日由英乘機來港，與晚抵埗，而莊士頓則在廿五日與聖誕天上午十一時正步過羅湖橋抵達本港。

事後莊士頓夫婦在同日下午五時於港北行政府新聞處內會見記者，透露他在上海監獄內的情況。

在過去三日來，莊士頓夫婦一直都住在渣打銀行設在郊區的一所華別墅內。

葛量洪教育學院 明年春動工擴建

【本報訊】葛量洪教育學院將於明年四月擴建，使能容納更多學生。該學院現有學生大約六百五十人，其中大約三百二十人為接受在職訓練者。

擴建工程包括一座面積達七千二百方呎之多種用途體育館，及一座四層高之課室建築物。新課室建築物將設有物理實驗室、製作室、及專供地理、音樂練習、美術、印刷、閱讀、雕刻、及展覽用等室。此外，東座二樓將加以改革，添設一個七百方呎之語言實驗室，一個一千二百方呎之演講室，及視聽輔助教材製造室與一個照房。有關工程可望於一九七二年一月完竣。

公司法例修訂委會 報告書將呈當局

【本報訊】公司法例修訂委員會主席譚臣昨日宣稱：該委員會須在一個月後方能將有關保障投資人之建議呈交當局研究。

譚氏謂：該委員會之報告書共有十二章，所需之起草，比原來所預期者為更長。他又謂：預由於所涉及之問題相當複雜，因此該委員會現時正在設法使其中對一般市民之利益有直接關係之各章，易於了解而毋須另尋參考。

該委員會曾在本月內舉行四次會議，研究草稿，並且將會每週舉行會議，直至該報告書完成為止。

太古派船救助 港南遇險小輪

【本報訊】太古船塢及工程公司的救援拖曳船「太古號」，已於昨日凌晨出發，前往救助一萬六千噸油輪「車利維京」號，該油輪在本港以南約六百哩處，因機件失靈而飄流。

據悉：這艘屬於星加坡的「車利維京」號，係在裝滿貨物前往日本途中，發生機件故障的，預料「太古號」將需時兩日半始可抵達該艘遇難船隻之地點。

田記製麵廠

九龍通菜街一〇九至一一一號 電話：K九四四〇一四・九四三二〇一

開業廿八週年紀念

九龍麵粉廠　長記行　昌盛行　兆和行　淘化大同公司　合成行　國豐油行　泰昇米行　華中公司　民葵行　國華行　顯興行　輝利公司　大成行　南通米行　聯合木箱廠　三隆紙盒廠　三達紙品廠　正記膠袋廠　唯一公司　合利運輸公司　永光石印局　波記機器廠　生昌泰　美國粟米公司　瀛順運輸公司　永興粉廠　關敬記粉廠　聯發膠袋廠　萬興印刷廠　李文記海味　通泰行　雅景廣告公司

聯合敬賀

一年一度★買二送一

—凡購買—
特級蝦子麵兩斤或兩盒
好爽快湯麵兩盒
美味鮮蝦麵兩斤或兩盒
除買二送一外一律加送
新年好爽快紅封包一份

贈送日期：由一九七零年十二月廿五日起至卅日止（只限本廠門沽）

本廠麵品 均屬上乘 行銷全球 享譽悠久

好爽快湯麵 △四大特點▽
不用油炸
無化學劑
即冲即食
真味鮮美

地王舖位住宅特別賤價出售

設計間格實用 建築材料最好

(一)北角英皇道南方大廈皇都與國都兩戲院中間市面最旺正面馬路舖位由廿餘萬元起到六十萬元。

(二)彌敦道旺角地王新興大廈地面店位三千餘尺每尺八百元，寫字樓每單位六萬元起，住宅由六萬元起到十餘萬元交吉與無交吉均有，酒樓每尺二百二十元。

如合意請電K三二二〇九、三二二〇二 八八二二四一四六六至八 接洽

黎晉偉教授權威新著 紅衛兵續編 文革總賬

由數百萬字資料精寫為二十萬字，內容比「紅衛兵」實錄「更精彩，資料更翔確，張其昀博士萬本書作序曰：「確實是對世界和平人類幸福有關係的一部書」，中外人士必須研讀的一部重要讀物。此書尚未正式發行已轟動台北，凡關心中國前途及中共命運者，必以先睹為快。國防研究院已列入為「中華大典」叢書，足以說明其價值。

全道林紙精印，定價港幣七元，美金二元

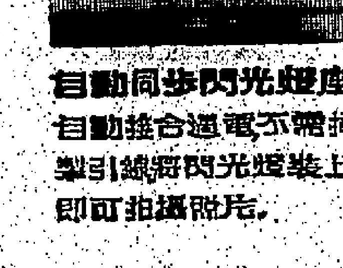
海外經銷處：
九龍彌敦道二二二號 集成圖書公司
香港洛克道三三三號 集成圖書公司
香港軒尼詩道二二二號 南天書業公司

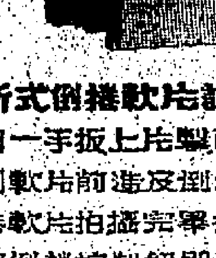
星加坡 松德堂 益壽丹 香港有代理

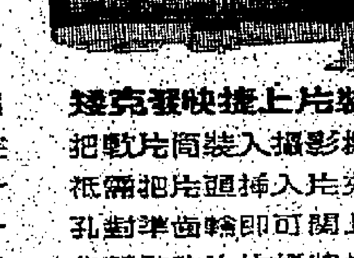
本堂創製之益壽丹功能大補元陽增強體力氣血兩虧記憶力退減頭暈眼花神經衰弱婦女諸病諸虛百損一經試服體能反老還童延年益壽 本丹在星、馬、泰、越、享譽數十年風行遐邇現向香港用家要求特託長春堂藥圃為總經銷如需購服請移玉步

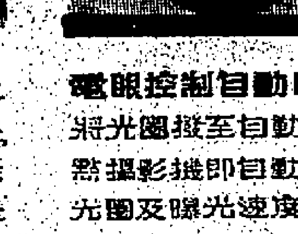
馬來西亞松德堂 駐港總代理朱兆祥 地址西洋菜街一五九號二樓電話K八零一零三三

香港總經銷長春堂藥圃 地址九龍上海街二二八號電話K八五〇九一二 八八〇五〇九


自動同步閃光燈座
自動接合通電不需插掣引線將閃光燈裝上即可拍攝閃光片。


新式倒捲軟片設備
同一手扳上片掣可控制軟片前進及倒退一卷軟片拍攝完畢後一按倒捲控制鈕即可用上片掣把軟片倒退回軟片筒內。


矮克發快捷上片裝置
把軟片筒裝入攝影機後祗需把片頭插入片夾片孔對準齒輪即可關上機背轉動軟片拍攝快捷便利


電眼控制自動曝光
將光圈撥至自動控制點攝影機即自動調整光圈及曝光速度如現場光源不足觀景器內的光源顯示燈即發出紅燈提示如亮綠燈即表示隨時可以拍攝.

單是上列優點已經使這攝影機無懈可擊.它還配有:

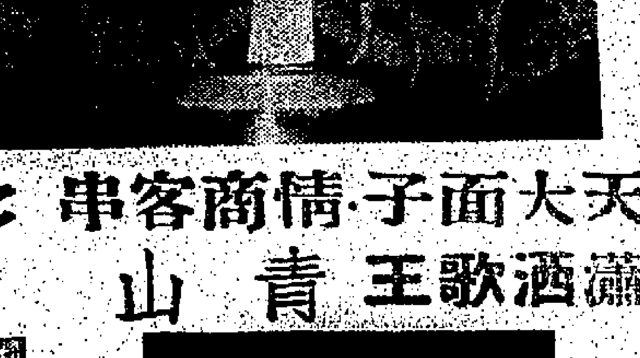
矮克發 Sensor 防止攝影機震動

這是太空時代最先進的攝影機快門掣動系統也是德國矮克發的最新貢獻它採用輕微的感應原理代替現有的按掣設備現在閣下祗需用手指向紅色的感應圈輕輕一按快門即會按照指示穩定地曝光澈底免除用力按掣所形成的攝影機震動因此用按觸的速度拍攝生活照片或近距離的特寫鏡頭閣下都可獲得清晰玲瓏的畫面。
矮克發sensor攝影機並不會意外曝光因為它的感應系統在每次拍攝後即自動關閉直至閣下將軟片轉動後才重新接合感應紐週圍並受到凸型金屬環保護安全耐用
請到各大攝影器材商參觀選購
矮克發sensor攝影機——矮克發另一獨特貢獻

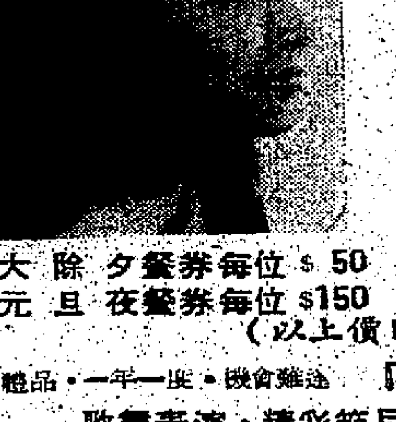
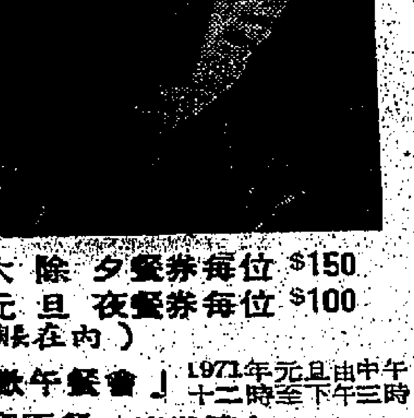
Agfa Sensor
AGFA-GEVAERT
總代理：捷成洋行
AF-311

美麗華大酒店

隆重貢獻 除夕新年狂歡舞會


LES CINQ BELLES DE COREE
朝鮮五美歌舞團

天大面子·情商客串 瀟洒歌王 青山
多才多藝小姑娘 婉曲

大除夕餐券每位 $ 50　元旦夜餐券每位 $150
大除夕餐券每位 $150　元旦夜餐券每位 $100
(以上價目連小賬在內)

奉送贈品・一年一度・機會難逢 「闔家歡午餐會」1971年元旦由中午十二時至下午三時
歌舞表演・精彩節目・豐富西餐・奉送禮包
加設抽獎遊戲・人人有得獎機會
成人$25 兒童$20 歡免向隅・請早定座・電話K-681111

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：

建業大樓

香港柴灣地段C.W.I.L.29號

柴灣中區・環境優美
廳房四正・交通方便

每層由：二萬餘元起
入伙後月供122.40元
(每萬元本息在內)

趕建上蓋 明年四月完成

洽購處：立信置業有限公司 香港德輔道中七十六號地下 電話：H442234,444864

隱形 神耳牌 耳聾機
美國德國 君復總 經驗保用 卅年 助
$780 $450 $280 $160
治 風濕血壓 康美電靜健康器
香港德輔道中62號何鴻威行 九龍彌敦道15號 大廈二樓商場F17號

Morgan's 英國製造
摩根氏 黑髮乳

免搽即效 清香無味 潔白色澤
電話：H441948 H437242

調景嶺荒山棄屍案 六被告昨提堂 法庭警衛森嚴

【本報訊】調景嶺荒山棄屍包裹案，六名男子昨在觀塘裁判署提堂，被控謀殺罪，各被告無需答辯，押後三天，由警方還押，待進一步調查及證人手續。

六名被告提堂時，觀塘裁判署警衛森嚴，一片緊張氣氛，全庭擠滿旁聽者，多爲潮籍人士。六名被告：㈠鄭炳良，卅八歲，住藍田新區第二座，洗衣店老板；㈡吳榮，廿四歲，住秀茂坪新區第廿六座，小販；㈢盧輝，卅一歲，住秀茂坪新區第廿六座，苦力；㈣吳世賢，四十歲，住藍田新區第三座，苦力；㈤田瑞華（又名田華），廿七歲，住秀茂坪新區第廿座，織造工人；㈥蔡某，十六歲，住東頭村新區第廿一座，小販。同被控於本月十五日謀殺男子黃振源。

死者屍體是於本月十七日深夜，被一名女菜販發現在調景嶺區馬油塘附近山邊草叢中，先用啡色膠袋包裹，中間爲白色帆布袋，外用棉胎包裹，並以鐵線綑扎。警方將死者屍體照片刊登在各報章上，爲其表弟閱報後，發覺與其表兄相似，乃前往警署投報，隨於十日，警方揭發此宗謀殺案。

六名被告及死者皆爲潮州人，各被告皆是觀塘一間國術館的主持人及教練，均爲精通武術的武師，而死者亦經常與國術館教練來往。

華富邨驚人血案 小兄妹細故爭吵 哥哥被揮刀斬傷

圖爲被人用菜刀斬傷的男童曾林安。

【本報訊】香港仔華富邨華貴樓，昨日發生一宗驚人細閱血案，一名年僅十四歲的男童，在與他少兩歲的妹妹爲小事爭吵後，竟被人用刀斬傷，事後傷者被送院醫治。其十二歲的妹妹事後曾失蹤，直至昨晚七時，爲警方人員在現場附近的大厦尋獲，並帶返警署協助調查此案。

傷者名曾林安，十四歲，其妹名曾翠萍，十二歲，與其父母及一姊二弟一家七口，同住華富邨華貴樓十樓一〇××室。曾父爲一魚販，早出晚歸，大姊亦是在外工作，平時的家務由其母親料理。傷者曾林安現就讀於香港仔一間中學中一班，其妹曾翠萍則在實血中學讀小學五年級。

血案未發生時，曾翠萍正在衣車上車公仔衫，而其兄曾林安和其兩弟弟玩耍，當時他們的父母及大姊俱不在家。未幾，他瞧見其妹翠萍大聲呼喝，與叫人幫她搬開那些公仔衫，他見呼喝，便上前問她：「你而家叫邊個？」其妹大聲反駁說：「關你乜事？」並隨前摑了她一下，她不甘被摑，便與其兄扭作一團，但敵不過其兄。

未幾，有人提着菜刀，乘曾林安不覺，從後揮刀向其斬下，他應刀倒地，頭部血流如注，弟弟見狀大驚，於是高聲呼叫，引動鄰居注意，立即報警，及後傷者被送瑪麗醫院，而事後其家人發覺曾翠萍失蹤，至昨晚七時，才被警方人員尋獲，帶返警署協助調查該案。

旺角大方公司 再次被爆竊 損失萬餘元

【本報訊】彌敦道一間百貨公司，昨日凌晨被竊匪由後巷通風窗爬入店內行竊，損失一萬一千五百元，及打火機一批值五百元。

據悉：位於彌敦道六百卅二號A的大方百貨公司，在昨午一時許，該店由管理人員發現店內的夾萬被撬開，內裏的一萬一千五百現欵及店內價值五百元一批打火機被竊去，於是報警。該店這次被竊是兩月來的第二次。

警方相信竊賊是於前晚十一時至昨午一時間，由後巷的通風窗爬入該店的閣仔，而再把店內的夾萬撬開偷去欵項及打火機。

該公司在今年十月廿六日時，亦曾被竊一次，當時相信竊賊是由後巷一個通風氣窗潛入店內，再將夾萬撬開，偷去現款二萬三千五百九十六元，及一批手錶及打火機，共值七千六百八十五元。

又訊：九龍太子道至漆咸道七號三樓某單位，昨下午遭竊賊光顧，事主損失現款四千四百五十元及價值三千六百十元的飾實一批。

據悉：事主是在昨日下午四時許發現上述財物不翼而飛，乃急電報警。警方接報後，派員到場調查，相信竊賊是在昨日下午二時三十分至下午四時的一段時間內，乘上址空虛，撬開大門，潛入屋內，偷去上述財物。

問題馬「大班」獲准出賽

【本報訊】馬會昨日宣佈：以前曾被銀牌之問題馬「大班」，不再受懲制，以後可出賽。

「大班」現已報名參加第四次第四天第六場，第二班一哩一七一碼之中華游樂會盃賽，日來操練多由練馬師李熾林主持。

馬會的警告通告由司理鮑思發出：內文說：「有關『大班』事件，馬會董事局收到有關再度化驗該駒之口水及排泄物的報告書，加以致慮，同時並研究獸醫對此事的見解，認爲再無理由不允許該駒參加比賽。因此，『大班』之馬主已被通知，不再限制其出賽。」該董事局命司理鮑愛克通告。

龍總會慶及就職禮 謝伯昌盼政府當局研究增加粮食來源

九龍總商會昨舉行慶祝卅一週年暨第十六屆職員就職典禮，圖爲理事長謝伯昌致詞。

【本報訊】九龍總商會理事長謝伯昌，昨在該會慶祝卅一週年紀念暨第十六屆職員就職典禮致詞中，籲請政府設立一糧食研究委員會，就本港食米和雜糧之來源，應否謀求多方面之供應，或發展新界之生產，並對糧食價格、儲藏和統計等問題，均在研究之列，使市民不致有糧荒之虞，防止抬高物價之弊。

該會慶祝成立卅一週年紀念暨第十六屆職員就職典禮會員聯歡大會，於昨日下午五時在該會禮堂舉行。

理事長謝伯昌致開會詞表示：該會創立至今，已開卅一週年，過去之建樹和服務社會，毋容多言。

本屆新理事有十多位新血參加，深信本屆推動會務，有新發展。今年五月本會曾組團前往日本、南韓、自由中國等地考察工商業，全體團員六十餘人並赴大阪市出席亞洲商工總會第三屆年會。明年五月間組兩團，分兩路出發考察海外工商業，一團在歐洲各國轉美洲，另一團遍赴東南亞各國考察，藉以溝通歐美兩洲工商界，增強本港海外貿易，相信必有良好之成果。

繼續研究委員會，專對糧食研究委員會粮食問題，詳細加以研究。他指出：因本港糧食，大部份靠外地輸入，對於其來源，雖無法解決，是應商會近日向政府建議設立一工業發展局，專責協助內在之工業發展工作，如指導何種工業可以投資發展？何種工業應加強那種產品等等？此一發展局成員，應包括工業界人士及政府有關部門官員。此外，應商更設爲政府應設立工業銀行，專門辦理工業貸款，協助本港工業改善設備，增加生產，以促進對外貿易之發展。

同時，由副理事長周毅致謝詞，總使後舉行會員聯歡宴會，席間並有遊藝節目助興，參加嘉賓有各社團首長代表及該會首長全體理監事、會員千餘人。

莊重文致詞 龍總與廠商應加強聯繫

總由嘉賓中華廠商聯合會會長莊重文致詞稱：九龍總商會與廠商會兩大工商團體，應經常加強聯繫，促進本港工商業發展，使社會繁榮安定。

莊氏說：本港今年出口貿易在上半年相當順利，但下半年若干行業則有減縮現象，直至今年十一月止，出口總值已有一百一十三億元，預料全年輸出總值可達一百二十億元以上。

談到英國加入共同市場對本港工業出口貿易之影響問題，他表示經過多方面與英國政府交涉後，目前已有消息透露英政府對該會要求在英國加入共同市場後，將取銷特惠稅分七年期調整一事，已允延至五年時間逐漸減少，可能第一年減少百分之五。

莊氏又說：本港工業發展仍存有甚多內在困難。

天氣預測

吹輕微至和緩東北風，天色晴朗，間中密雲，最高氣溫約爲攝氏廿度。

在今晨零時本港的室外氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之七十八。

昨日的最高氣溫爲攝氏廿二度，最低氣溫爲攝氏十四度。

明晚北角區部分停水

【本報訊】北角部份樓宇，由明晚十時起，暫停供水八小時，以便水務局人員在電照街和琴行街之間的七姊妹道接駁水喉。

受影響的地區，包括繼園街、繼園台、下繼園里和上繼園里、巴士站和電車公司英皇道的辦事處所有樓宇。

九龍三宗竊案 損失逾二萬元

【本報訊】九龍地區近日發生三宗竊案，共計損失逾二萬餘元。

第一宗發生在石硤尾白田新區十七座十多層，一批價值一萬七千八百十五元的電錶，昨日發覺被人全部竊去，相信歹徒是於前晚由土多房的通氣窗爬進去行竊的。

第二宗九龍城勝利道十號A×樓，戶主於本月廿五日離家探親，翌日回家，發現大門虛掩，急進入屋內察看，發現各物凌亂，散佈滿地，價值一千四百元的首飾及四十五元現欵全部失去，懷疑歹徒是利用百合匙啟開大門進入屋內行竊。

第三宗：廣東道瑞香園酒家二樓櫃檯，於前日上午被一名狡猾竊匪，充當茶客，坐在近櫃檯的一個座位消夜，「部長飛哥」一個剛時，竊去錢櫃一千一百元逃去。

九龍四十一社團 宴賀黃劍琴榮陞

【本報訊】九龍深水埗區內四十一個社團，昨晚八時舉行聯合宴會，慶賀深水埗區民政主任黃劍琴，榮陞九龍民政專員大會。

會中由大會主席深水埗街坊會理事長黃偉焯、太平紳士致賀詞表示：黃劍琴專員，在香港大學畢業後，即入香港政府服務，任新界民政長官多年，淌疊卓著。一九六八年香港華民政務司署改爲民政司署，爲加強基層組織，下設十區民政署辦事處分布於港九，同年八月，黃氏奉委爲深水埗民政主任，任內勤政愛民，經常與區內各階層人士密切聯繫，廣徵民意，下情上達，溝通官民間隔，總取民情，爲政府施政方案，本區居民，同深擁戴，黃氏爲上述所器重，擢爲九龍民政專員，今區內各社團聯合讌賀，籍表敬意。

繼由副主席大窩坪街坊會理事長呂浩育代表致送紀念冊，並由全體正副主席致送「政績昭彰」錦屏，總成後宣佈開始歡宴。

參加宴會社團首長有：主席：深水埗街坊會黃偉焯太平紳士；副主席：大窩坪街坊會呂浩吾、長沙灣街坊會黃平漢、李鄭屋街坊會王少孫、大坑西街坊會吳文強、大坑東街坊會鄭宗明、石硤尾街坊會葉偉賢、崇正總會黃石華（陳漢宗代）、惠州同鄉總會何壽康、港九從德會社林忠、復禮與仁學會黃煊、陽江同鄉會關森；主席團：深水埗街坊會莫華榮、河源同鄉會張廖子強、紫金同鄉會張志文、博羅同鄉會張凡、曲江同鄉會張永新、深水埗街坊會第一分區黃劍父、第二分區陳劍科、第三分區葉嘉階、崇正中學鍾偉光、崇正發學黃培才、慈恩中學蕭偉秋、智修學校楊鐵鋒、讀石大厦業主聯館會羅兆彬、德昌大厦業主聯誼會朱百祥、普慶念佛社陳覺軒、蘭芳華夏業主管理會陳富良。

李啓勳抨擊教育當局 漠視私立學校面臨困境

【本報訊】一由於年來屋租激漲及教員薪金增加，本港各私立中小學及天台學校，多數已面臨關閉的厄運，但教育當局却未有採取任何有效行動，予以適當的援助。」

以上是公民協會助理義務秘書長及明年市政局議員候選人李啓勳昨日對教育司署抨擊，同時並指責教育諮詢委員會向來未有提出協助解決各私立及天台學校的困難意見。李氏要求教育當局從速將教育諮詢委員會重新改組，另聘對本港現行教育制度有更深認識人士爲該會委員，以協助解決私校問題。

李啓勳繼強調不少私立及天台學校在過去廿年來對推進本港教育工作均有重大的貢獻。近年來，由於官、津、補學校開設日多，私校入學人數已大爲減少，加以年來房租逐年激漲及教師薪金日漸提高，引致不少私校被迫關閉。

李氏續指責教育當局多年來對不少受補助私立中學之經費及教師津貼，從未有考慮增加，但却鼓勵此等學校聘用合格教師。他呼籲教育當局亟應立即增加此種補助，協助挽救當前危機，此種局面如任令發展下去，則對有志辦學人士打擊甚大。

大埔道兩車翻倒 四人受傷

【本報訊】一輛私家車於昨晚九時許當行駛至大埔道天橋近北九龍裁判司署附近處，突然失去控制，全車翻轉，車上一男一女頓時浴血車廂，身受重傷，後被送往廣華醫院救治。

傷者爲梁月萍（女）廿歲，司機，住窩打老道一號五樓；陳義漢（男），廿二歲。

另一輛載有四人的三座位客貨兩用車，昨下午二時卅分左右在大埔道近十咪半失事，衝下一個十餘尺斜坡，車上兩名乘客受傷，司機李安然無恙。

據悉：當時該輛客貨車正由大埔駛往市區途中，當行至大埔道十咪半轉彎處，突然衝下一個十餘尺的斜坡，全車翻側，車前擋風玻璃全部破碎，則安然無恙。事後，該車由工程車拖離現場。

教育及史學類兩巨著 王秀南劉芝田教授榮獲 東南亞研究所學術獎狀

【本報訊】東南亞研究所學術獎狀，一九七〇年獲獎人業經評審頒贈。茲簡介著者及其作品如下：

教育學類，王秀南教授。著作：星馬教育泛論（東南亞研究所叢書）。本書特點：全書凡三十萬言，理論與實際並顧，晉論精闢而獨特；其現身說法，皆是經驗之談，足資借鑑；所提教育課題及其指陳辦法，內容深入而淺出；對於各民族文化教育的比較觀及其教育主張，允宜重視。

史學類，劉芝田教授。著作：菲律賓民族的淵源（東南亞研究所叢書）。本書特點：全書凡十六萬言，於旁徵博引中外史籍之餘，尤在其實地考察，廣爲蒐集第一手資料，難能可貴。著者指出，菲律賓民族自其先世十之八、九，皆來自古代中國大陸，他以具體事實及其考證文獻，證明菲律賓民族與中國南部原住人的密切關係。

江村師範旅港校友會……銘道、孫逸仙紀念會光明、賢大仙街坊會梁添、世界和平研究會蕭焜泰、廣西同鄉會譚漱源、惠來同鄉會鄭雲濤、東南書院羅焜宏、英德學校凌啓瑋、九龍汽車駕駛教師公會李燦坤、呂氏宗親會呂榮、龍川同鄉會賴恩役、溫氏宗親會溫港恩、平同鄉會代表、以及各社團人員二百餘人。

大地旅運社 新日 台星 馬旅 行團

大地旅運社，積辦「新春台灣團」，定一月十五、廿五及二月五、十八日出發，歡迎持入台證參加，特價優待；「星馬泰團」出發：一月十二、廿五日及廿八日「定四月四日及五月五日出發；「日本九州大阪東京團」定一月十二、十六、廿七分三批出發；二月份定九、廿四日啓程，至於「印尼巴里星馬泰遊」，亦定一月廿七日及二月十二、廿四出發。

據悉：該社向以服務忠誠，節目新穎，聘有各地導遊專職，保無生活習慣上隔閡，出發各團，九天、十二天、及十四天行程，歡迎任擇，各團名額有限，報名從速，請至中環萬宜大厦二樓一二二四室，或電話H二三八六四三、H二三三二六〇，有關旅行、移民、延期各地手續，歡迎洽詢。

半島聖誕五團出發 續辦台日星馬遊覽

由半島遊覽企業有限公司舉辦的聖誕節渡假團，分五批依期乘馬星在國泰航機飛日本、台灣及星馬泰遊覽。本月卅一日台灣環島觀光團團員廿二名，將依期乘馬星航機啓程。

該公司續辦之星馬泰渡假團，將於一月廿五日、二月、一月廿六日、三月三日、四月十日出發，尚有少數名額，持護照參加者，可速定位。台灣環島觀光團定七、一月九日、二月廿一日、廿三日、三月十三日、四月三日、六日、廿日、七日出發，持證參加者特別優待。日本遊覽團定一月廿五日、二月廿日、三月六日、四月三日、十日出發，詢問及報名者，請到該公司總行九龍尖沙咀碼頭星光行八〇八室，電話：K六七四〇八三、K……

綠寶之夜 節目精彩

六七四〇八四。

工展會前晚淘大「綠寶之夜」，歌舞雜技並陳，節目異常精彩，在歌星曲中，小妹妹慧玲一曲「採紅蓮」，其音「寶及姿態，活現出一幅『麥歌清唱』畫圖，全場掌聲不絕。節目行將結束時，淘大綠寶對位負責人向大家表示感謝之意，盛情，「綠寶」能與各界永希結「不解之緣」。

中國筆會 負責人選出

【本報訊】香港中國筆會，於本月十三日召開第十六屆會員大會，選出本屆會長及理事後，於二十三日召開第一次理事會議，由會長羅香林教授主持，即席推選各組負責人如下：

翦文組長陳克文，副主任徐東濱，義務秘書徐東濱，總務長李輝英，副丁淼，林仁超，副徐訏，何敬羣，翻譯組長李秋生，副黃思騁，嚴棣生，陳耀南，編輯組長岳騫，副潘柳黛，李君毅，出版組長李秋生，籌設會所委員會主任委員羅香林，委員王世昭，丁淼，李秋生，潘柳黛，「國際筆會」年刊編輯委員會主任委員徐訏。

位元堂養陰丸

止咳・健肺・祛除寒咳
提神開胃・補氣補血
各處藥店有售
工展會第九街攤位奉送贈品

海事處佈告

一九七〇年第一二四號

移去海底電纜航行指標

在大角咀與昂船洲間，顯示禁止下錨區東南面界限之海底電纜航行指標已被移去，詳情已在海員通告一九七〇年第七十號內列載。

如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口辦證處免費索取。

海事處處長 梅禮彬

海事處佈告

一九七〇年第一二三號

燈泡定名

若於一九七一年一月七日，頂端漆有白色「PUN SAN」字樣之紅色桶形燈泡將代替西面停泊區牛山石對開之紅白方格桶形浮泡。詳情已在海員通告一九七〇年第六十八號內列載。

如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口辦證處免費索取。

海事處處長 梅禮彬

交通處佈告

景泰街之交通措施

茲通知駕車人士由一九七〇年十二月三十日上午十時正景泰街將改爲雙程路。此項新措施之目的爲改善該區之交通。屆時將設立適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

交通處佈告

埃華街及榆樹街之交通措施

茲通知駕車人由本月卅日上午十時正起將採取下列各項交通措施：

（甲）榆樹街爲北行單程路；
（乙）介於榆樹街與櫻樹街之埃華街爲東行單程路；及
（丙）介於榆樹街與大角咀道之埃華街爲西行單程路。採取此等交通措施之目的爲改善當地之交通。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

紅寶石賀年好節目

萬宜大厦 香檳大厦 紅寶石餐廳聯合舉辦

除夕新年狂歡舞會

除夕大餐每位十五元，元旦大餐每位十元，兒童八元

太子道供應 新年豐富大餐

除夕每位十四元，元旦每位十元，兒童八元

★贈送名貴禮物包及彩色汽球

定座電話：香港萬宜大厦H223287 九龍香檳大厦K677773 太子道一四八號K八一一五一六

精益眼鏡公司

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七零年至一九七一年度第四次（週年）賽馬定於一九七一年一月一日，一月九日，一月十六日及一月廿三日舉行第一天，第三天及第四天俱在下午一時卅分開賽，而第二天則在下午二時開賽。太子行司理辦事處，第一天全日停止辦公，第二天第三天及第四天，俱在上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天售價廿五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。
（一）第一天由一九七〇年十二月廿九日星期二起至一月一日星期五上午十時止。
（二）第二天由一九七一年一月六日星期三起至一月九日星期六上午十時止。
（三）第三天由一九七一年一月十三日星期三起至一月十六日星期六上午十時止。
第四天由一九七一年一月廿日星期三起至一月廿三日星期六上午十時止。
（四）凡持有會員來賓入場券，離場後不得復入。
（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。本會會員席備有午膳供應。
（六）關於公衆席及中場席第一天及第四天在上午十一時開閘，第二天及第三天俱在上午十一時卅分開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。
（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。
（八）觀衆入場須全日懸佩證章。
（九）本會董事局籲請入場觀衆合作對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命 司理鮑愛克

一九七〇年十二月廿九日

辭退聲明

本人因私務繁忙，經于本年九月一日辭去天德聖教從善佛堂堂長職務，及本兼各職，並于同年九月十六日辦理移交新任接替手續完竣，嗣後該堂一切與華洋轇轕，概與本人無涉，合此聲明。

李智雅 謹啓

一九七〇年十二月廿八日

家主 司徒憲牙醫博士

痛於中華民國五十九年十二月廿五日下午九時三十分壽終港中醫院享年七十三歲，本移香港殯儀館治喪，謹定十二月廿九日下午一時三十分大殮，二時在該館舉行禮堂辭靈，隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化謹此報

聞

司徒榮懿堂衆子孫 泣告

喪居：跑馬地黃泥涌道87號一樓前座
治喪處：香港殯儀館英皇道六七九號 電話：六一五二二六—八

家少主 子迪 子平 子安 子吉

彭玉章 媳 林梅芳

少爺 三妹 金帶 燕芳 瑞妹 婿 表慶祺 陳玉枝 祝振強 小姐之

令壽堂 幼主 金華 金泉 東祥 東漢 孫小爺 佩儀孫小姐之

令胞姊 幼主 陳子福 陳子洪 陳子德 祝保富 祝保善 祝保意 袁坤偉 袁坤洪 袁坤泉 祝健明 祝健全 祝蝦仔 外孫小爺

祝保玲 祝保芳 袁惠儀 袁燕梅 袁燕嫺 袁偉豐 外孫婿鄒千里 外孫小姐之

令外祖母李母謝太夫人痛於一九七〇年十二月廿六日上午十一時壽終瑪麗醫院積閏享壽八十有二歲，奉移北角萬國殯儀館治喪，謹擇本月卅日下午一時半大殮，二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場謹此報

聞

李宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 電話：六一四一式一號

東方海外航線 ORIENT OVERSEAS LINE

LING YUNG 凌雲 （已參加遠東歐洲運費同盟）開赴：漢堡、倫敦、鹿特丹、安特衞普 元月六日收貨 元月七日開行

太平洋勝利 PACIFIC VICTORY 開赴：温哥華（加）、胡菲路、温哥華（美）、西雅圖、他可馬

東方藝人 ORIENTAL MUSICIAN （兼載冷藏貨）（歡迎搭客）開赴：紐約、巴的摩、查爾士頓、紐奧良、東士頓、賓夕士頓 元月十六日收貨 元月十八日開行

香港代表 HONG KONG DELEGATE （香港至查爾士頓廿九天）開航：查爾士頓、紐約、紐奧良、賓士頓 十二月廿八日收貨 十二月卅一日開行

總代理：香港航運有限公司
General Agent: HONGKONG EXPRESS LINES, LTD.

東澳輪船公司

FAR EAST LINES LTD.

東傑 往：比利士本、雪梨、墨爾砵。十二月廿七日收貨 三十日開行

法蘭是得 往：基隆、神戶、橫濱、關島、塞班。一月六日收貨 一月七日開行

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東月 往：神戶、大阪、橫濱、名古屋。二月四日收貨 二月五日開行

電話：五·[illegible]

總經理怡和有限公司謹啓

中大學生報一篇文章 主張娼妓合法化 獲三位知名人士支持

【本報訊】在於近一期的中大學生報（雙刊）內，有一篇令人驚異的文章，主張娼妓合法化。該篇訪問文章總括謂：使娼妓合法化是解決本港在這方面難題的一個有理智的解決辦法。

它說：娼妓合法化將有助於控制性病，不法的勒索組織及政府人員的貪污。

該篇訪問稿引用三名香港知名人士的意見來作支持其使娼妓合法化的論點。被訪問的有黃夢花醫生、港大法律系講師凱恩及中大社會工作系教授迪玻。

黃夢花及迪玻贊同娼妓合法化。黃氏說：合法娼妓有助對娼妓的管理。他並提議：如在合法化後，對在特准區外營業的娼妓應加以嚴懲。

迪玻說：香港政府應該嘗試用良好方法去管制娼妓，而不應否認她們的存在。他並敦促政府協助窮苦人家的生活水準，以免使更多窮家女，因要爭取更多收入，而淪為娼妓。

凱恩說：在使娼妓合法化後，所有娼妓都應領有牌照，而政府可按時檢驗她們的健康情況，及保持妓院的清潔，政府更可從妓院營業中抽稅，增加稅務收入。

但凱恩表示：娼妓應否合法化是要看大多數市民的意見而定的。

監獄署委出小組 調查囚徒騷動 本週內可完成

【本報訊】監獄署昨日已委出一個三人調查小組，以進行調查有關前日在大欖山懲教所內囚犯騷動事件。預料該項調查工作將在本週內完成。

調查小組三位成員為：主席為高級懲犯監獄長及主任督察林樹鍊及秘書邵允沖。

副監獄署長施偉德昨稱：「該調查小組將於今晨展開查詢工作，大約在本週末可完成調查工作。」

施氏又稱：「為避免妨礙調查工作的進行，在未完成調查之前，該監獄將不再發表有關此事的情況。」

施氏強調稱：「該調查小組是由監獄署長所委用的一個部門，在完成調查後，該小組將會把一份報告書呈交監獄署長。」

從表面看，擴展監獄昨日一切已平靜如常。警方人員亦已撤離監獄，其中大部份已返回港島了，一部份則仍駐守在懲教署內候命。

大欖山懲教監獄前日發生之五百名囚徒大規模騷動事件，為本港第一次。該等囚徒是由於一週前，有若干囚犯曾遭獄內人員毆打，他們認為此種行為，乃無必要的。

同時，他們又投訴謂天氣寒冷，獄方衣物不夠，要求增發毛氈。

是次騷動事件是在前日七時廿分發生，當時監獄內一名獄警將一個監倉門鎖開啟，準備將犯人放出前往梳洗時，該囚房內囚犯突然將該獄警拖進囚房內挾作人質，同時並約有五百名囚犯發生鼓噪。

其後，監獄署長白偉德及經由翻譯官傳話，與囚徒展開談判，由八時許一直談至十時十分，結果獲得協議。監獄方面，表示對於毆打事件，立刻進行調查，而要求衣物亦將增加。至是此騷動事件，遂告暫時平息。

三名青少年 身懷假槍及利刀 在上水被捕

【本報訊】新界警務人員，昨晨在上水金錢村附近公路拘捕三名形跡可疑匪，在各人身上搜出兩枝能夠殺傷人的左輪假槍及一柄利刀，已帶返警署訊辦落案，將於今日解控於法庭。

該兩枝假槍，據說為義大利製造，外表形狀及色澤，與三．八口徑的左輪，一模一樣，但槍柄較細，兩疑匪則用黑膠布把槍柄纏繞加厚，使人難以察出，假如鎗膛內上滿了六發子彈，但彈頭體積較細，內為粗石粒，可扳動射傷人，但威力不大，至於彈內有無火藥成份，要待專家研究。

據悉：警方最近獲悉密報，謂有多名飛型歹徒，身懷槍械，出沒於新界上水、粉嶺、落馬洲等地區，圖進行打劫貨車，乃四出展開偵查，加強夜間巡邏，有警探員並携備避彈衣，以便隨時執行職務。

到前晚深夜，新界總探長陳強，接獲消息，乃率同高級探目黃某、探目魏兆棠、楊伯楷、探員蘇球、伍仕大等多人，前赴上水與落馬洲道一帶巡邏搜索，直至昨日凌晨三時，探員在金錢村附近公路，發見三條黑影，在路邊樹林下鬼鬼祟祟，一見探員的汽車車頭燈光照射下即匿入林中。警探們心知有異，乃躍下車，展開包圍兜截，至是三名疑匪，在多條電筒閃耀下現身於叢林，探員高聲喝叫「舉手」！三人乃不敢動彈，束手就擒，並在他們的身上，搜出上述兩鎗一刀。據說該柄利刀上曾有斑斑血跡痕。

警方昨已把三名青年落案：一姓黃，十九歲，報往上水河上鄉；一姓吳，十六歲，報往金錢村；另一姓劉，十五歲，報往古洞村；其中一人，曾犯行刧案底。

港大統計學系主辦 電子工業品質管制調查

【本報訊】香港大學有見及此，最近將款與其統計學系以進行一項研究計劃——調查「香港工業的品質管制」。研究的主要目的是：（甲）瞭解本港一般工廠的品質管制組織和活動情況；（乙）向各界（特別是工業界）人仕提供有關品質實況的資料和改進品質工作的建議；（丙）搜集實用的教學材料，以供該系的「品質管制」課程研討之用。

港大此次舉辦的調查工作，將按不同行業而進行。先由電子工業開始考查，被選為調查對象的電子工廠約有一百五十家。該統計學系現正開始寄發問卷與各該電子廠，並預期於一九七一年一月十五日前獲得所有資料，而加以分析。這些資料將被絕對守秘，分析結果將列成報告書。各參加廠家或其他社團，如感興趣，將來可向該系索閱。該系的經理系主任及本研究計劃主持人殷序能致本港工業界的慨然合作。

天文台出版 一九七一年日曆 有各種天氣資料

【本報訊】天文台已經出版一九七一年度之新日曆。該種日曆載有全年日出、日落及潮水高低之時間。

該日曆除載有正常天氣狀況外，並有適用之簡短天氣報告，局部地區性風暴警告之意義，及風力級數。

日曆亦有由信道及氣候人士測得之颱風圖片，以及有關之資料。

日曆由政府印務局印刷，現可在天文台、香港天星碼頭及政府刊物銷售處，及流動道政府印務局購買，售價五元五角。

荃灣元朗年宵市場 開始接受申請攤位

【本報訊】市政事務署將於農曆歲杪如常在新界荃灣及元朗舉辦年宵市場。該兩市場將由一九七一年元月廿二日起營業至廿七日止。

該兩市場之攤位將以免費抽籤辦法分配，商人小販及花農均可申請攤位。臨時牌照每個二十五元正。

在荃灣舉行之年宵市場，設於青山道側之大河道運動場內，約有攤位一百七十五個，申請表格可於下月十五日之前，到荃灣大河道滙豐銀行大廈三樓荃灣小販及街市辦事處索取。

在元朗舉行之年宵市場，設於界於大橋道及擊壤村之安寧道，約有攤位一百五十個，申請表格可於下月十二日以前，向元朗理民府大廈元朗小販及街市辦事處索取。

東亞銀行精美禮券 一經面世備受歡迎 西營盤分行遷址營業

由專家精心設計的東亞銀行現金禮券，最近經已面世，供應港九市民的需要。此種銀行禮券係不限面額者，由十元、十五元、廿元、五十元、一百元、五百元至一千元，大小不拘，並可經由購買者任意指定。而印刷精美，設計新穎，加以該銀行信譽隆崇，分行衆多，服務週到，遂使其禮券受到熱烈歡迎。

另悉：東亞銀行西營盤分行進行自建新廈，由本（一九七〇）年十二月廿八日起暫遷至大道西三〇一號地下（即原址對面），繼續營業，電話仍為H四五三一二六。

紅磡佛光街 恢復通車

【本報訊】因山泥傾瀉一度遭受封閉的紅磡佛光街，已於昨日下午重新開放讓行人車輛通行。

工務司署發言人說：在佛光街山邊進行整理山泥的工作進展良好，一共移走石塊泥頭達二十萬噸，此外又曾將山頂及山麓削平至安全的程度，以消除山泥傾瀉的危險。

發言人說：佛光街的危險現時已告消除，因此開放恢復通車，但由於工務司仍在該處進行渠道及其他工程，因此駕駛人士在駛經該街時須特別小心。

黎晉偉教授新著 紅衛兵續編出版

黎晉偉教授編著之「紅衛兵續編」，為繼「紅衛兵實錄」之後又一權威鉅著。全書分十七章，敘事起自武漢「百萬雄師」、「兵變」以迄「九大」至現在，對大陸文化革命作一總結，由數百萬字資料，編為二十萬字，綱舉目張，條理分明，作者以治史態度寫成此書，自許為必傳之作。國防研究院主任張其昀博士為本書作序有云：「是對世界和平人類前途極有關係的一部書」，「是以警惕國人再展伐罪的志節，打破國外姑息主義的迷夢，確實是中外人士必須研閱的一部重要書物。」最近台北舉行第一屆大陸問題研討會，作者為香港代表之一，會後携有數十冊樣本分贈中美出席代表，見者無不刮目，此書尚未公開發行，業已轟動台北。國防研究院現已列入代售。

東莞同鄉會改選 周錫年蟬聯會長

【本報訊】東莞同鄉會第十三屆會董經於本月中旬選出，該會昨特在會所舉行複選，首由選舉主任麥員報告籌備選舉經過情形，及介紹新舊會董認識，隨即進行複選，複選結果，周錫年君蟬聯會長，王華生、王校源、方標府主席，該會全部選出職員名單如下：

會長周錫年，主席王華生，副主席王校源、方標、黃啓光；總務主任麥杰浩，副陳偉中、馬汝良；組織主任劉文翔，副鄭偉雄、陳宜、傅成就；財政主任周顯涛，副王鎔江、劉百樂、陳冠；聯絡主任姚劍輝，副柏振光、衛恩、衛鎔文；學務主任陳子鈞，副鄭柱華、黃維生、黃懷仁；福利主任周創基，副歐潤林、陳安、黃頤；交際主任周瑞庭，副鄭浩鈞、陳粹良；稽核主任陳錫林，副李茂祥、陳祖津；調查主任林錦，副梁潤、邵少雄、何聯；康樂主任少明，副王仕彪、陳鳳生、王仲銘；婦女主任麥彝瓊，副陳鳳妍、方潤華、馮錯明、黃展雲、馬亦駒、方銘標、蕭明、周程寓、王柏堅、曾紹爛、葉容基。

元朗大會堂 文藝福利社區中心 港督明午持揭幕禮

【本報訊】元朗大會堂將於明日下午三時由港督戴麟趾爵士主持揭幕。

一九六三年時，元朗區地方人士因感於需要一適當地方，作為文化、藝術、福利服務及社區活動中心，以配合地方發展，隨即於一九六五年成立籌備委員會，其後政府撥地作址，當地居民捐募款卅七萬元，作為大會堂及足球場之用。政府文撥款共一百萬元作為該會堂建築費，建造工程於一九六八年二月開始興建，於本年秋竣工。

元朗大會堂之主要目的，是在於溝通各鄉民間之感情，同時，適應該區現有之廿五萬人口，因當地之農業社會漸變為工商業社會之需要。

該大會堂設備完善，計有可作多種用途之禮堂、青少年康樂活動室、圖書館、展覽室、演講室、會議室、音樂室、研習室、商業打字教習補習室、相片冲印黑房、室內羽毛球場、化妝室、兒童樂園，及社團聯誼室等。

元朗大會堂將來之工作，一般與目前港九之社區中心類似，同時，社會福利署在該大會堂內設有家庭服務及公共援助工作辦事處，以協助區內居民。

大角咀福康樓 即日開始預售

新鴻基企業有限公司在大角咀福全街大角咀道地段，建一座十五層高之福康大樓，盤面積約九千尺，現已委由金門打樁公司即日開始打樁，預料在一九七一年農曆年內完成。

據稱：該樓採用新例建築，樓身祇佔總面積百份四十，故空間特多，四週樓宇遮蔽，四面單邊，每戶有三面不同方向，空氣對流。

鄰為戲院，而旺角新碼頭行將啟用，勢必益形繁盛。該樓乃洋房設計，煤氣具，名廠電梯，上落快捷安全。即日開始預售，訂價不昂，一廳兩房僅售三萬餘元，一廳三房售四萬餘元，一期內分期付款方式多種，設有九五折優待，祇需具有一萬元，每月能供二三百元者，即可自成業主，勝於租屋居住多矣。地盈設有辦事處，或德輔道中香港華人銀行大廈十樓該公司，均歡迎洽詢。電話H二二八二〇五、H二四九一八二，K九二二三三三。

圖為福康大樓外型

田記製麵廠 廿八週年 減贈酬賓

【本報訊】本港田記製麵廠創立迄今，已達廿八年。該廠所製各種麵品，採料上乘，美味可口，行銷全球，享譽悠久。據稱：該廠為慶祝開業廿八週年紀念，酬謝各界顧客，由聖誕節日開始，舉行大贈送，凡在該廠通菜街門市部購買各種麵品一盒，或買二送一；又如購買蝦子麵二斤或兩盒、特級蝦子麵二斤或兩盒、美味鮮蝦麵二斤或兩盒，再另加送新年好爽快紅封包一份。據悉贈送期間，至本月底，希各界人士留意。

提防
搶劫

廣東道新消防局 下週舉行啓用禮

【本報訊】耗資七百六十萬元，在尖沙咀廣東道興建之新消防局，將於下月八日，由港督戴麟趾爵士主持啓用禮。

港督將於該日下午二時四十五分由皇后碼頭乘坐滅火船「葛量洪」號前往消防局。

港督將在舉行啓用儀式中致詞，然後揭紀念牌匾揭幕，檢閱消防人員及巡視該消防局一週。

該新消防局位於廣東道海軍船塢，擁有一座十四層大樓，附有兩座四層宿舍，另有三座單層式附屬物。

無綫電視藝員 協助推銷獎券

【本報訊】第廿七期政府獎券發售三週以來，至昨日中午止已售出三十六萬九千張。

該期獎券將繼續至下月八日晚止，定九日上午十時在大會堂由著名電視藝員當衆攪珠開獎。現距開獎時間約尚有兩週，日來銷售數目逐漸增加，預料本期獎券之獎金，必相當可觀。

為獎券宣傳之電視藝員，將於明日在天星碼頭廣場之展會協助推銷獎券。該等藝員為香港無綫電視公司「歡樂今宵」一節目中主要角色，他們將於該日午間十二時半起，在該處推銷獎券半小時之久。

藍醫生不滿政府調查報告書 認為宿舍無禮之人 應用書面表示歉意

【本報訊】政府對於投訴麥當奴道「愛寶德」公務員宿舍若干住客無禮行為的指摘，經過十個月的詳細調查後，已於上星期發表一份詳細報告書，並已致函向投訴該事件的藍瑩醫生，說所發生的誤會及其本人所引起的不愉快情形，深致歉意。

但藍醫生卻對此報告書的內容作出若干批評。

藍醫生首先指出：報告書內稱他祇投訴過三次，但事實上他曾投訴六次之多。

藍氏又說：在這六項投訴中，他曾有兩次認錯當事人，所以他對於被認錯者致歉。在其中兩項確切認出出言不禮貌的當事人，藍氏認為他們應用書面向他道歉，但照政府的報告書看來，他們是不準備這樣做。

藍醫生曾在其投訴中指出「愛寶德」公務員宿舍若干住客不單祇對他無禮，且對一些到訪的客人，亦有無禮行為。

目前藍醫生表示：他亦覺得這件事已完結，因他不會得到更進一步的結果。

彩虹村綠晶樓 兩持刀賊強闖入屋 綑綁事主從容搜掠

【本報訊】彩虹村綠晶樓十三樓一三×室，昨晨發生一宗刧案，兩名持刀刧匪，趁上址一名三十餘歲的女子開啓大門時，強闖入屋內，綑綁屋內各人，掠去現款二百元及一個值卅元的手錶後逃去。

據悉：這宗刧案是發生在昨晨十時許，住在上址的一名卅餘歲女子開啓大門正擬外出時，突然有兩名男子急步衝到門前，強闖入屋內，拿出利刀，威嚇該女子及兩名小孩，然後用繩索將他們綑綁，並用棉被蒙蓋他們的頭部和割斷電話線。

該兩名男子刧持屋內三人後，隨即翻箱倒篋，大肆搜掠，在刧去上述財物後逃去。

事後，該女子掙脫繩索，急電報警，警方聞訊後，派員到場調查。

鼎力支持 萬分多謝

一九七零/七一年籌募目標	$8,000,000
至 12月21日止 已收總額	2,804,702.41

香港公益金茲將善長芳名，以羅兵咸會計師收據日期為次序，刊錄如下，以昭徵信。至於各善長在捐款時，如祇用英文，則祇在英文南華早報、英文虎報、英文星報、西報刊出；如祇用中文，則在星島日報、華僑日報、工商日報、華僑日報刊出。如中英文並用者，則在上列各中英文報星期二或星期五刊出。如有錯漏，以收據存底為憑。

啓文絲織廠（香港）有限公司一千元　聖方濟愛德小學七百一十二元五角五分　陳文彩一百元　符國　黃太十元　黃小姐二十元　盧山學校一百一十五元　余龍燦二十元　曹維忠十五元　魯班學校上午五年丙班三十元　東莞同鄉會學校六百八十一元九角五分　維榮道紀念小學二百四十四元九角五分　香港賓周會小學五百六十八元　聖公會聖西門小學二百七十八元七角　盧明新二十元　萬技洋行有限公司一千元　中華基督會香港區會

協和小學五百七十一五元三角　香港中文大學聯合書院學生會二百三十元　竹園村島學校三百五十元　林肖四百元　蘇屋邨官立小學（上午）二百七十八元一角五分　力行實業有限公司五百元　吳業立夫婦三十元　舒瑞麟十元　楊健康五百元　張國強五十元　吳永泰一百元　無名氏一百元　曾銘光五十元　陳宅十元　梁樹誠十五元　無名氏七十五元　鑫亞金屬製品廠五十元　李光二十元　永時貿易公司一百元　趙世盛五十元　華南飛燕電筒廠二十元　黃李珍娟二百元　楊兆華十元　香港服務公司一百元　謝貴樑五元　潘寶玉三十元　朱宅十元　無名氏四十元　張太五元　林仕源兄弟二十元　張寶珍五十元　胡瑞十元　李玉五元　雷溪芬三十元　有心人三十元　王宅二十元　無名氏四十元　天主教聖教學校三七七元二角

劉宅五十元　蘇芳十元　陳桂華五元　林宅一百元　（NO．86）蔣錦女居士、萬寶製衣有限公司一百二十一元九角　陳瑞蘭十八元　香馬會官立學校（上午）二百零七元五角五分　成功出版社六十元　楊潤波五元　何愛珠三十元　鄭業珍二十元　筲箕灣官立上午小學員工一百三十元　張振明二百元　馮財十元　馮潔貞五元　杜卓華五元　李松勝二十元　郭消璧三十元　關翠五元　夏家二十元　葉勝十元　簡駒五元　無名氏七十元　吳勇濟五十元　舒省德五元　陳桂瓊十元　鄭蘭香五元　新會商會學校七百五十四元一角　牛頭角信愛學校上午學生一百二十八元　牛頭角信愛學校下午學生二百零九元二角五分　西貢崇英學校二十三元二角　香港中國婦女會一千七百零五元　香港中國婦女會丘佐榮學校五百　橫頭磡循道學校七百四十四元一角五分　聖公會基榮小學五百

八十五元一角　佐頓道官立上午學校三百零七元　玉衛公立學校一百元　寶血會深愛學校五百八十元四角五分　牧幼學校八百五十元　徐家蔚七十二元二角五分　周冠泉二十元　曾酒城二百元　李書同女士一百元　聖安多尼學校五百元　鄭顯明一百元　區劍芳二十元　鄧錦泉一百元　香港岱力多乳品有限公司一萬元　大綸紡織有限公司一萬元　馮惠森五千元　大通紡織有限公司一千元　周生生金行有限公司一千元　利豐洋行有限公司五千元　何能記洋行一千五百元　健昌洋行有限公司五百元　李鄭屋邨政府小學職員學生三百四十一元　楊瑞華五十元　鄭美珊五元八角八分　勝君五十元　深培新校九百五十元　仙力夫國際公司五百元　海星學校六百一十一元七角　孤新製衣廠四百聯工二千二百五十元一角　柏立基師範學院一百四十三元　長國道政府上午小學六百一十元　何會春紀念學校職工一百元

何明華會督紀念學校二百元　香港紙巾公司職員六十五元　柴灣官立小學四百五十七元七角　占宗洋行有限公司二百元　告羅士打酒家一千元　告羅士打餅店一千元　何生才二百元　屈們城五十元　建華織造廠二十元　元朗商會學校全體學生四百五十五元七角　黎炘才五十元　鄧德祥一百元　畢國良二十元　梁文爵二十元　李長興銀行二十元　何梁迪二十元　李桂城二十元　永隆學校一百六十八元二角五分　李觀河二十元　周品根五十三元　顧錦照五十元　何潔英五十元　啓德學校員生一百二十六元　元朗官立上午校全體員生三百四十七元八角五分　長洲順德公立學校全體員生三百五十五元　夏大棟二十元　周國四十元　曾肇添先生夫人五百元　白鴿十元　阜后製衣廠二百元　龍華製衣廠五十元　呂傲成一百元　熊愛華二十元　李永來五十元　黃曼薇二百元　鄭俊仁二十元

吳明昌十元　張秉衡三十元　李演林二十元　葉振金二十元　莫浩堯二十元　李銘深十元　陳蘇一百元　黃祖澤五十元　嘉森兄弟織造有限公司五百元　吳特公司一千元　關錦明五十元　國際遊覽社有限公司一百元　梁江五十元　大團公立學校一百七十五元　協恩中學一千元　萬氏洋行五百元　香港航空貨運業協會四千元　黃子錚十元　張惠龍五十元　鄭景裕一百元　麥深榮五十元　佐敦道官小下午校三百一十六元四角　李培良一百元　陳國平五百元　陳金池二百元　陳孟寶三百元　李仲燊十元　建南銀行二千元　何志偉五百五十元　陳卓平五百元　香江傑生會二百一十元　香江中學學生一千七百四十二元　陳維周夫人紀念學校員生五千二百四十九元　港九各區街坊會第一小學員生一千六百七十二元九角五分　韓小英三十元　陳君三十元　陳思敏一百元　王黃佩珊一百元

戴意五元　恒社五元五角　黃華保十元　溫宇俊五元　黎君四元二角五分　文德修十元　李源鵬二十元　李三十元　鄧秀英二十元　黃大仙官立下午小學師生四百三十元　阮錦鳳五元　梁君十元　李文明十元　王愛寶五元　葉蘇二十元　羅五十元　廖振先一百元　羅秀珍二十元　黃瑞香三十元　李保熙二十元　鄧耀庭一百元　道慈佛社張祝珊小學全體學生二百七十元　林貞燦五十元　馮女士五十元　王宅五十元　張良商二十元　游永森二十元　朱芳十元　松井洋行十元　關鈴兒五元　文信公司十元　杜紹榮十元　郭玉貞女士二十元　陳依坤十元　黃榮新十元　馮誠修五元　梁君五元　張蕙英十元　李匯小學下午校學生一百元九角五分

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時〇五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時二十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	伯斯耶加達吉隆坡	下午七時〇五分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	漢城台北	下午十一時〇五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時十分
日航	東京	下午八時十分
日航	東京台北	下午十時卅分
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
中航	台北	上午八時五十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	星加坡吉隆坡	下午二時
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	下午七時
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午七時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時廿分
西北	紐約東京	正午十二時
韓航	漢城曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午三時四十五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十一時十分
荷航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
澳航	曼谷	下午十一時四十分
韓航	台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京三藩市	下午四時
英航	雪梨	下午七時
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	台北漢城	下午一時五十五分
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時〇五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
日航	台北東京	正午十二時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	東京	下午四時五十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
日航	東京	下午五時四十分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午二時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	馬尼剌	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
中航	西貢曼谷	上午九時卅五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北	下午二時四十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	吉隆坡星加坡	下午六時五十五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十六分
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	沖繩紐約	下午一時
韓航	馬尼剌星加坡	下午五時四十五分
印航	曼谷紐約	下午四時卅分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
澳航	東京	下午三時四十五分
印尼	東京	下午五時卅分
荷航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該局郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿九日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩：信件上午十一時，包裹上午十時
以色列：信件正午，包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越：信件上午十一時，包裹上午十時
中華民國：信件下午一時，包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午
亞丁、非洲、埃及：信件下午一時，包裹正午
秘魯、厄瓜多爾：信件下午二時
加拿大：信件正午
南越：信件上午十一時，包裹上午十一時
菲律賓：信件下午五時，包裹上午十時
印尼：信件下午四時，包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、錫蘭、伊朗、比利時、德國、荷蘭、挪威、瑞典、法國、英國、士耳其、尼日利亞、波斯灣、叙利亞、希臘：信件下午六時，包裹下午五時
關島、日本：信件正午
菲律賓：信件下午五時，包裹下午四時
馬來西亞、印尼、汶萊：信件下午十一時，包裹上午九時
加拿大：信件上午十時，包裹上午九時
沖繩島：信件正午
中華民國：信件下午一時，包裹正午
南韓：信件下午一時
科威特：信件下午三時，包裹下午二時
夏威夷：信件下午一時，包裹下午一時
委內瑞拉、巴拿馬、共和國：信件下午一時，包裹下午一時
東埔寨：信件下午六時，包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國：信件上午十一時，包裹上午十一時
德國：信件下午三時，包裹下午二時
非洲：信件下午六時，包裹下午五時
紐西蘭：信件下午五時，包裹下午六時

平郵

沙巴、納閩：信件下午六時，包裹下午四時
巴西：信件下午四時，包裹下午五時
南越：信件下午五時，包裹下午六時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
泰國、印度：信件下午六時，包裹下午五時
日本：信件正午，包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、百慕達、安提瓜：信件下午五時，包裹下午四時
澳地利：包裹下午五時
衛慶蒂汶：信件下午四時
馬來西亞、星加坡：信件正午
沙巴：信件正午，包裹上午十一時
美國：包裹上午十一時，信件正午
澳洲（西部除外）：信件正午，包裹上午十一時
義大利、瑞典、法國、西班牙、黎巴嫩、叙利亞：信件下午五時，包裹下午四時
葡萄牙、士耳其、約旦：信件下午五時，包裹下午四時
緬甸、路斯、大利、希臘、伊拉克、阿富汗：包裹上午十一時，信件正午

明日（三十日）（星期三）

包裹下午四時
印度、伊朗、英國：信件下午六時，包裹下午五時
澳大利亞、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午五時
比利時、瑞士、挪威、丹麥、荷蘭、法國、尼日利亞：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴、納閩：信件下午六時，包裹下午五時
美國（北、南、中美）：信件下午六時，包裹下午五時
中華民國：信件上午十一時，包裹上午十時
日本、加拿大：包裹上午十一時
美國及其他歐洲國家：信件正午，包裹上午十一時

體育

職業足球聯賽
東方今戰消防
對出綫影響大

【本報訊】「總督盃」職業足球聯賽，今日有一場，由消防對東方，在九龍花墟球場上演，下午三時半開賽。頭場雙方預備組作友誼賽，下午一時四十分交鋒，門券一律收二元四角。

職業盃賽今年分成兩組，A組爲怡和、消防、九巴、東方，B組則是流浪、星島、電話及元朗。A組四隊兩場均賽成和局，各失一分，週末消防對怡和一仗，乃是A組主力戰，不過，若以實力而論，怡、消兩隊，都是A組出綫熱門隊伍。倘若東方今日能夠在消防腳下擒分，形勢便大爲混亂了。

消防主將張子慧，月前受傷，上仗依然未能出賽，今仗子慧仍在養傷，恐怕不會上陣，將仍由通天後備何志坤代替。在對九巴一役，消防演出如一盤散沙，與在金禧盃賽表現判若兩隊，今日如不改善，被東方打和，并不出奇，倘若再失分時，對出綫便有影響了。

東方前日以一比一賽和怡和，陳東而演，又是經調球追和。東方陣役有前鋒主將羅國泰俗勵，故以盧松江串演，竟然打出奇蹟，這足可証明一支球隊，祇要努力作戰，便可獲得較佳戰績。不過，東方在三日之內踢兩場，球員體力是否吃得消，頗成問題。如能乘勝追擊，打出水準，自然有向消防擒分實力，否則，仍如過去一樣，實在不敢看好。

消防東方陣容

（消防）黎寶忠、陳少雄、劉志威、張子慧、陳景強、鄧日華、劉希、古秋帆、王永生、勞錦全。

（東方）盧松江、謝錦華、羅國泰、馮紀光、曾鏡根、歐陽純、馮紀榮、潘炳旺、李國華、陳比倫、曾鏡光。

大勇籃球隊三次出師
今晚遭遇均安
頭場甲二組自力對惠青

【本報訊】中華民國大勇男子籃球隊訪港第三仗，今夕出來港甲一組聯賽及「會長盃」四強進前賽的「雙料冠軍」均安迎戰，於八時四十五分在九龍伊館舉行。並加插兩場聯賽作序幕戰，六時四十五分男子甲二組自力對惠青，七時四十五分女子A組然然對聯青，門券二圓。

兩場聯賽，男子甲二組自力對惠青，雙方均爲雙勝兩敗，但惠青爲曾勝四仗，自力則曾呈捷，亦爲惠青多賽一場而多兩分，故今夕取勝者，將可獲得季軍。女子組然然可輕取青鬆爾。

大勇與均安對抗，亦爲客軍遭遇更強的對手，大勇隊的陣容技術不凡，陣容強。「國手」金郎、江不宮、卜樹仁、謝恒夫、湯武政在今次訪港的兩仗，演出甚爲出色，但均安陣中，亦有曾代表我國參加世界盃及世運的「國手」黃國揚與潘克廉，及代表我國赴智利參加世錦的丘俊賢。此外，陳黃明、劉榮森、康展生、梁德榮，均爲亞洲杰成亞運的香港籃球選手，由於雙方均屬戰將如雲，今役的戰情預料精采緊張，而有之。惟以大勇隊先後捱港選及消防，氣正盛，此役雖必遭受均安的強烈抵抗，勢必迫使客軍球員施展兆功夫，然在劇戰之下，相信大勇隊仍可取勝。雙方名單如下：

（大勇）領隊：賈志軍，教練：凌鑄賢，副教練：蔡文節，管理：王毅軍，秘書：張己厚，隊醫：楊威，隊長：謝恒夫（十一號），隊員：卜樹仁（五號），江不宮（六號），陳金郎（七號），林鋼雄（九號），林慶明（八號），李伯廷（十號），江燕治（十三號），湯武政（十四號），駱君治（十五號）。

（均安）總領隊：鍾錦泉，領隊：梁敬棟，副教練：程萬琦，管理：梁自強，隊醫：陳鎮民，副教練：丘振雄，隊長：陳蕃龍，隊員：劉明、黃國揚、梁德榮、康展生、陳孫富、潘克廉、丘俊賢。

勝利盾足球賽
仍照去屆辦法
在賀歲波演出

【本報訊】本屆勝利盾足球賽，足聯勝利盾小組，昨日會議通過，仍照去屆辦法，加插爲賀歲波序幕戰，于農曆年初三日舉行。

爲商討本屆勝利盾足球賽事宜，足聯勝利盾小組，昨日在華協會所召開會議。會議由主委鄧泰全主持，出席者：袁耀洪、胡祖賢、彭弓，廖廷楷、李波、梁重新、周志強、伍培等。

鄧泰全首先致詞稱：勝利盾賽乃是足聯與軍聯合辦的賽事，因爲近年軍聯缺乏足球好手，但比賽缺乏叫座力，所以去屆已將此項賽事加插爲賀歲波的序幕戰，一切球員車費等支銷，俱由足總負責，足聯僅送出獎品而已，本屆因陸軍實力增強，流浪又有據說有委員建議，將勝利盾賽改爲足聯對西聯，蘇格蘭好手來港助陣，票房紀錄定然甚佳。但是，這樣改變，必須足聯執委會通過，才能執行。

胡祖賢亦表示，如對方用西聯上陣，門券收金分賬，也成爲大問題。經過討論之後，卒通過依照去屆辦法仍加插爲賀歲波序幕戰，于農曆年初三舉行。其餘各項問題則議決如下：比賽九十分鐘，獎品請足聯會長贈送。足聯隊全用來餘球員組軍，請足聯選選小組選拔。

粉嶺足球賽
已全部結束

粉嶺區業餘第一屆足球聯賽，由本年六月開始，工商銀牌（成人）共十隊，福利銀牌（中童）十七隊，小童金杯九隊，歷時半載，比賽二百五十餘場，已於廿七日圓滿結束。工商銀牌冠軍爲粉嶺青年，亞軍七蛇，季軍聯和，殿軍崇謙堂。福利銀牌冠軍爲聯和少年A，亞軍高峯，季軍共榮青年。小童金杯冠軍爲馬聯，亞軍崇謙堂，季軍黑聯。是日在聯和墟足球場舉行隆重頒獎典禮，由新界消防高級警司麥律德，及國術總會會長鄧生夫人，分別頒發獎品，鄉事委員會主席鄧源榮，領發旅英澤僑回鄉獎。賽獲國及大埔民府足球隊、錦文足球隊，由工商會及福利會主席彭志輝致詞，鄉事會主席梁主任彭源發致謝詞，並由理民府足球隊對球賽職員隊比賽，五比五賽和，文隊勝聯隊五比四，最後一場冠軍隊以六比四勝錦文隊。

中華民國田徑女傑紀政與其教練瑞爾，廿七日下午在台北市信友基督教會舉行婚禮，由九十六歲高齡的陳維屏牧師証婚。圖上：九十六歲高齡的陳維屏牧師爲紀政、瑞爾証婚。圖下：瑞爾爲紀政戴上結婚戒指。（中央社攝）

紀政抵東京
今轉夏威夷

【東京廿八日中央社電】此間所有日本報紙今天均刊登中華民國田徑女傑紀政在台北與他的教練瑞爾結婚的消息。

昨天下午在台北舉行婚禮的紀政與瑞爾，於昨晚抵此，這是他們蜜月旅行的第一站。

英文的「每日新聞」，在首頁刊登一幅這對新婚夫婦在婚禮完成後，走出教堂接受眾來祝福的三欄照片。

這對體壇佳偶是定明天離東京前往夏威夷。

下屆世運足球賽
十六隊分四組
亞洲外圍賽分東中西區
中韓日馬菲同列東區賽

【本報訊】一九七二年慕尼黑世運會的足球項目，將分別在五個不同地方上演，這些地方是：慕尼黑、奧格斯堡、紐倫堡、雷根斯堡、巴索，決賽則在慕尼黑運動場舉行。

參加比賽的隊伍共十六隊，將分爲四組，每組成績較高兩隊出綫，然後採淘汰賽。報名參加足球賽的國家共有八十四個，是一項世運新紀錄。匈牙利是上屆冠軍，西德是主辦國，爲當然的晉入十六強，其餘則經過外圍賽才能出綫。這八十四個國家中，二十二個來自歐洲（取錄四隊），二十隊來自非洲（取錄三隊），十七隊來自亞洲（取錄三隊），十三隊來自中美及北美（取錄兩隊）及十隊來自南美（取錄兩隊）。

【吉隆坡訊】世運會足球外圍預選賽的亞洲東區賽，將於明年九月廿二日開始，在漢城舉行。馬來西亞將與日本、南韓、中華民國和菲律賓同列一組角逐。

亞洲區的國家將分爲三組進行選拔，除亞洲東區外，第二組是亞洲中區，此區共有六國參加，它們是緬甸、錫蘭、印度、以色列、印尼與泰國。第三組是亞洲西區，參與角逐的國家有北韓、敘利亞、黎巴嫩與伊朗，除了這四個國家外，此區可能會有更多的國家被列入。

亞洲東區的五個國家，將訂於明年正月卅日在伊朗的德黑蘭舉行一項會議，俾對這項分區指賽作安排。

在亞洲區進行角逐的國家，最後可能增加到十七個之多，三組的盟主將晉階，參與另外十三個國家，參加一九七二年八月間在慕尼黑舉行的世運會。

在一九六八年的墨西哥世運會中，亞洲區的三支優勝隊是日本，以色列與泰國，結果日本隊榮獲銅牌獎，這是第一支亞洲足球隊擠入世運會的首三名內。

第二組的亞洲中區賽，預訂於七一年三月四日，開始在緬甸仰光舉行，第三組的亞洲西區……

「球王」比利聲明
不踢下屆世界盃
謂對巴西貢獻已夠了

【里約熱內盧廿八日美聯社電】巴西「球王」比利，再度重申他將不會於一九七四年，在西德踢世界盃。

這位卅歲的「球王」，在此間接受「最後一點鐘」報的訪問時說：「足總職員可以開始找尋代替我的球員，我想我對巴西足球的貢獻已足夠了。於一九七四，我已是卅四歲，而不會再踢職業足球，我必須撥較多時間與我家人在一起。」

元旦長途賽
共一百廿三人參加
今在中健發號碼佈

【本報訊】中國健身會主辦的廿五屆港九國際長跑賽，定元旦日上午八時，在九龍仔公園運動場舉行，大會經于上週截止報名，參加中外長跑健兒，凡一百廿三人（洋將三名，僑胞一百二十人），今日上午十時至下午五時，在九龍彌敦道四五八號十四樓本府健身會所發號碼布。本屆賽會，已將成人組（廿一歲以上）和少年組（廿一歲以下），華人運動員與僑胞健兒陳國輝（上屆殿軍），陳建機（上屆季軍），渣將陳鴻文等，洋將以西肖好手何士達，實力較強，料將有一番激烈爭逐，未知鹿死誰手。賽後由主辦會主持頒獎。

足球總會
明日會議

【本報訊】香港足球總會，定明天下午六時，在跑馬地育路會址舉行小組緊急會議，召開商討參加明年在日本舉行的亞青盃賽事宜。同時……

總督盃賽成績
（截至十二月廿七日止）

（A組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
怡和	一	○	一	○	一	一	一
消防	一	○	一	○	一	一	一
九巴	一	○	一	○	一	一	一
東方	一	○	一	○	一	一	一

（B組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
流浪	一	一	○	○	七	二	二
星島	一	一	○	○	二	一	二
元朗	一	○	○	一	一	三	○
電話	一	○	○	一	二	七	○

發財盃保齡
舉行甄別賽

【本報訊】爲迎接農曆新年而舉辦的「發財盃」保齡比賽，現已在四海球場展開甄別，預定至七一年二月五日午夜止截。

本屆「發財盃」賽，仍分男子公開組，男子新秀組，與女子公開組等三項錦標，男子公開組與女子公開組，什麼人也可以參加，男子新秀組，則有下列限制：凡代表過香港出席世界賽，亞洲盃，遠東大賽，及西海金牌大賽之冠軍得主者，與四海新秀大賽之每月決賽，曾獲九分者，均不能參加。

決賽日期，女子組定二月六日（農歷正月十一日）下午七時舉行，男子公開組及新秀組，定於二月七日下午七時進行。

目前已展開報名，報名費每次一元，打三局，現在有幾計分板，及犯規爆破備之球道中作賽，決賽則規定在六對球道中，取錄每組決賽分前十二名參加決賽。除了晉入三甲之球員可獲發財盃一只外，凡進入決賽的球員，每人均獲發財紀念盃一隻，及健牌香烟一條，與大利市一封。

今舉行揭幕
致富盃保齡賽

【本報訊】「致富盃」保齡隊際賽分組賽，定於今日下午七時，在九龍四海保齡球場揭幕，由七年香港小姐黎覺行開球禮，隨後舉行比賽。

十里單車賽
廖禮明奪標

十英里牛奶公司盃單車錦標賽，昨在新界落馬洲舉行，由於路程較短，成績甚佳，美斯廖禮明奪冠群雄，以廿四分卅七秒奏凱。前十名成績如下：

㊀廖禮明（美斯），廿四分卅七秒。㊁王理森（美斯），廿四分四十一秒。㊂余國輝（維他奶），廿五分廿四秒。㊃潘卓庭（美斯），㊄鄧錦文（東方），㊅梁超（南華）。㊆王達祥（維他奶）㊇趙文威（九龍），㊈朱偉強（維他奶），㊉萬炳國（奧林匹克）。

隊際冠軍美斯隊，一小時十五分二秒。亞軍維他奶隊，一小時十八分廿一秒。季軍奧林匹克，一小時廿一分四十四秒。

本週日賽程爲四十二英里，上午十時半在康樂園出發。

娛樂

葉楓借子回台度假
邀請拍片·一概謝絕
鈕方雨誕千金·武家麒十分高興

本報駐台記者司馬芬

△葉楓偕次子寶寶回到台北度假，順便探親。倆人在台灣都有不少親友，看樣子，可能會在台灣過農曆年。

這位綽號「長腿姐姐」的影星，一回到台北，就有不少製片人找她拍片，如果她還一接受的話，最少可接十部，可是，她一部也未接受。原因是現在有了兩個小孩，孩子太小，一切少不了母親，如果拍片，勢必無法照顧孩子，家庭、事業無法兩者兼顧，所以她還是以家爲宜。

葉楓的人生觀比過去轉變太多了！與她見過面的人都知，現在她的生活是過得很平淡的，在香港有三棟樓房，在美國也有一棟房子，每月收租就有幾千港幣，所以她用不着再去勞累。

△擁有港、台、電視三棲的鈕方雨，已於本月初生了一個胖娃娃，雖然是弄瓦之喜，武家麒照樣高興，準備滿月時，擺酒請親友。

將近九個多月，鈕方雨因爲懷孕的關係，一直無法拍片，也未在電視演出，滿月之後，她將回台灣電視公司報到，參加平劇演出。

這位過去屬於國聯的「五鳳」之一的影星，近兩年是以電視平劇爲主，不過武俠片一窩蜂搶拍時，她又是最紅的武俠明星，因她是學平劇出身的，有刀槍劍棍底子，演起來不含糊，比一般明星要精彩得多，所以製片人都喜歡請她拍片。

武家麒的星運也不錯，每月都有片拍，夫婦在電影上的成就，是「半斤八兩」，各有前途。

△台灣不少明星歌星，都關切「歡天喜地」在台港兩地推出，因爲不少的明星，在片中都有亮相，此片頗可謂明星大會串。

「歡天喜地」網羅了現今走紅於台灣影壇、電視、歌壇的明星演出，就憑演員陣容，確實已夠值回票價，國內人接近都在談論該片，認爲能夠攝製完成，除功當首推負責製片的朱耕。

朱耕又名「小朱」，提起「小朱」，誰都會說此人蠻好，做人規規矩矩，因此廣結人緣，當他請明星客串時，沒有一個不答允的，從未碰一個釘子，監製人莊清瀾看到他如此吃得開，更特別給他賣勞一番。

「歡」片會出現大堆頭陣容，也是出乎朱耕意料之外的，因原先他無此計劃，結果越聯越多，弄到最後，竟有五六十位明星客串亮相。說來將會使人不相信，客串者都沒支酬勞，都是義演，而這一次，「小朱」當然也賞足了面子。

香港方面，現在提前於新年起上映，台灣排在春節的第二檔，許多戲院老闆近日都看過試片，對上映都充滿信心。

「歡天喜地」能排上港台兩地的最佳檔期，仍是這種陣容的影片，適合年節上映，由於製作水準很好，莊清瀾與朱耕，都可以藉此片發一筆大財。

基度化龐馬演的威靈吞，在指揮「滑鐵盧戰役」。

岳陽趕拍五部片
自由身份人緣好

△目前台灣最紅的小生，要算岳陽，據估計，此刻他正在「一趕五」，有五部片子在趕拍。

五部片子是：新世紀公司的「四海一家」，白景瑞執導的「老爺酒店」，王星磊執導的「大漠英雄傳」，「×××」，算短的婚嫁」以及王龍製作的一部喜劇片「××××」。「最他不錯，很會控制時間，未能撮期，否則，那會吉譽幾位導演了！

大家爲甚麼喜歡如此找他拍戲？原因不外：㊀演技與時俱進，確實不錯。㊁工作態度佳，人緣好。㊂不自動抬價，任憑對方給多少。

他影圈的來得很快的，因而，大家都喜歡請岳陽拍片。

△「四海一家」的導演楊文涂及該片總策劃朱彌錦，提到岳陽，就備致推崇，倆人異口同聲都說這位小生有前途。黃也自在台時，也曾與這位小生見過面，又到現場看他演戲，小生的一切，予他印象極佳。

岳陽是「四海一家」兩小生之一，另一則爲柯俊雄，根據台北片商公會的票房統計，他所主演的影片，紀錄正在不斷上升。

說來這也是妙事，小生拍片並不限制題材，甚麼片子都拍，因而他那副英俊瀟灑的面孔，常出現於時裝、古裝、武俠片中。

岳陽曾加盟過邵氏，是在台灣簽的約，未及一年，雙方就自動結束合約，李翰祥的國聯，一度也曾羅致他做基本演員，可惜他入國聯爲時太晚，國聯已經「名存實亡」，黃金時代早成過去。

近兩年，他一直是以自由演員身份拍戲，不屬任何公司，這樣，他反而自由，不受拘束，因爲他人緣好，所以片約應接不暇。

琴俠威廉柏加

威廉柏加是近年西部片崛起的英俊巨星，其實他的樣貌長得並不很英俊，祇是他有一副吊兒郎當看上去好像懶洋洋樣子，頗適合西部片中遊俠的性格，因此，許多西部片都不能少他一份。不久前他的「日落黃沙」成績雖然很差，但與李雲里夫和歷佐丹合演的「一代槍王」卻有非常出色的表現，他在片中扮演一名黑白攬弄「匪祖」的琴俠，他既非好人，又非壞人，但亦正亦邪與李雲里夫演對手戲，有很精彩表演。

圖爲「一代槍王」中威廉柏加扮演琴俠瀟灑地發射琴槍的姿勢。

泰利薩維拉演黑頭子

新光頭佬泰利薩維拉，如今可說是無人不認識的了，不管你是否喜歡他，你到不能不承認他是好萊塢近來竄起的出色性格演員，五年前，他開始在「成吉思汗」中扮演蒙古大將，即已給人難忘的印象，直到去年他與佐治拉辛比合演「鐵金剛勇破雪山堡」，使成爲可以獨當一面的大牌了。

泰利薩維拉一九二九年一月十二日生於紐約，在哥倫比亞大學畢業，他曾經在國務院工作，他的職務就是東南亞和非洲的英語廣播節目製作人，又曾在ABC廣台新聞節目部擔任要職，他的轉行拍電影，是非常偶然的事，據說有一次一部電影，需要找個人客串一個外交官角色，導演覺得他很有型，於是請他演出，他祇付出一天的工作，便賺了四百美元，於是才決心轉行。

泰利薩維拉的新作是與布里士布朗臣、芝麗愛爾合演的「鐵膽雄心」，在片中飾演一位又是黑社會頭子，又是銀行家的神秘人物，與布朗臣演對手戲，有非常超卓的演出。

在「鐵膽雄心」中新光頭佬泰利薩維拉的扮相。

南國英雄事蹟
在南國實地攝製

在第二次大戰中撩拉夫英雄們如何犧牲，把生死置諸度外去完成一任務？重要角式的南斯拉夫，當年在狄托元帥領導下抗戰，曾有過不少驚天動地的事蹟。好萊塢製片人很少由南國的抗暴史蹟作影片題材，這是很不公平的。可是歐洲製片人的眼光便不同，例如不久以前放映過的「爆破兵團」，就是寫南斯拉夫戰士的事蹟，可惜那不是彩色片，規模未夠宏大。現在來了一部「英雄浴血斷魂橋」，全部用七彩闊銀幕鏡頭攝製，戰鬥場面迫真得多，這片故事也很悲壯，寫南斯拉夫一個幾乎是無可能成功的任務，炸毀了德軍守衛森嚴，用電子儀器網控制著的一座大鐵橋。這大鐵橋一經摧毀，即可以遏止德國由希臘凱旋回來的龐大兵團渡河作戰，無形中救回了數以千計的盟軍生命。其實那也是扭轉戰局劣勢的一役，因橋樑炸毀崩落，德國的巨型坦克車也紛紛跌落，那一場大勝仗，又既可挫折納粹兇燄，又替盟友爭取了時間，部署兵力再和德軍作戰。

原來南斯拉夫國內有許多戰場真景，拍製戰事片是再適當不過的，例如美商梅公司本年出品的「鐵甲雄師突擊戰」，寫的雖然是法國故事，但全部戰景都在南斯拉夫攝製。又本港不久將有一部最偉大戰爭片「百萬雄師滿江紅」，也是全部在南斯拉夫攝製的。

台星之寶
歌星鬥唱

由台灣紅歌星四大頭牌，十大紅星共同組成的台星之寶歌星合唱團，連日在北角皇都戲院演出，極得知音人士的擁戴，譽爲是集合享譽東南亞的紅歌星姚蘇蓉、青山、張帝、楊燕四大頭牌，更有著名歌星秀齡、范翠、陳淑芬，以東南亞而論，雖非敢當捧後，也可以稱得是空前之舉。

基於台星之寶能集各紅歌星於一爐共冶，日日人場爆滿，非常熱鬧，對彼等演出，非常滿足。這是由於四大頭牌、十大紅星各人的成就，也是個別經驗的結晶，而是朝夕相處，倚同十位歌星自台來港的台星之寶七人大樂隊，伴奏能力，每一節拍均能奏出精彩的旋律，加以歌星的精彩演唱，成就如牡丹綠葉，相得益彰，因此，每一個觀眾在散場時，均以滿足的心情離開，對彼等懷念不已。

文藝片出現新風格
題材大膽作風新鮮

「葡萄成熟時」這套片，是變態戀情說來數的影片，單是此點，就可知道這片的受到重視，而非與普通一般的電影可比。

事實上，「葡」片是值得院商們那麼重視的，單是這套片的演員，就已經極具號召力了，演員中包括了歸亞蕾、葛香亭、王戎、左艷蓉、白蘭等一群出色的以演技著稱的明星。

而「葡」片的題材，亦可以說是打破國語文藝片的藩籬，走上極大膽的途徑。因此看過此片，使人有極新鮮的感覺。

「葡」片是描述歸亞蕾的父親，因爲受了葛香亭的恩惠，而思將她的姐姐白蘭以身相許，但白蘭已有愛人，因爲歸亞蕾便以妹妹代替姊姊出嫁。可是葛香亭已是個中年男子，雙方的年齡距離太大了，不論思想和生活方式都十分懸殊，但雙方都互相敬重，有夫妻之名而無夫妻之實，使到這段婚姻生活十分尷尬。

正當雙方沒法體諒之際，卻突然間出現了王戎，向歸亞蕾追求，使歸亞蕾芳心無主，捲入了他小的漩渦。不料正在此時，左艷蓉又闖入了他倆的生活圈子中。原來左艷蓉自小就心儀葛香亭，亦不管年齡的距離，亦不管葛香亭已有妻室，還苦苦追求，更迫使歸亞蕾下堂求去。而歸亞蕾正當想嫁人之美的時候，卻發現自己已愛上了葛香亭。因此決定不離開丈夫。武俠遊樣的題材，不是脫俗是甚麼？

「葡萄成熟時」，葛香亭、歸亞蕾十分恩愛。

密鑼緊鼓

色情架步與小舞院

有一部「賣年豆片」，名「色情架步」，據說：「個個靚女，艷事多多，曲細玲瓏，想入非非。」小舞院大可作爲廣告之用。

看明星不是看戲

「張帝婚變了」，曾經三次易名，一次是「如果我是女人」，第二次是「太太我錯了」，第三次才是現名。可知香港觀眾，是看明星而不是看戲。

一部片一生享用不盡

一部片酬曾經超過一百萬美元的伊莉沙白泰萊，息影兩年後，最近恢復拍片。香港如有伊莉沙白泰萊，祇要拍一片，就一生享用不盡。

今日電影提要

戲院	片名		
利舞台	香色無邊胭脂陣	（西）	＊＊
東城	神探與淑女兒	（西）	＊＊
皇后	艷諜飛龍	（西）	＊＊
新華	鐵金剛勇破間諜網	（西）	（重映）
麗聲	一代槍王	（西）	＊＊（未評）
凱聲	人猿世界	（西）	＊＊＊（未評）
樂聲	鐵膽雄心	（西）	＊＊＊
京都	魏徵斬龍	（國）	＊＊
總統	鐵膽神槍	（西）	＊＊
紐約	鬼馬大盜	（西）	＊＊
娛樂	小歡喜	（西）	＊
新都	異鄉客	（國）	＊＊
麗都	母與女	（國）	＊＊＊

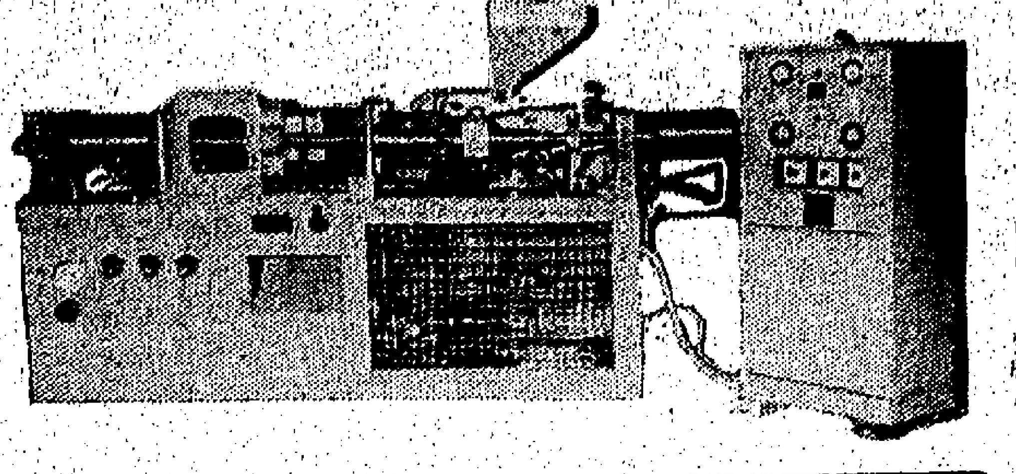
神傘奇俠
元旦推出

陳氏影業公司出品的「神傘奇俠」，該片是由江明、李虹、歐威、余怡、胡錦、喬宏等合演。這一部影片，特技鏡頭很多，尤其是用慢鏡頭拍攝，拍到高手與江明對打，一個高空的翻斗，跳得特別高，那樣的拍法，是相當危險的。但是爲了工作認真，他們也要甘於冒這個險了。該片有一個特技的場面，就是江明手持神傘一揮，當堂把對方殺到片甲不留。該片定一九七一年的元旦推出。

魏徵斬龍之地府鏡頭

發達機器廠創製 電腦控制塑膠機

對塑膠行業又一新貢獻



執本港機器業牛耳之遠明機器廠，新創製之螺旋直射式塑膠機，因機力特強，塑製快捷，而換料換色特快，可節省人力，自面世後，已獲得殷商好評價，其姊妹廠之發達機器廠有限公司，最近亦創製一種由電腦控制之全自動塑膠機，其特點爲鎖模動作用油壓操縱，比較計速比用鏈鉸鎖模爲優，因其動作穩定，絕無鏈鉸開合時產生之震動弊端，兼之行格快速，鎖模力亦較強，其電腦裝置，尤爲巧妙，據說一人能管理數台至十餘台機，效能卓越。

由於機上電眼，明察秋毫，倘遇塑膠成品留在公模不下，或偶然發生故障時，該機立即停止鎖模及射膠動作，並同時發出紅燈及鳴警號，直至處理妥善時始再自動循環操作如初，溫度亦自動調節，同時各種動作，如：開模、鎖模及射膠等，均配有時間掣，可隨時增減各動作之速度，故啤製大小塑膠品，無不如意，特別適合啤製膠花之用。

本港塑膠業巨子連日前往該廠參觀者甚衆，對該機效能卓越，且其最大優點爲節省人力，故無不交口稱譽，聞連日接入訂單甚多。

圖爲發達廠之電腦控制塑膠機

……名藝人的表演遊藝節目，該節目主持人黎和平於年前關西港表演台指揮佈置一切，是晚表演特別精彩，表演台前的廣場，觀衆擠得水洩不通，堪稱達到工展晚會的高潮。

××

香港電台攤位每週日舉辦「燈謎競猜」，上週猜得一條的，如射「新娘揮地」，三日入廚下，洗手作羹湯，飛爲謎帶：拍友有兩個，我係第五，個性雖鹹，射「醬」，七是淨中，好用好睇，射「宮燈」，此地常臨九五尊，巍峨壯麗壽壽長，人郭夜闌如白晝，月色爭輝共映窗。

評委會今審評 最佳出品

香港中華廠商聯合會、九龍青年商會聯合於本屆工展會中，舉辦一九七〇年度最佳出品比賽，參加的廠號產品，十分踴躍，計有家具、食品、電器、塑膠製品等。定於今日下午四時，在工展會新產品陳列中心舉行審評，評判方式是從該項出品的各點予以評分，如創作性，最高三十分，設計，最高三十分，商業價值，最高三十分，其他佔十分。綜合上述各點所得分數而評定優劣。

評判委員會由九龍青年商會敦聘香港工專校長程源鏘博士，香港貿易發展局設計部經理李……，香港生產力促進中心顧問廖傑韜等組成。冠軍獎獲頒發榮譽證書、錦旗及紀念獎品一座，亞軍及季軍獎，獲頒發榮譽證書及錦旗。

明德青年中心主辦 除夕嘉年會晚會

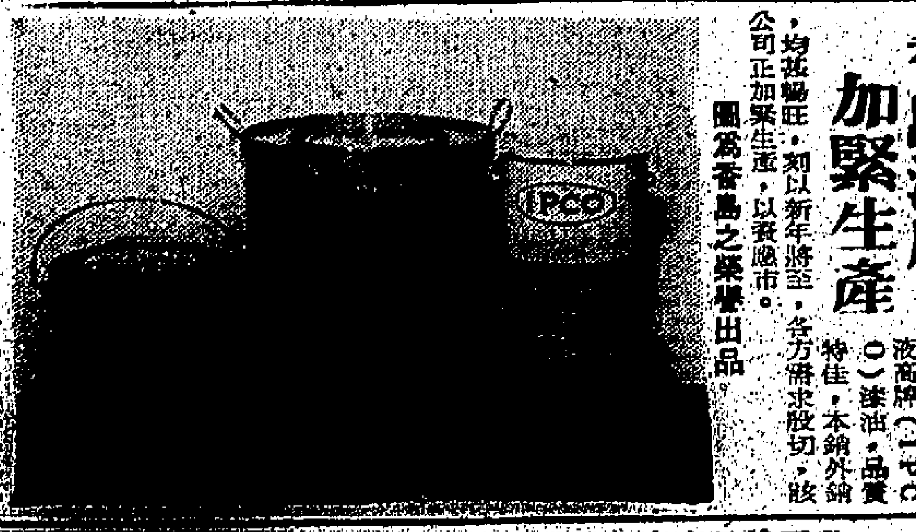
在工展大禮台節目豐富

明德青年中心，多年來致力青年工作，不論對德、智、體、美、康樂等工作，均不大力倡導。過去兩屆，在會場內，特設有青年館，對其參觀過的青少年，對其在館內舉行之各種文娛活動，無不嚮往，是能甚吸引力值得稱讚往例來。該中心又定於一九七〇年大除夕晚上七時半開始，假座工展會大禮台舉行「除夕嘉年華晚會」，節目相當豐富與精彩，均由該中心之各訓練班學員担任。節目計有（一）國樂大合奏（二）古典舞蹈有彩球舞，由梁寶儀、鄭紅玉、陳耀芝、馬勵勤四位小姐担任。商女弄杯舞，由黃緒麗、劉小佩、梁淑清担任。羽扇舞由鄺燕玲、黃緒麗、李艷霞、劉小佩、劉寶珠担任。（三）中國民歌演唱，有（甲）採紅菱，（乙）初一到十五，（丙）回娘家，（丁）好酒盈杯。（四）國樂大合奏：（甲）滿南南小調，（乙）塞上曲。（五）甄振鋼琴等。並特別邀請巡徒蒞會歌唱班男女隊員參加演唱各國民歌助興，以娛嘉賓。

花絮錄

昨晚無綫電視公司在工展會舉辦「歡樂今宵」，現場播映電視，全……

第廿八屆
工展特刊
莊重文



香島漆廠 加緊生產

香島製漆有限公司，所出各種液商牌（IPCO）漆油，品質特佳，本銷外銷，均甚暢旺，刻以新年將至，各方需求殷切，該公司正加緊生產，以資應市。

圖爲香島之榮譽出品

紅A仿古全盒 工展大量推出

……古色古香人見人愛……

星光實業有限公司今年最新出品之紅A牌仿古糖菓全盒，業已上市，並在工展會攤位大量推出，以應各界新年之用，因該項全盒，名貴大方，既屬新年每一家庭中的必需品，又可作爲禮物，故一經面世，便大受歡迎。

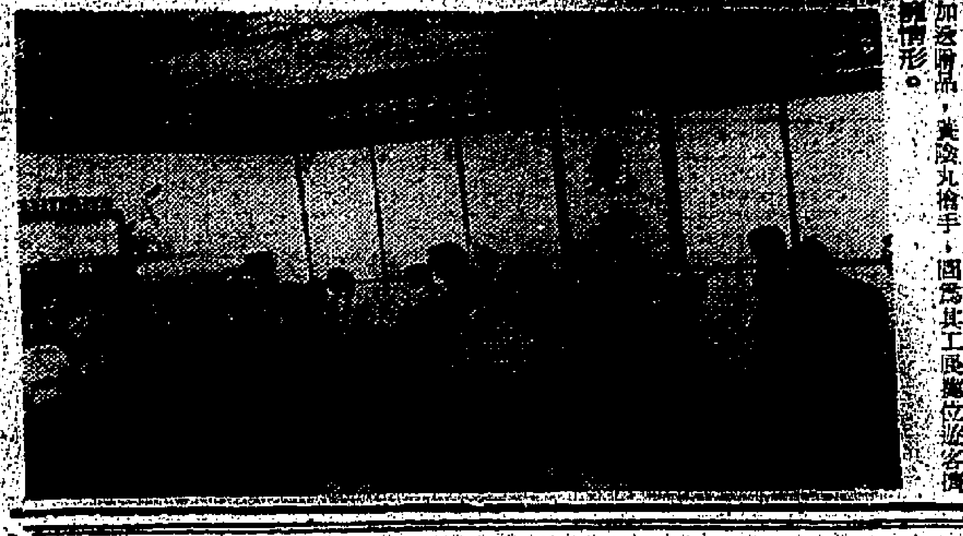
查該公司過去所出之塑膠糖菓全盒，有龍鳳花瓷及大小水晶全盒七、八款之多，因美觀實用，且符合衛生原則，早已風行各地，港九居民對之亦有深刻的認識，今年最新出品之紅色及深咖啡色仿古全盒，尤爲特色，此類仿古全盒，係用特強硬膠製成，盒面分爲精美古雅及彫刻兩款，每款有大，有小，任由選擇。其彫刻面者，繡露圖案花紋，刻有宮燈及燙金「福」字，宮燈裏則刻有竹樹，象徵竹報平安，玲瓏浮凸，古色古香，人見人愛。

其古雅面者，花款較多，分別印有梅花、蘭花及松鶴！象徵花開富貴，松鶴延年，新年用之盛載糖菓奉客，倍添情趣，所以自上市後，不論在工展攤位或商場上都非常暢銷。圖爲紅A仿古糖菓全盒。

台商來港參觀工展 定購雷允上六神丸

雷善覺接待客戶友好

本年度工業展覽會，吸引外地商人定購貨品不少，來港參觀工展團體，最早到的首推中華民國參展團，團員中，在港有不少新知舊雨，在參展之餘，一叙契闊。香港雷允上誦芬堂藥舖有限公司董事長雷善覺，日昨接待由台來港參展之友好客戶，特設宴洗塵。香港雷允上虔修六神丸，歷年銷台，數字龐大，客戶衆多，故每屆工展，台灣來港之商戶，均乘便訪雷氏叙晤，並定購六神丸返台，以應市道。據稱：六神丸在亞洲方面，台灣與日本及南韓，銷途極龐大，因此丸功能，清涼解毒，退熱消炎，功效卓著，膾炙人口，爲中國最優良之原方正藥親劑，外地僑商來港，莫不樂於採購。



圖片說明：位元堂在工展期內，特價酬賓加強門品，美除丸搶手，圖爲其工展攤位迎客擠擁情形。

工商界

假期後商場復常態 銀行與貨運極繁忙

——頭寸仍非緊俏拆息照舊不變——

——年結未完賬項在加緊清結中——

【本報訊】聖誕假期滿後，昨日港九商場，已全復常態，各行大盤成交頗多。由於聖誕節一連休假三天，故昨日開市後，許多公共交通機構在假期中收得之款項，多解入銀行，各業廠家商號收得之支票解入銀行者亦衆，同時因年底逼近，各機關、學校及工商業預早向銀行提款發薪亦大不乏人，亦有一部份港票於聖誕節前夕收到，而於昨日向銀行兌現，所以銀行交收特別繁忙。

另一方面，各中外銀行辦理年結，尚未告竣，而須趕辦未完賬項，以便開列資產負債表向銀行監理官報告及在報章刊登，故各銀行僱一部份職員工作，都非常忙碌，至於銀行頭寸，則仍非緊俏，活期拆息企住六厘六二五。

此外，於聖誕假期後，公衆恢復辦公，海陸貨運均極爲繁忙，所以碼頭附近陸路交通，亦爲之阻塞。

海味雜貨市續轉淡 年宵生意未可樂觀

一般拆銷商已減少入貨

【本報訊】海味雜貨市情繼續轉淡，因爲出口庄已經很少購辦，本港拆家對今年舊曆年宵生意不敢看好，減少購入以應市銷。

據海味雜貨商指稱：今年舊曆年宵生意，從目前情形來看，實在未可樂觀，故此一般拆家減少入貨，尤其是對於鮑魚、魚翅、冬菇、元貝、蝦米、蠔豉、髮菜、粉絲、雲耳、腐竹、紅棗、蜜棗、花生肉、芝麻肉、合桃、杏仁、紅瓜子、欖仁、片糖、冰糖、金針菜、草菇、菜乾、白果、蓮子等，購入準備供應近期銷售，均屬無多，因爲今年「辦年貨」的人，將是減省支出。

日本冬菇，價格繼續回降，幸福花菇每担成四千二百五十元，華字中厚菇每担成三千五百二十元，金錢馬秋寒菇每担成三千三百五十元，幸福菇仔每担成二千二百五十元。

泰國生瓜子，滯銷降價，每担又由二百二十元降爲二百一十元，大手貨每担二百元可以入貨。

星洲蝦米，市亦呆慢，上級紅蝦每担成五百九十五元至六百四十二元，中級紅蝦每担成五百二十元至五百五十六元，下級紅蝦每担成四百六十六元至四百八十五元。

西藥市本成活 各貨做價穩定

【本報訊】西藥行市，假期後交投轉暢，雖然莊客落行尚少，惟本地買家卻多補進，維他命C粉、肺針及披來米東等，均有成開。

維他命C粉，交投暢活，基於來貨相應，各貨成價穩定。西德五公斤罐庄貨，每公斤成十八元，日本五公斤罐庄貨，成十八元五角。

肺針，各地來貨爭銷仍力，價格相互平，西德蘇列特廠一公分支庄貨，每支爲四角五分，日本武田廠一公分支庄貨，扳硬六角。

披來米東，價格扳穩，無答無響，法國龍頓藥廠五公斤罐庄貨，每公斤成卅二元，西德五公斤罐庄貨爲卅一元五角，俱扳企前市價位。

日本出產混紡胚布 突然低價向港推銷

製衣廠訂購約二千萬碼

【本報訊】日本的混紡胚布因爲對美國輸出減少，轉而加強向港推銷，有些比原價降低百分之十，有些比原價降低百分之二十。

據走頭入口商透露：日本混紡胚布，突然巨幅降價向港推銷，此間的日本商社開出新賈盤，聲明一經訂購即時付船的，有些品種比原價低百分之十，亦有些品種比原價低百分之二十，這些胚布，本來是準備輸往美國的，但因爲美國入口商一再拖延未有信用證開往日本，故此日本的廠家貯在貨倉已經有一段不短的時間，現在是新曆年底，這些存倉的混紡胚布要清理，於是透過日本的商社向香港兜售，因爲香港的製衣廠適合加工製成衣服輸往美國，已向日本商社訂購約達二千萬碼之多，這些混紡胚布運到香港後，交與漂染廠加工處理然後製造衣服輸往美國。

在過去幾個月間，香港的製衣廠向日本訂購混紡胚布顯著減少，最近因爲美國政府暫未實施限制人造纖維衣服入口，美國商家向港訂購人造纖維衣服恢復增加，本港的製衣廠換入訂單排到明年四月付船，日需用混紡布料很多。

本港金鈔外幣行情表

十二月廿八日（星期一）

（九九K金）	
開市	285.875
收市	286.875
最高	286.750
最低	285.875
（美鈔）	
大鈔	6.07500
普鈔	6.07000
（美電）	
最高	6.08625
最低	6.08575
（通天單）	
最高	6.07875
最低	6.07750
（日元）	
大紙（萬計）	160.500
細紙（萬計）	160.250

（雜幣）

正鎊	14.49
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.76
加單	5.975
加元（大）	5.965
加元（小）	5.955
菲幣（大）	0.875
菲幣（小）	0.8625
大坡紙	1.966
細坡紙	1.961
新勞啤（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.976
西德馬克（百計）	166.25
新法郎（百計）	109.00
瑞士法郎（百計）	140.50
泰幣（百計）	29.30
台幣（千計）	147.50
仰光啤（百計）	36.20
西冷啤（百計）	30.00
西貢紙（千計）	15.45

股市普呈穩健 一般上落尚微

昨成交共二一八三萬元

每日股市

【本報訊】昨日股市成交總值二千一百八十三萬元，行情榮辱互見，一般上落甚微，大勢堅穩。恒生指數：四時（香港）報二一一·二七，比前市之二一〇·九七，升〇·三〇。四時半（遠東）報二二一·六五，比前市之二二一·三五，升〇·三〇。

昨市以會德豐、銀行、置地、港燈、亞洲航業及凱聯等表現較佳。

昨日成交總值二千一百八十三萬元，計香港交易所佔九百八十萬元，遠東交易所佔一千二百零三萬元，茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
匯豐銀行	一八四·〇〇	一八四·〇〇	一八四·〇〇
（英倫登記）	一五九·〇〇	一五九·〇〇	一五八·〇〇
東亞銀行	一〇四·〇〇	一〇四·〇〇	一〇四·〇〇
均益倉	四一·七五	四一·七五	四一·七五
會德豐	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇
亞洲航業	五·九〇	五·九〇	五·九〇
九龍倉	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇
太古船塢	八三·〇〇	八三·五〇	八三·〇〇
黃埔船塢	一一·一〇	一一·一〇	一〇·九〇
置地	一〇九·〇〇	一〇九·〇〇	一〇八·〇〇
信託	二·九二五	二·九二五	二·九〇
聯邦地產	一·七五	一·七五	一·七四
香港發展	六·六五	六·六五	六·五五
保華	六·六五	六·六五	六·六五
四海地產	四·五二五	五·五二五	四·五二五
瑞富利士	三八·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇
金門	一六·五〇	一六·七〇	一六·五〇
壽德隆	五·五〇	五·五五	五·五〇
港機工程	八五·〇〇	八六·〇〇	八五·〇〇
青洲英坭	三一·七五	三一·七五	三一·二五
鋼業	七·二五	七·二五	七·二〇
大酒店	二八·二〇	二八·四〇	二八·一〇
城市酒店	二七·一〇	二七·一〇	二六·九〇
帝后酒店	四·七五	四·七二五	四·七二五
凱聯酒店	九·二五	九·三五	九·二〇
帝聯酒店	四·九〇	四·九〇	四·九〇
永高酒店	一三·九〇	一三·九〇	一三·六〇
美麗華酒店	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇
油蔴地小輪	六九·五〇	六九·五〇	六九·〇〇
天星小輪	一六·三〇	一六·三〇	一六·三〇
香港電燈	二四·六〇	二四·六〇	二四·五〇
九龍電燈	三四·七五	三四·七五	三四·七五
電話	四八·五〇	四八·五〇	四八·二五
電車	一五·四〇	一五·五〇	一五·四〇
中華煤氣	一七·八〇	一七·九〇	一七·八〇
九巴	四〇·二五	四〇·二五	四〇·〇〇
先施	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇
太平洋	五·七〇	五·七〇	五·七〇
和記企業	二二·六〇	二二·七〇	二二·六〇
和寶	六·五〇	六·五〇	六·四五
怡和	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇
聯合企業	七·九五	七·九五	七·九五
遠東企業	一四·三〇	一四·四〇	一四·三〇
太古實業	一五·六〇	一五·七〇	一五·六〇
牛奶	六三·〇〇	六三·五〇	六三·〇〇
聯合汽水	六·一五	六·一五	六·一五
屈臣氏	一〇二·〇〇	一〇三·〇〇	一〇二·〇〇
生力啤	七四·〇〇	七四·〇〇	七四·〇〇
連卡佛	二七·二〇	二七·四〇	二七·二〇
利[illegible]家	二六·八〇	二六·八〇	二六·八〇
聯合船塢	三·二二五	三·二二五	三·二二五
橡膠信託	一二·〇〇	一二·一〇	一二·〇〇
仁孚	五·九〇	五·九〇	五·九〇
隆豐	四·一二五	四·二二五	四·一二五
信昌	六·五五	六·五五	六·五五
立興	三·三〇	三·三二五	三·三〇
環球電子	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·一〇
南聯	一五·八〇	一五·八〇	一五·六〇
會德豐紗廠	九·〇〇	九·〇五	九·〇〇
聯紡	一九·三〇	一九·四〇	一九·三〇
南海紗廠	二一·四〇	二一·五〇	二一·四〇
南豐紗廠	五·九五	五·九五	五·九〇
南洋紗廠	一五·一〇	一五·一〇	一五·一〇
長江製衣	四·八〇	四·八〇	四·八〇
新馬	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇
香港毛紡	三·三五	三·三二五	三·三二五
捷生	五·五〇	五·五〇	五·三〇
金松	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
大利	七·四〇	七·四〇	七·四〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

食油市情轉呈疲慢 泰國生油價格下降

日本菜油豆油價穩成疏

【本報訊】食油市情，已不若上週之轉旺，因爲新貨運到轉多，業內銀根較緊，亦因舊曆年關在新曆年關過後不久又告來臨，今年舊曆歲底，煎堆、油角、茶泡等，可能不會像去年那麼暢銷，對油市亦不無影響。

泰國花生油，新貨續有運到，市價轉軟，鹿麥碼頭交貨每担以一百六十二元成出五十桶，比上週跌了三元。

非洲花生油，價高市慢，現貨每担轉拆一百八十九元至一百九十元，明年一至三月份花貨每担按一百八十七元至一百八十八元未有成出。

日本菜籽油與煉豆油，市亦轉疲，日清廠菜籽油現貨每担按一百卅五元，日興廠菜籽油現貨每担按一百卅六元，吉原廠菜籽油一月付船碼頭交貨淨油每担按一百卅二元。日本煉豆油一月付船碼頭交貨淨油每担按一百卅元，二、三月付船碼頭交貨淨油每担按一百廿七元。

荷蘭豬油市勢更慢，金橋牌新到碼頭交貨每担按一百六十八元，花蝶牌現貨每担按一百五十四元。

去息暑見低降 金價回昇元餘

昨尾盤二八六·八七五

【本報訊】今晨外國行情休息無市，金市前市（週四），尾盤爲二八五·三七五。

昨日上午開市報二八五·八七五，最高報二八六·七五，最低報二八五·八七五；收市價二八六·七五；息價計去息五角，上牌現貨交收共三千三百兩，公價定二八七·五〇。

下午開市報二八六·七五，最高報二八六·八七五，最低報二八六·六二五，收市價二八六·八七五；整日波幅爲〇·八七五元；收市價與前市比較漲幅爲一·五元；昨日外國行情無報，由於上週四港金市跌過甚，週五歐洲金價微見轉好，而是日港金市休息無市，加以去息甚低，所以昨日金市見扳好。

美鈔微軟，大鈔昨報六·〇七五，細鈔報六·〇七；美電報最高六·〇八六二五，最低六·〇八三七五；通天單報最高六·〇七八七五，最低報六·〇七七五。

日元報軟，大紙報一六〇·五〇，細紙報一六〇·二五；菲幣（大）報〇·八七五，（小）〇·八六二五；星架坡紙報（大）一·九六六，（小）一·九六一；台幣報一四七·五〇；西貢紙報（大）一五·四，（小）一三·五；西德馬克報一六六·二五；法國法郎報一〇九·〇；瑞士法郎報一四〇·五。

米市昨暢旺 成交八千包

泰美新米續告跌價

【本報訊】經過三日放假後，昨日米市交投頗暢，正式開盤成交者共逾八千包。

由於晚造新花米多到，故是日成交之泰國新米每担續跌一元半至二元，美國新米亦同樣每担降低一元半致二元，舊米及大陸米價尚無變動，茲將是日成盤價錄如下：美國當選牌絲苗每担成九十一元八，玫瑰牌絲苗八十九元。泰國肯三寶新大米六十四元，紅鳳新大米六十五元，肯金瓜新大米六十一元，肯發財新大米六十六元，藍金鐘新大米六十七元，紅三寶新大米六十七元半，藍金舊大米六十九元，藍金鐘舊大米六十七元，天宇谷仔米六十六元八，椰樹谷仔米六十五元，金鳳香米八十八元，肯三角米碎五十三元半，大糯米卅七元，卅六元。藍塔糯碎卅四元。大陸新銀竹粘七十八元半，華南粘八十三元，新油粘七十八元，石字舊油粘九十一元半。

製衣廠補給增 布疋市情暢好

現貨疏短價格堅挺

【本報訊】昨日布疋市，由於製衣廠經過多天假期，落行補給轉增，交投情況較前頻密，各貨成價亦甚堅定。

據廠商消息，假期後製衣廠落行補給大增，惟以現貨緊短，故大盤成交不多，不過期貨做價卻頗活躍。目前，布廠外銷本成均騰，故作爲市場現貨買賣的碼貨風有限，故除了期貨外，現貨大宗交投不多。

基於供應趨緊，成本增重，港產布價格穩呈堅好，六八×六八扣布每疋卅五元，一二八×六〇卡其斜布爲六八元八角，一〇八×五八卡其斜布爲六十一元二角，四二×四四毛布胚，每碼爲九角及九角五分。

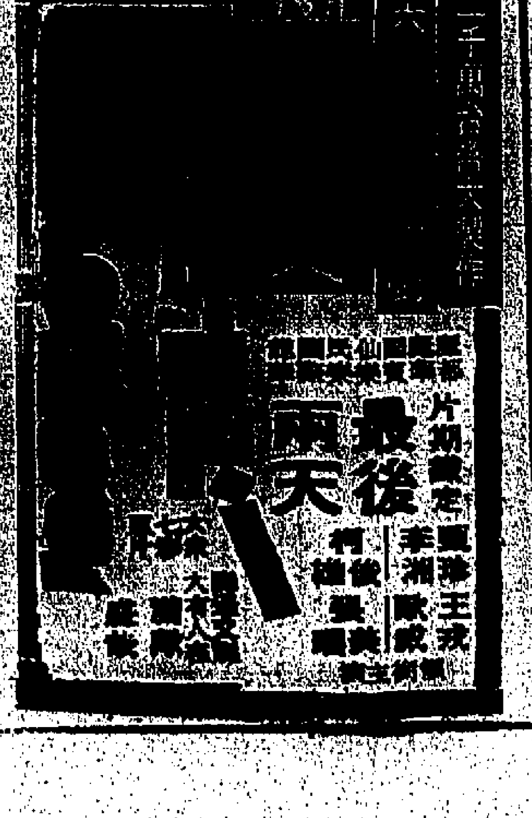
台灣布，現貨供應亦疏短，價格亦扳硬，四二×四四毛布胚每碼爲九角，六八×六〇爲八角一分，九〇×六〇紡胚九角六分。

縐裡，成價堅穩，南韓貨每疋成廿四元，日本貨爲廿五元。

日本防水尼龍廠家袖給增，一九零支紗組織每碼成一元一角二分。

啟德遊樂場

鐵石戲院　東南亞歌唱團



市聲

武俠小說 子母頭

高吳玉著　丹青插圖

第七回：水湖煙嘯吟寄懷　詩心詩情刀劍通靈

沙崇樓聽了滕百熊那樣問，回答得很妙，答道：「滕先生是聰明人，既然知道玉京道人流浪江湖，志在反清，便該知道她表面是道士，借一襲道袍來遮掩身份，其實空門不空，色還是色。她曾得師父鐵索消為媒，嫁給江南刀客韓起鳳。這位韓起鳳當然也是反清義士，說來確是一位了不起的鐵血男兒，是俺沙崇樓平生唯一的知己。」說時，舉手豎起一顆大姆指，表示無限崇仰懷念之意。隨即向壁上所掛刀劍，指了兩指，續道：「金刀韓起鳳的刀，和玉京道人的劍，合成雙絕，當年江南豪俠聞之，莫不欽羨。自從韓起鳳戰死疆場，玉京道人才真正是空門中人。但仍把兩個聰明女兒教訓成才，為韓家留下俠種。個中含辛茹苦之處，也祇有俺沙崇樓知得最清楚。」

滕百熊和朱水先生聽說，都望着壁上的一雙刀劍，小明尤其看呆了。由此知道，剛才彩雲仙子所說，此刀此劍大有來歷，果然不虛。刀是她父親金刀韓起鳳的刀，劍是她母親玉京道人的劍，父母以刀劍而結緣，如今人已不在，刀劍猶存，當然要敬禮供奉了。

彩雲仙子在這一段時間裡，祇沉溺在中間的母親遺像出神，直至大家把視線集中在壁上那一雙刀劍時，才跟着轉移視線，

並向小明看了兩眼，然後向沙崇樓說道：「沙叔叔，你也是金刀的半個主人，為甚麼不把金刀的光榮事蹟，說給他們聽？」

沙崇樓聽說，又是仰天一笑道：「彩雲仙子，你有這樣一位英雄的父親，祇提起金刀兩字便該引以為榮，值得自傲，難道我祇會說你母親的好處，把你父親忘記了麼？等會兒才說也不遲吧！你才是金刀的主人，何必把一半分給我這個老朽？」

他們兩個都拿金刀做話柄，對小明越更有一種奇妙的吸引力。他曾見彩雲仙子用一條彩帶做武器，妙到絕頂，便以為她的平生本領，盡在那條彩帶上面。如今聽了沙崇樓那麼說，才知她是金刀韓起鳳的女兒，金刀既是韓起鳳的外號，刀法當然十分到家。她現在已是金刀的主人，照理也該是刀法大家，彼此稱得上是「行家」了。

小明是子母刀的主人，素以刀法自負，難得遇見真正擅長使刀的大行家，心裡便自覺得地，覺得有些話非說不可。（一〇八）

漩渦

黃思騁

「這情形他是不會原諒我的了。」

「我心裡在想，如果你當初坦白點告訴他，不知是否會好一點。」

「我也像這樣想過，可是他又急於結婚，一步逼一步，弄到我想要表白一下的機會都沒有。」

「為甚麼你不說？說了也許就沒事了。」

「我知道有些人也像我一樣幹了傻事，可是並沒有影響到她們的婚姻。」

「這也說的不錯，大衛或者太認真了一點。」

「嫲，我錯在婚前，而……」

一個人為甚麼要結婚？她心裡想，如果不結婚，不是自由自在，誰都管不着我嗎？對了，如果大衛不肯原諒我，我可以回家去，另外找份工作，永不嫁人。主意打定以後，她就走出客廳，找了份報紙來看。

大概了，葉老太太再度出現，大家又是相對無言。

「大衛到現在還不回來，也不知去了甚麼地方？」她自言自語地說。

「如果他真的見不得我，我現在就可以搬出去。」裴克翠說。

「你忍耐點吧，我剛才已經想過了。他既然這麼愛你，不願放你一點又怎樣呢？不是嗎？他為甚麼要想不開呢？」

「這是因為他挑選了這麼多年的對象，總希望找個十全十美的。」

「難道他從不懷疑我？」

「他倒是不會懷疑你，因為你看來是很莊重的。」

女傭出來了，對葉老太太說：「少爺打電話來說現在還不回來呢？要我開飯嗎？」

老夫子猶豫一會說道：「再等一會吧，他說過要回來吃飯的。」

可是等着等着，一直到九點多鐘，依然不見他回來，葉老太太才吩咐傭人開飯。

飯後的時間很長，她們又坐下來等待，直到十一點多鐘，葉老太太開始有點煩，不斷地看着鐘，又自言自語一番。

「你去睡吧，嫲，我在這裡等他好了。」裴克翠說。

「他會到那裡去呢？他該不會幹傻事吧？」

裴克翠一驚，問道：「幹甚麼傻事呢？」（一〇六）

西樵三湖書院紀

關俠農

書院之設，除稱以為講學之所外，復作藏書之室，其大者，則朝且有賜書，故秘籍充物，其規模較小者，則仿其意以為集圖籍，分類雅庋，使居於是者，日晤對古人，不自安於孤陋，又得一二碩學多聞之士（即山長）為之師，相與析疑晰問，中輟疑滯，由文辭而幾於道，此書院之要義也。

西樵山內，自明以來，書院建有多間，如大科書院，雲谷書院，則建於湛文簡（甘泉）；四峯書院則建於方文襄（獻夫）；石泉書院則建於霍文敏（韜）；但此各院，當建者在生時，尚得經營而管理之，或至身沒，而世，繼者無人，則漸移其所，或至遞沒。惟三湖書院則不然，因其建在白雲洞為故山名勝區，向有專人管理，抑為保管古蹟故，不時由管理者撥款修繕，雖年久而故院得保存，然以時移世易，環境變遷，非再供作講學場所，然亦可作遊息之地。茲以故院名存實亡，獨然猶存，且為固藏谷中，亦林山一古蹟也，乃作其始末云。

稱三湖書院之命名，乃因其建立之地，而為湖者三，一曰應潮湖，二曰鑑湖，三曰滙龍湖，岑澂軒先生與二三同志建院後，因以名其書院者也。其佳勝處則在松濤而湖明爽瑩，桃北諸勝，齋在凡崗，經始於乾隆己酉夏月，而蔵事於冬至，踏子初寒以應學，故張翁芳進士為撰碑記，末段有云：「諸子勿以流連光景能選勝地構堂，為居業之所者，且不知其然而，被湖光山色之所，自慶幸之地，日中，除作講學育材之外，更思以殖其學……」

可見書院遺蹟……以前書院因建以學，科舉廢黜，書院遂漸受淘汰。

……常開放供遊人憩坐及參觀，前人詠三湖書院，詩云：「書聲學泉聲，汩汩遶戶外，泉勝書聲，琅琅到窗几……」又清代邑中一沙頭鄭華庚手，初亦有三湖書院前後七律詩一首，詩云：「山靜何嫌漾……化機絡古此溪，依得留戀也。……甲子渾忘無曆日，……朋儕夙約尋幽，得得相期到門（容：「新湖，稽梅未到暫停一天。」）」

印章印譜雜談

林兆年

印章舊制，親王以上稱寶，郡王以下官員曰印，秩卑者曰圖記，鈐記，欽差官曰關防，私人所用曰圖章，亦曰私印或小印。

印章之由來頗早，據「周禮」載：「貨賄用璽節」。（注：璽節，今之印章也。）衛宏曰：「秦以前，以金玉銀為方寸璽，……」乃以玉為之。李斯書其文曰：「受命於天，既壽永昌。」……漢高帝，謂之傳國璽。……於此可見其歷史之悠久矣！印章，古代獻於漢高帝。謂之傳國璽。親王以上稱寶，郡王以下官員曰印，秩卑者曰鈐記，圖記。欽差官曰關防，私人所用曰圖章，亦曰私印或小印。

漢侍御史分五曹，二曰：「印曹」，掌刻印。見「晉書職官志」。印章不少，皆極雄渾古樸，據說：為軍中趁時催發，勿遽而成者，雖刀劃崛快，然終不失其蒼勁有力之態，而別成一格。歷代治印者，率多以漢印為典範。

「三國志管輅傳」：平原太守劉邠，取印囊着器中，使輅筮，輅曰：「內方外圓，五色成文，含寶守信，出則有章，此印囊也。」此可知三國之前，印囊亦共備矣。「晉書孔愉傳」：「愉嘗見籠龜於路者，買而放之溪中，龜中流左顧者數四。及是鑄侯印，而印龜左顧，三鑄如初，印工以告，愉乃悟，遂佩焉。」所謂印龜，即印紐也。斯亦可知印紐，古早有之。「通鑑」：「唐德宗貞元三年，印寫不過千匹。」印寫者，蓋其時馬之來源，等級，分調等等，皆蓋印以別之。印之用途，古代亦頗多談矣。

「宋史食貨志」：「仁宗一日內出劉錦一端，為印朱所漬者數重，因詔天下稅務，毋亂污損商人物帛。」古代印之用於關卡者，可見一斑。

宋徽宗喜金石書畫，嘗撰「宣和集古印史」，是為印譜之始。宋晁克一有「印格」，集古印為譜。元，吾邱衍著「學古編」，詳論印之體例。其後流分派別，偏頗甚多。足徵宋元對印已著深入研究矣。迨乎明，清對印史尤為注重，如清之周亮工，本書集印章，而又工於鑒別，所編之「賴古堂印譜」，為篆刻楷模。此譜以印譜中諸人印，各附小傳，首載文安，海瑞，顧憲成三印，及其父其弟其友許宰印，以及文彭以下六十人，附見三人，不知姓名一人，有名無傳者六十人，凡三卷，由是可見其收羅之富。

明，清對印章之文字，亦無密不至，如明，唐伯虎刻印曰：「江南第一風流才子」，袁子才以「錢塘蘇小是鄉親」句刻之，「別有懷抱」，「古之傷心人也」，鄭板橋刻「徐青藤門下走狗鄭燮」印，其他如「紅豎花深奈葛衣」，等句，不一而足。近人齊白石竟自稱為「三百石印富翁」，更饒逸趣。至於刻印之名手，歷代輩出，更不勝枚舉。今因篇幅所限，不能多談矣。

曉風殘月

一六六：偉大的愛

想到這，好像是說高志堅非常愛自己，而以事實作根據，假如高志堅不愛自己，他不會花這麼多錢與精神放在自己身上。但是，他把自己視作女神，愛有步驟，有友愛，似的深愛，沒有半句話，和赫毒的行動，表露出情愛。高志堅對自己是屬於那一種的愛呢？

小蘭想着想着，一時找不出結論來，因為這幾個月來，他對自己還是一樣的敬重，可以說他對自己有什麼企圖。一個嚴重的問題，突然在小蘭的腦海裡浮起，那就是：假如高志堅真的痴戀自己，那怎辦呢？

她感到新思慮來，這確是一個相當嚴重的問題。本來，小蘭很容易解決的。祇要她和晉霖正式結婚或同居，那末，便甚麼也解決了。但是，自己還沒做過。因為假如高志堅太愛自己，而這樣做法，不管和自己同諾偕老的話，起一個鐵錘，狠狠的向他迎頭壓下，使他的身心，受了重創。

小蘭是個有中國傳統觀念的女子，她忽然提起這個地方有甚麼不是，覺得這樣做太無情無義了。」

晉霖看見小蘭擦了擦，柔聲的問：「小蘭，你想甚麼？」他這句話，打斷了小蘭的悃思，忙說：「沒想甚麼，祇是看看香港夜景吧了。」接着又說道：「你還記得這兒嗎？」

「怎會不記得！」「你還記得我們以前常到這兒散步嗎？」「記得。」晉霖聽了小蘭這話，不曉得她

他陶醉得小蘭這話是出于衷心的，同時明白她約自己到這兒來的用意，就是想起自己對往事的回憶。其實晉霖也很愛小蘭，並不因她和王大民同居過而鄙視她，不愛她。但，當他一想起高志堅的富有，覺得他可以令小蘭過着愉快的生活，祇要她能幸福，有好好地的歸宿，自己便安心了。

晉霖若有所思，笑了一笑。

「不是。你還是像前一樣的充滿活力。」「晉霖，你比前更有勁。」小蘭提着他的右手激動的說：「我站在你的身旁，我便有安全感，甚麼事也不用怕

了？」……是不是我的樣子

希望她的眼睛探測她的心意，小蘭見晉霖這番自己，便嫣媚的說：「晉霖，你看我做甚麼？」

風絮

雨萍

是人之常情。」

「我已經提出個折衷辦法，儘量不讓妳弟弟見到我。」

「其實妳何必一定要見爹哋呢？我跟妳說：爹哋不會死，難道妳就不相信我？」

「爹哋知道媽咪要見妳，他不放心，要我跟着去。」

我想我跟妳媽咪不會打起來的。」

我慨然地笑笑：「他太小心了，「他不放心，我也沒法子。」

十分鐘後，她果然來接我，我上車，她就掏出手帕來擦眼淚：「真是疲道理，沒事找事！我忙得要死，做完了醫院的工作，又忙家裡的，其實這又不關我的事！大人的過錯，不應該要孩子來分擔這份煩惱。」

「真對不起，我也不想增加妳的麻煩，我祇是想見妳爹哋。」

「我媽咪沒說話，我弟弟的確很頑劣，她不想弟弟學爹哋那樣，也要見他了。」

「我向妳保證，我們不是不講良心的人，他死的時候，我們一定讓妳見他。」

「可是，妳不覺得這樣太冷酷一點嗎？」

「我不以為有甚麼不對。如果他會死，我們會允許妳見他最後一面。如果他死不了，他自然會來見妳，妳何必這樣緊張？」

「李小姐，如果這個人是妳的丈夫，妳就明白我為甚麼要見他了。」

他沉默了片刻，隨氣地說：「李小姐，妳是他的女兒，我知和他生了幾個孩子，妳們天天關心他，我們卻祇能見他的遺容。我希望妳們想一想，這是否合乎人情？」

「我也沒話好講了，妳跟他，和我跟他，RELATIONSHIP都不同，怎能比較？總之，現在不是鬧意氣的時候，祇希望他快好起來，多賺點錢就好了。」

「我當然不會鬧意氣。」

「我就怕妳們吵起來，我沒法收拾。」

「我向來不跟人吵架，除非人家迫得我無路可走，我是非的。妳也是大人了，妳又吃了這麼多書，我想妳總會分說：感情又是另外一回事。」（一〇五）

綠野疑雲

短篇偵探小說

法．梅雅倫著　以而譯作

五：前後失去兩枝手鎗

在午餐時，丁伯柱偵探督察，為了不想破壞愉快氣氛，沒有繼續談及毛修年被謀殺案件。可是文思宇卻絮絮不休地大談毛修年過去的事，他對毛修年的評價是極低的。餐後回到客廳，隨意聊天一回。

「聽說毛修年多年前已和他的妻子脫離關係，自此以後，他的兒子就一直沒有探親過他，是嗎？」

「但此間警察的名字是毛小年。」「是的，他的偵探督察方面，昨天我對他說，他和他投鄉下了。」

「我也不知道他的行蹤。」

「思宙先生，聽說你在十天前，曾失去一枝手鎗，是嗎？」丁伯柱問。

「是的，一定是古監督長告訴給你的了。」

「不錯，我還知道，你失去的手鎗，跟那枝殺死毛修年而在樹林下找得的手鎗，十分類似，是嗎？」

「對了，那類型的手鎗，我共有六枝之多。我是作為練習射擊靶子用的。不過，現在祇得四枝，除十天前失去一枝外，在三個星期前已失去一枝。」

「你會懷疑誰人竊取嗎？」

「我想不出。不過，在我發現最近失鎗的前一天，毛修年曾到過來找我的女兒，未來女婿朱巍安也來過，另一枚子遙醫生也來過，是嗎？」

「聽說你近來和毛修年意見頗不和洽，是嗎？」

「是的，他堅要買我的祖屋，我自然不會答應。也，可是他卻苦苦要求，因此，我就直斥其非。」

「不過，那是一年前的事了。」文思宙說。

「請恕我直率，」丁伯柱說：「你為甚麼拒絕把祖屋出售給他呢？」

「這是祖屋，即使我窮至餓肚，我也不會把它賣掉。」文思宙激動地說。

「這祖屋是值得那樣珍惜嗎？」

「或者你有所不知。」文思宙望了望丁伯柱然後說：「我還是從頭說起，向你解

半邊新事

大嶼山塘福監獄，發生大騷動，不許記者採訪。守門人對記者說：「奉了上級命令，不可讓記者入內。」

進入監獄，有時比不進入監獄更難。

×　×　×

泰國北部一女校，因隔鄰是妓院，校長以對學生有不良影響，出重價把妓院買過來，予以關閉。

樓上舞院，樓下學校，樓下教堂，樓上酒帘，在香港，是各行其是，漠不相關。

×　×　×

在聖誕節假期中，美國因交通意外喪生的達二百九十人。

如果不是「樂極生悲」，就是「天國近矣」。

丹尼

瘟君夢

第卅二回　上令初遵為虎作倀　驚魂甫定小孫再整研

德懷商量渡河解救徐向前。

彭德懷說道：「不必了，姑不必說我們無法渡過黃河，趕到地方他們也完了。我們還不是又給馬家軍送一份禮。」

張國燾說道：「話怎麼可以這樣講，現在敵方兵力也並不見得強大，靠方在河西走廊打了一個月，誰能添一部份生力軍，誰就可以獲勝。」

彭德懷雖然覺得張國燾說的有道理，但已受了毛澤東的密令，無論如何不能援助張國燾、朱德帶領的隊伍，凡是過河的西路軍，死光，這樣一來，張國燾就沒有實力，不能再爭奪黨內權力。朱德自以為是紅軍總司令，無論對那一支紅軍都視作自己部下，自不願西路軍覆滅，因此，也堅決主張渡過黃河接應，把西路軍能接回來多少就算多少。

彭德懷說道：「老總，你未清楚形勢，根據我方得到的報告，這次是朱紹良擺下的圈套，引誘紅軍進入圈套加以殲滅，幸而你們未過了黃河，否則也要遭受同一命運。」

劉伯承問道：「彭總，你的情報從那裡來的？」

彭德懷低聲說道：「朱紹良擬訂了計劃之後，並未報告張學良，但張學良是西北地區最高負責人，他是副司令代行總司令職權，總說朱紹良有這個計劃就飛到蘭州，一定要張學良批准，朱紹良自然不能不給他看，張學良看過後斷定六十七軍長王以哲，馬上就傳到保安告毛主席。」

獨眼龍追問道：「你是甚麼時候知道的？」

彭德懷笑道：「既然如此，你為甚麼不通知我們呢？」

獨眼龍笑道：「要通知你們時，向前同志已經過了河，你們向西路不可渡河，一渡河就入了朱紹良的圈套。」

獨眼龍回頭向朱德說道：「老總，不必再打過河的主意了，西路心被逼殲滅，也就無此必要了。」

朱德說道：「伯承，你相信老毛的話麼？」

劉伯承說道：「老毛的話確實不能相信，但他看對誰說，他不會騙彭總的，剛纔彭總所說的情報大概是真的，祇是老毛知道了不告訴我們，坐視我們覆滅而已。」

朱德苦笑搖頭道：「德懷同志，潤之真的這樣作可是太狠一點，你要知道西路軍一共三個軍，兩個是一方面的部隊。」

劉伯承冷笑道：「老毛的事我們都知道，妻子兒女都可拋掉，還甚麼一方面軍四方面軍，算了，死了這條心吧！」

張國燾搖頭嘆息道：「我怎能對得住西路軍幾萬戰士，尤其是徐向前，陳昌浩兩位同志。」

獨眼龍說道：「這也是沒辦法的事，你不必難過，也許他們可以衝往新疆，另闢天地呢？」（〇八）

陳昌浩真萬不料一敗塗地到如此程度，與徐向前都沒有了主意，就發電去張國燾求救。張國燾此時遠在同心城，與朱德急得似熱鍋上螞蟻一樣，就同彭

播音電視節目

本台列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四零千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【六時】粵語新聞，天氣預測，輕音樂。十五分，轉播倫敦粵語新聞及世界動態報導。卅分，時代曲。【七時】粵語新聞，海員招募處海員空缺報告。十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及節目預告。常識解答。四十二分，時代曲。【八時】粵語新聞，交通報告，海員空缺報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，每日公眾活動報告及特別報導。十五分，空中問答。廿五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】蔬菜價格報導。十分，歌星選唱。卅分，時代曲。十八分，歌星選唱。【十時】廣播劇「明鼠渡月宮」。四十五分，兒童歌劇。【十一時】新聞，天氣報告。卅分，粵語新聞。五十八分，時代曲。【十二時】粵語新聞，今晚馬頭角本地及外來生牛豬價格報導。時代曲。卅分，漁民天氣預告及生豬價格報導。十二分，時代曲。廿八分，天氣報告。【一時】粵語新聞及特別報告。十二分，時代曲。【二時】無綫亦有新聞，時代曲及流行歌曲。卅分，民間故事「戀曲」。卅分，電影故事「魔王」。【三時】粵語新聞，時代曲及流行歌曲。卅分，民間故事「孟姜女哭倒長城」。五十八分，天氣報告。【四時】祝君康健。三十分，親親仁人「阿寶和阿英」。【五時】交通報告，兒童節目。十五分，兒童故事。卅分，時事特寫。五十五分，天氣報告。【六時】粵語新聞及特別報告，工展會新聞。十五分，鮮魚市價報告。五十八分，天氣報告。四十分，空中問答。二十分，爐邊漫下。卅分，香江夜人海情潮「歸來」。【七時】粵語新聞。十五分，時事實錄。二十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，夜夜此時四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【九時】香港大舞台「歌唱節目」。卅分，咬文嚼字。四十五分，工展遊客點唱。【十時】粵語新聞。四十五分，世界奇勞。四十五分，關人何事。【十一時】粵語新聞，風虎雲龍集「屍變」。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】播音完畢。

商業第一台

週率八五〇千赫，波長三五三公尺。

【一時】新聞簡報，天氣報告，廣告。十五分，天氣報告，座右銘，時代曲。【一時】晨早雅趣，時代曲。十五分，天氣報告，粵語新聞，歐西音樂。卅分，清晨雅趣，時代曲。四十五分，成語新解。五十分，話界你知。【七時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【八時】新聞報告。十五分，時代曲。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報。十二分，時代曲，天氣預測，時代曲。【十時】祝壽祝婚及婦女雜誌，歐西曲，時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，導東南亞各地天氣情況，小說「再度夕陽紅」。【十二時】新聞報，港九時事。卅分，小說「誤會的結合」。【十二時】新聞簡報，時代曲。卅分，天氣報告。十五分，良友聚珍貴節目。卅分，時代曲。【二時】小說「霧中人」。【一時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。十五分，良友聚珍貴節目。卅分，時代曲。【二時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，歷代名雌「蠻隴娘」。【四時】天氣報告，一曲寄心聲。【五時卅分】小說「幻兒王子」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，七十年代「歌台春夢」。【七時】新聞簡報。三分，麗絲俱樂部「喜劇場」。卅分，廣播劇「神秘人」。卅分，話界你知節目。【八時】十八樓C座。五十八分，天羅地網「神秘人」。【九時】新聞報告，天氣報告。四十五分，賽馬漫談。卅分，天氣報告，短篇喜劇。【十時】新聞簡報，話界你知節目。【十一時】分，歌唱小說「山河情淚」。卅分，小說「心魔」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，南音「醉荷花」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率八六〇千赫，波長四九二公尺。

【六時】新聞簡報，大氣報告，清晨音樂。卅分，新聞簡報，天氣報告。【七時】新聞簡報，中國文選，天氣報告。卅分，天氣預測，音樂譜子。四十分，各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。【九時】新聞報導，導東南亞各地天氣情況，天氣報告，股市報導，粵語流行曲。卅分，粵語流行曲。【十時】午中新聞簡報，股市報導，繼續各位早晨。【十時】音樂的約會。【十一時】新聞報告，社團活動報導。十分，股市報導，天氣報告，音樂譜子。【二時】報導東南亞各地天氣情況，電影故事「葡萄成熟時」。【三時】新聞簡報，祝壽祝婚，股市報導，粵曲點唱。卅分，電影故事「畢」。

麗的銀台

【六時五十八分】進行曲。【七時】音樂。節目報告。五分，新聞報導。十分，天氣預測，時代曲。卅分，國語講座，天氣報告。五十分，時代曲。【八時】新聞報導，天氣報告。五分，社會服務。十五分，節目報告。廿分，名人小談一事，一智。【九時】街市行情。卅分，粵語流行曲，小說「酒仙李太白」，粵曲。【十時】衛生常識。卅分，小說「假丈夫」，天氣報告。五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事。【十二時】新聞報導。十五分，小常識。【一時】小說「中文電視節目介紹」。卅分，節目報告。五分，一雨。廿五分，粵曲。【二時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】新聞報告。四十五分，股市報導，專曲點唱。【三時】人間世「檳榔夢幻」。卅分，浮生錄「愛恨難分」。【四時】社會服務。【五時】小說「無名的故事」。十五分，小常識，金價報告。卅分，紅綃外史。【六時】歐西流行歌曲點唱。【七時】歌唱小說「悔恨的選擇」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣預測，笑談。【九時】民間故事「春滿宜和」。四十五分，戲劇生涯。【十時】新聞報導，天氣預測，粵曲。【十一時】世界名著「變城記」。廿分，時代曲。卅分，節目報告。十分，天氣預測。【十二時】新聞報導，粵語新聞。四十五分，夜半奇談「無頭女鬼」。五十八分，粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【六時五十八分】進行曲。【七時】音樂。節目報告。五分，天氣預測。廿分，潮州音樂。【八時】潮曲。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，時代曲。【九時】新聞報導，天氣報告，益智漫談。四十五分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮曲。卅分，時代曲。【十時】京劇。【十一時】潮曲。潮州音樂。五分，盆智漫談。十五分，天氣報告。【十二時】潮州音樂。三十分，時代曲。節目報告。卅分，潮劇。卅分，社會服務。十五分，天氣報告。【一時】電影歌曲。卅分，潮劇。卅分，小說「水滸新傳」。【二時】潮曲。【三時】小說「狄青平西」。【四時】小說「鐵布衫」。

分，故事「八美圖」。三十分，時代曲，天氣報告。節目報告。【一時】電影歌曲。卅分，潮劇。【二時】潮曲。【五時】潮曲。【六時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，潮曲。【七時】潮劇。卅分，小說「冰點」。卅分，潮語小說「女俠白桃花」。卅分，【十一時】新聞報導，天氣預測，燈育消息，明日節目預告。十五分，潮語小說「鬼屋怪談」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，清心妙韻。十五分，卡通。卅分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】世界新聞。十五分，陽光心靈。五分，今日樂譜。三十五分，街市行情。廿分，新聞及天氣報告。卅分，英語片「美容仙子」。（下午）【十二時】今日樂譜。【二時】新聞及天氣報告。四十五分，新聞摘要，節目簡介。【四時】新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞報告。卅分，英語片「南龍北鳳」。【四時】新聞摘要，節目簡介。【七時】世界新聞。五分，山水之歌。卅分，曲中情。【九時】粵語片「小康之家」。【十一時】最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【十二時四十五分】卡通片。【十二時】新聞。【一時】太空漫遊。卅分，麥斷情天。四十五分，歡樂家庭。【二時十五分】粵語片「勇往直前」片集。四十五分，粵語片「三個正宮殺太子」。【四時】新聞報導，兒童劇。【五時】七彩「宇宙奇觀」片集。卅分，粵語片「地球保衛戰」片集。【六時】新聞及天氣報導。【八時】過三關。卅分，七彩「離虎雙雄」片集。【九時】英語片「明珠台」。【十時卅分】新聞報導，喜劇片集。【十一時卅分】最後新聞報導。四十五分，曲藝大全。【七時】七彩「世界珍聞」片集。五十五分，「嶺南雄兵勇將」。【九時卅分】新聞。五十分，七彩西片集。【十時十五分】新聞報導。【十二時】七彩「星球歷險記」片集。卅分，播映完畢。五十五分，七彩西片「冷暖人間」片集。【十一時卅分】播映完畢。

分類廣告

訃聞

尋人　吳文輝　堂家兩月母甚念，父店務急需你幫助料理，見報速回家。過去一切決不介意。如有仁人君子知其下落，請電 H 三〇八九〇 或 H 六四四八六 當與酬謝。

國藥

朱約翰　外皮　精製

包醫男女 尿病　小便刺痛，尿閉，淋濁，流白，流膿，包皮過長，不碍工作，日本新發明，保證無血，快愈無痛。

祖傳專醫風濕　張四妹　灣仔石山大觀新村廿八號　電話：〇〇〇〇

靜林氏　診症　……

腦暈虛弱　夜晚五時至九時　……

許仲濟　專科　好大唔大　腸氣

聶高元　四代揭醫　一症　……

氣　病救星　中西醫師　氣喘，氣逆，氣促，咳嗽，……

竹林氏　老牌中醫　胃病專家

美德整容所　雙眼皮　隆鼻　……

洪冠洲　耳鼻喉專科

哮喘斷根　廣州名醫梁耀文

永華　今天獻映　武俠七彩片　劍不留情

百樂門　今天三場　鐵甲雄師突擊戰

麗斯　今天四場　大不列顛戰役

東城　早場　玉樓春曉　Interlude

下期獻映　兒童勿看　有膽者來　TASTE THE BLOOD OF DRACULA　基斯杜化李　正牌殭屍吸血鬼主演

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及政治性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

總刊處：

（一）中區軒鯉詩東街八號地下 電話：二六五四九五·二六七三八

（二）港仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七三零七零八

（三）彌敦道寶靈頓大廈式苏舊生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號日地下（東樂戲院側近太子道口）

（五）油麻地上海街三叁九號老寶公司

（六）九龍城南生生金行（太子道四三式號）

（七）青山道與生生金行（青山道三式六號）

（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 6 8 9 1 2 3 7 9 6 9 0 1 9 0 4 ……

租售

土瓜灣 高尚舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號 電話：230589

交吉洋樓 大坑道洋樓 即買即住平售 $8.5000元 合請電230588洽

高尚唐樓 九龍譚藥街80—82新樓 一月完成免雜費上等材料 價錢公道可分期歡迎參觀洽購 電話K716526 K567149

商業用相 九龍旺角區 花園街177號 至177號相連 舖位前後 四面通爽 ……

花園洋樓 出售

官塘新樓

廉房吉售

吉樓廉售

交吉旺舖

平通港九 旺角

九龍官塘 興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號 地點適中 價廉三千 售價三千元起 可分期 接洽處：打街怕和大廈四一 電話：230583 九龍本大

舖位租售

出國急售

洋樓廉售

吉地出售

樓宇出售

唐樓租售

即買即住

四面單邊

招租

紅磡新樓

高息唐樓

灣大唐樓

界限街2K號

寬大旺舖（香港）

寫字樓分租

單邊舖位

中環舊樓

舖位銅鑼灣

（九龍）

尖沙咀地下

工場招租

高尚洋樓

文蔚樓租

新樓招租

地下招租

唐樓出租

工廠出租

新界洋樓

新樓招租

土瓜灣 招租廠

大坪廠頂

建築機器

大啤出讓

電視機讓

摩打衣車

徙置工廠

工具平讓

超級狼犬讓

塑膠廠讓

横門平頂

聘請

狼狗女讓

木屋旺舖

美國加拿大移民就業升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證

各地來港過境逗留與合法延期居留代辦特廉機票

歐亞非公司 九龍彌敦道旺角東創興銀行大廈六樓601室 電梯按11 電K-447910 香港代理處電H447174

誠聘司機

男女收發

請女售貨

招請見習

聘事務員

牙科技工

聘請職員

業餘兼職

青年兼職

僱請什工

聘幼師

車床技工

請女工人

請送貨員

招請女傭

鋼筆書家

請練習生

聘麵包西餅師傅

招請什工

商行見習

待聘

國文補習

專門報稅做數

到府補習

報稅理數

徵求

今生朋侶

徵友

誠徵女友

百葉窗簾

誠徵女友

徵良友

百德婚姻

婚姻註冊

良友 服務婚姻 政府註冊 照常營業 服務假期 龍旺角花園街 124號C座 力樓電話 K…

誠徵女友

徵女友

誠意徵婚

代女徵男友

徵女友

商業

遺失聲明

遺失聲明

老虎眼石

舊友佳音

軒麗專改女西裝女褸

特快各國簽證 指日辦妥 台灣日本特價機票 倫敦美國荷蘭包機 大道中74號807室海華 電話229338 H245296H

買電視機

電話購貨專車送上

精工修理家庭電器

陽光無綫電行

比國良丸

木衣夾

內綫電話

印度人髮 美冠洋行 李寶椿大廈311室 H447577 H445457

萬能角鐵

神奇漿粉

代理電視修理

京華旅行社主辦（元月廿三日出發） **台灣新春遊覽團** 全程十天連簽收費1,350元 協辦台灣簽證迅速確實 電話：K307528 K302146 旺角彌敦道創興大厦十五樓四室（後14）

立體聲擴機

新年派對

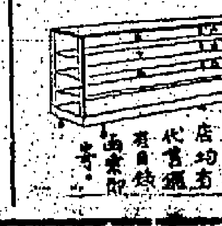
電視 捷達電視工程公司

魔術助慶

工業棉花

漏水

金飾櫃 金比架上市



港九電視修理 **電視** 即日上門保用價廉 K620655 H701898

彫刻

塑膠模

雪櫃噴油

日本飾物

永安旅行社 **中華民國護照** 台灣 日本 新加坡 泰國 美加 香港德輔道中環球大廈三樓202室 電話：H456561、458579

汽車買賣

電單汽車

特別為香港環境而設計之 日立牌18"地册機SF-R450型 香港日立有限公司

招生

全軍用車

成城

順風新車行

導正日文

第一期註冊日文學校 港九兩校一月份招初中高級早午晚新班及插班生

速成 彌敦道717號（旺角道口）三樓 **日打拼音文字會話** K945543

會話

時裝裁剪

慈幼托兒

譚潤明太極學院招生 **太極拳** 太極內功 三月速成 太極散手 招男女生 健身自衛 早午晚三班 地點：九龍碼頭涌道70號七樓 電話：628191 640379

人人可讀

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音——月速成韋氏及國際音標 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科

倫敦大學教育 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計

普通文憑英 電腦軟孔訓 出入口文員 廣告畫裝飾 模型雕塑班 國畫班

文科班 練班 班 班

香港商科語言書院招生 立案 被稱為現模最大及師資最好學府

英語會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

以上各科均由各國籍名教授授課，修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

安德烈博士主理

傳授洞玄術

英人小姐 英語個別會話 尖沙咀 K670272

古生（早午晚）親授 詠春拳·詠春棒 自衛健身 實用防病 精醫跌打傷科風濕痛症 油麻地上海街140號二樓電話K888944

深造攝影

英文文法 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話：九四八七六一

HONG KONG RADIO INSTITUTE **香港電專** 彩色電視科 黑白電視科 無綫電工程科 晶體管專科 無綫電技術科 即招日夜新班男女生，一月五日開課 軒尼詩道489號電話：762071、773020

巴黎教授

必文速記

打字 旺角彌敦道607新興大廈三樓203室電話95364

長壽指導愉快人生

初學縫級

烹飪招生

律文法文

發展科技

個別教授洪拳 陳瑞林醫館

佛掌

學車衣

青年會辦美容簿記速成烹飪縫級鍋罐

青年會辦英文簿記

秘傳强身術

英人教授

搬遷

搬運

幸運25元搬屋

15元東誠搬屋 九655196 港714586

福來搬屋公司 港708973 九682113

大新公司搬屋 九龍858212 香港448610 三十元

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

金龍搬屋公司

新隆卅元搬屋

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

立榮公司搬屋 九888434 港723002 廿五元

啟事

啓事

聲明啓事

新聯公司 茲將第二組第26期領取帛金的列下……

新聯公司 茲將第一組第32期領取帛金的列下……

刊登本報廣告請電話七三〇七〇八洽